size:110*145mm

Brugervejledning DBP-6186 Plus
Seagull DBP-6186 Plus Automatisk blodtryksapparat med stor manchet



CE 0123 Dette produkt overholder kravene i regulativet (EU) 2017/745 MDR for medicinsk udstyr. "0123" er identifikationsnummer på det bemyndigede organ.

JOYTECH Healthcare Co., Ltd.
No.365, Wuzhou Road, 311100 Hangzhou, Zhejiang Province
PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

EU REP Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)
Eiffestrasse 80, 20537 Hamburg, Germany

Seagull aps, Industrivej 1, 4200 Slagelse

Indholdsfortegnelse 1

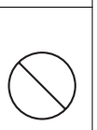
Sikkerhedsinformation 02
Illustration af apparatet 06
Vigtigt omkring blodtryksmåling 09
Kom godt igang. 10
Betjen blodtryksapparatet 11
Åben batteridækslet 11
Indstilling af apparatet 12
Tilslut manchet 14
Korrekt brug af apparatet 15
Sådan slukker du apparatet 17
Hukommelsestjek og sidste 3 testgennemsnit 19
Indikator for lavt batteri 20
Slet data på en bruger 20
Fejlfinding 22
Om blodtryk 23
Spørgsmål og svar om blodtryk 26
Vedligeholdelse 27
Specifikationer 29
Garanti 31
Elektromagnetisk kombatibilitet Information 32
Ekstra Noter 37

Sikkerheds information 2

Tak, fordi du har købt Seagull DBP-6186 Plus Automatiske blodtryksmåler. Apparatet er konstrueret ved hjælp af pålidelige metoder og holdbare materialer. Ved korrekt brug vil dette blodtryksapparat give præcise målinger.
Denne digitale blodtryksmåler er beregnet til måling af det systoliske og diastoliske blodtryk samt puls fra overarmen hos voksne og unge over 12 år, ved at bruge en ikke-invasiv teknik. Enheden kan både bruges til klinisk brug og hjemmebrug.
Blodtryksmålingens resultat kan aflæses på LCD-displayet.
Læs venligst denne manual grundigt, før du bruger enheden. Opbevar venligst denne manual til fremtidig reference. For specifik information om dit blodtryk, kontakt venligst egen læge.
Følg alle advarsler for at undgå risiko og skade. Betjen kun enheden efter hensigten.

Læs alle instruktioner før	
⚠	Advarsel
❗	Obligatorisk
⃠	Forbudt
	BF udstyr
	Brugsanvisning skal gennemlæses
SN	Serienummer
	Bortskaf det brugte produkt til genbrugsindsamlingsstedet i henhold til lokale regler
CE 0123	Produktet er i overensstemmelse med kravene i Forordning (EU) 2017/745 MDR om medicinsk udstyr
	Producent
EU REP	Autoriseret repræsentant i EU
	Opbevares tørt
	Må ikke opbevares i direkte sollys
	Produktions dato
MD	Medicinsk udstyr
-25°C 55°C	Grænser for Transport- og opbevaringstemperatur
0% 93%	Grænser for transport- og opbevarings luftfugtighed
	Importør

Sikkerhedsinformation

⚠ Advarsel	
Personer med alvorlige kredsløbsproblemer kan opleve ubehag. Rådfør dig med din læge før brug.	
Kontakt din læge, hvis testresultaterne regelmæssigt indikerer unormale målinger Forsøg ikke selv at behandle disse symptomer uden at konsultere din læge først.	
Produktet er kun designet til dets tilsigtede brug.	
Produktet er ikke beregnet til spædbørn eller enkeltpersoner, som ikke kan sige fra.	
Undlad at skille apparatet ad eller reparere det.	
Brug ikke mobiltelefoner og andre enheder, som genererer stærk elektrisk eller elektromagnetiske felter i nærheden af enheden, da de kan forårsage forkerte aflæsninger, interferens eller blive interferenskilde for enheden.	
Brug kun en anbefalet AC-adapter, der er dobbeltisoleret i overensstemmelse med EN 60601-1 og EN 60601-1-2 (se side 5). En uautoriseret adapter kan evt. forårsage brand og elektrisk stød.	

⚠ Forholdsregler for batterier
Bland ikke nye og gamle batterier.
Udskift batterierne, når lav batteriindikator vises på skærmen.
Sørg for, at batteriernes poler vender korrekt.
Bland ikke batterityper. Alkaline batterier med lang levetid anbefales.
Fjern batterierne fra enheden, når den ikke er i brug i mere end 3 måneder.
Bortskaf batterierne korrekt og overhold de lokale anbefalinger og regler.

Sikkerhedsinformation

1. Apparatet er udviklet til egenkontrol ikke selvdiagnose. Blodtryksmålinger skal tolkes af en sundhedsprofessionel, der er bekendt med din sygehistorie.
2. Kontakt din læge, hvis testresultaterne regelmæssigt indikerer målinger, som afviger fra det forventede.
3. Hvis du tager medicin, kan du rådføre dig med din læge for at bestemme, hvornår på dagen det er mest hensigtsmæssigt at måle dit blodtryk. Skift ALDRIG en ordineret medicin uden først at konsultere med din læge.
4. Personer med alvorlige kredsløbsproblemer, kan opleve ubehag. Rådfør dig med din læge før brug.
5. For personer med uregelmæssig eller ustabil cirkulation som følge af diabetes, leversygdom, arteriosklerose eller andre medicinske tilstande, kan der være variationer I blodtrykkets værdier målt ved håndleddet versus ved overarmen. Overvågning af tendenserne i dit blodtryk taget ved enten armen eller håndleddet er ikke desto mindre nyttigt og vigtigt.
6. Personer, der lider af vaskulær konstriktion, leversygdomme eller diabetes, personer med pacemakere eller en svag puls, og kvinder, der er gravide, bør konsultere deres læge, før de selv måler deres blodtryk. Forskellige værdier kan være opnået på grund af deres tilstand.
7. Mennesker, der lider af arytmier såsom atrielle eller ventrikulære for tidlige slag eller atrieflimmer bør kun bruge denne blodtryksmåler i samråd med din læge. I visse tilfælde kan den oscillometriske målemetode give forkerte resultater.
8. For hyppige målinger kan forårsage skade på patienten, på grund af interferens med blodgennemstrømningen. Vent 3-5 minutter mellem hver måling.
9. Manchetten bør ikke påføres over et sår, da dette kan forårsage yderligere skade.
10. Fastgør ikke manchetten til en legemsdel, der bruges til IV-infusioner eller andre intravaskulære behandlinger, terapi eller en arteriovenøs (A-V) shunt. Manchettens oppustning kan midlertidigt blokere blodgennemstrømningen, hvilket potentielt kan forårsage skade på brugeren.
11. Manchetten bør ikke placeres på armen på siden af en mastektomi. I tilfælde af en dobbelt mastektomi bruges siden af den mindst dominerende arm.
12. Tryk på manchetten kan midlertidigt forårsage funktionstab ved samtidig brug overvågningsudstyr på samme legemsdel.
13. En sammenpresset eller knækket forbindelsesslange kan forårsage kontinuerligt manchettryk i blodgennemstrømningsinterferens og potentielt skade patienten.
14. Kontroller, at driften af enheden ikke resulterer i langvarig svækkelse af patientens cirkulation.
15. Produktet er kun designet til dets tilsigtede brug. Misbrug ikke på nogen måde.
16. Produktet er ikke beregnet til spædbørn eller enkeltpersoner, der ikke kan sige fra.
17. Langvarig overoppustning af manchetten kan forårsage ekkyom I armen.
18. Skil ikke enheden eller armmanchetten ad. Forsøg ikke at reparere.
19. Brug kun den godkendte manchet til denne enhed. Brug af andre manchetter kan resultere I forkerte måleresultater.

Sikkerhedsinformation

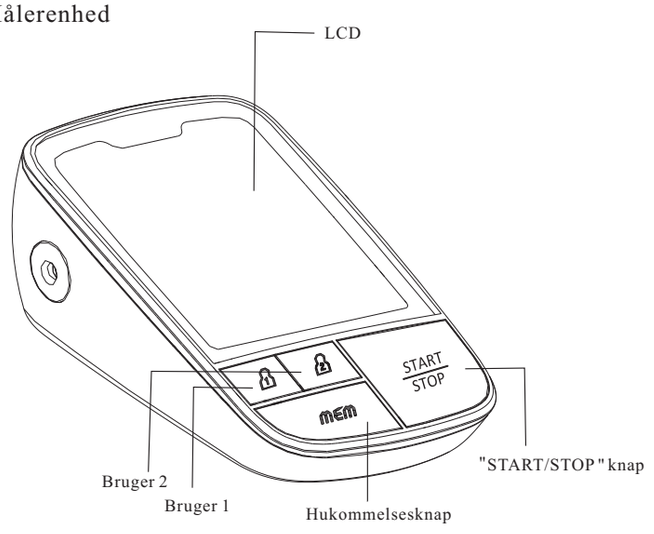
20. Apparatet kan give forkerte resultater, hvis det opbevares eller bruges uden for producentens specificerede temperatur- og luftfugtighedsintervaller.
21. Brug ikke enheden i nærheden af stærke elektriske eller elektromagnetiske felter, der generes af telefoner eller andre enheder, da det kan forårsage forkerte aflæsninger og interferens, eller blive interferenskilde til enheden. Brug ikke enheden under patienttransport.
22. Bland ikke nye og gamle batterier.
23. Udskift batterierne, når indikatoren for lavt batteri vises på skærmen. Udskift alle batterier på samme tid.
24. Bland ikke batterityper. Alkaline-batterier med lang levetid anbefales.
25. Fjern batterierne fra enheden, når den ikke er i drift i mere end 3 måneder.
26. Sørg for at batterierne er placeret korrekt, med polerne i den rigtige retning.
27. Bortskaf batterier korrekt; overhold lokal lovgivning og regler.
28. Brug kun en anbefalet klasse II AC-adapter som er dobbeltisoleret og overholder EN 60601-1og EN 60601-1-2. En uautoriseret adapter kan forårsage brand og elektrisk stød.
29. Adviser operatøren om, at brugsanvisningen skal gennemlæses.

30. Væsentlige overensstemmelser:

Electrosurgery interference recovery	Se 202.6.2.101 IEC 80601-2-30
Limits of the error of the manometer	Se 202.12.1.102 IEC 80601-2-30
Reproducibility of the blood pressure determination	Se 201.12.1.107 IEC 80601-2-30

Illustration af apparatet

Målerenhed



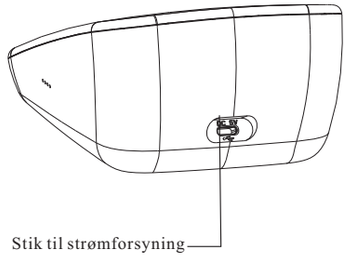
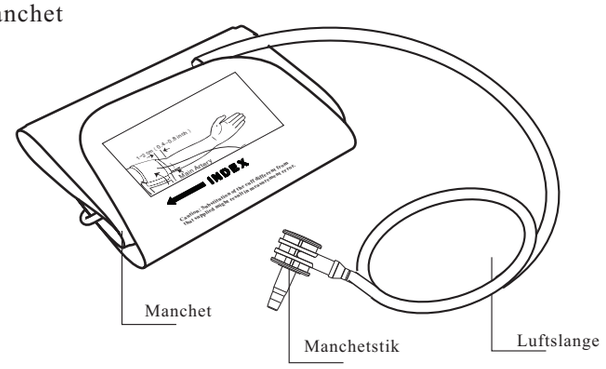
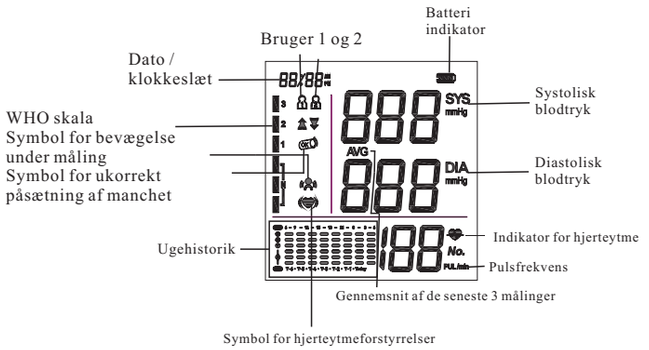


Illustration af apparatet

Manchet

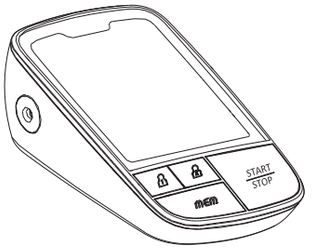


Skærm

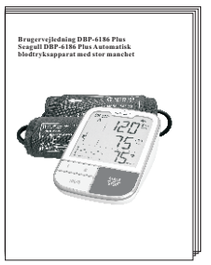


Produktet indeholder

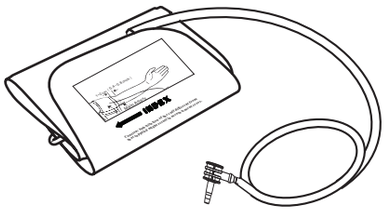
Indhold



1.Blodtryksapparat



2. Brugsanvisning på dansk, engelsk, svensk og norsk



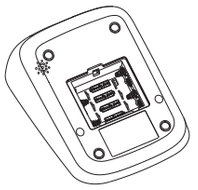
3.Manchet

Vigtigt omkring blodtryksmåling

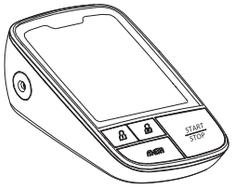
1. Undgå at spise, motionere og bade i 30 minutter før målingen.
2. Sid i rolige omgivelser i mindst 5 minutter før målingen.
3. Stå ikke op, mens du tester. Sid i en afslappet stilling, mens du holder armen i niveau med dit hjerte.
4. Undgå at tale eller at bevæge kroppen under måling.
5. Undgå stærk elektromagnetisk interferens, såsom mikrobølgeovne og mobiltelefoner, mens du måler.
6. Vent mindst 3 minutter mellem målingerne.
7. Prøv at måle dit blodtryk på samme tidspunkt hver dag, dette giver det bedste sammenligningsgrundlag.
8. Sammenligning af målinger bør kun foretages, når apparatet bruges på samme arm, i samme stilling og på samme tidspunkt på dagen.
9. Denne blodtryksmåler anbefales ikke til personer med svær arytmi.
10. Brug ikke denne blodtryksmåler, hvis den er beskadiget.

Kom godt igang

1. Isæt batterier - Se figur A
2. Indsæt manchettens stik – dette gøres på bsiden af apparatet – Se figur B



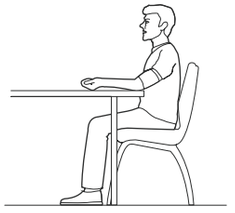
figur A



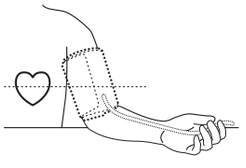
figur B

3. Fjern beklædning på overarmen, der kan dog måles uden på en tynd bluse/skjorte
4. Hold dig i ro – gerne 3-5 minutter før målingen foretages. Sæt dig i rolige omgivelser, placer dig ved et bord og lad underarmen hvile på bordpladen. Begge fødder placeres på gulvet, undgå krydsede ben - Se figur C

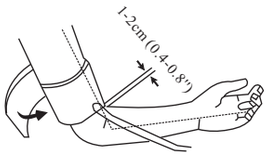
figur C



5. Anbring manchetten på din arm i hjertehøjde. Manchetten skal være 1-2 cm fra albueleddet - Se figur D & E



figur D

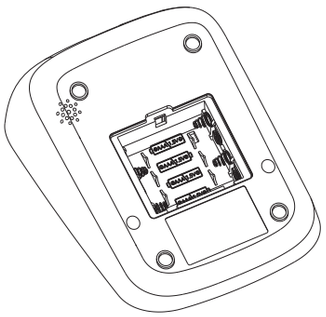


figur E

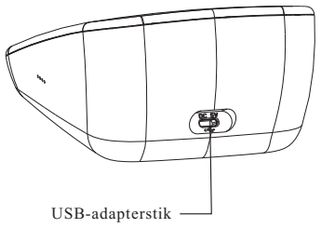
6. Tryk på "START/STOP" knappen for at starte målingen

Åben batteridækslet

Isæt 4 nye AAA alkaline batterier, så de vender som angivet i bunden
Luk batteridækslet



USB Type-C stikket er på højre bagsiden af apparatet anvendes en medicinsk USB-C adaptor (DC 5,0V, 1000mA), og denne kan tilkøbes. Alternativt kan andre adaptere anvendes, såfremt de opfylder kravene i IEC 60601-1).
Brug ikke anden type adaptor, da det kan skade enheden

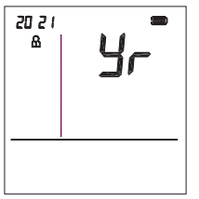


Bemærk: Strømforsyning kan tilkøbes og er godkendt som tilbehør til medicinsk udstyr.

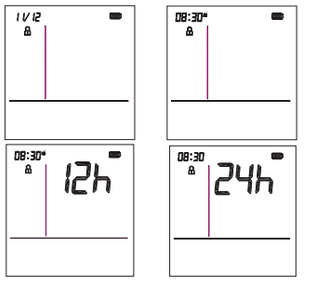
Indstilling af apparatet

Mens apparatet er slukket, trykkes på en af bruger-knapperne for at komme ind i systemindstillingerne

1.Vælg standardbruger og andre indstillinger.
Standardbrugeren vælges ved at trykke på brugeren.
Datoinformationer kan ændres ved at trykke på Mem (hukommelsesknappen).

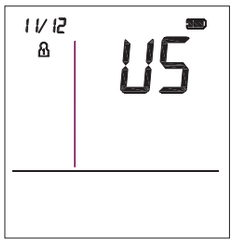


2.Dato og tidsindstilling
Tryk på START/STOP igen for at skifte til indstilling af måneden. Tryk på MEM for at ændre måneden. Fortsæt på sammen måde for at ændre de øvrige indstillinger. Når der trykkes på START/STOP, gemmes indstillingen og den næste vises.



3. Ændring af tidsformatet

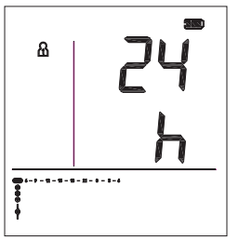
Tryk på START/STOP igen for at skifte til indstilling af tidsformatet. Dette ændres ved at trykke på Mem. Vælg EU for at få 24 timers format, og US for at få 12 timers format.





4. Historik indstilling
Tryk på START/STOP igen for at skifte til indstilling af historikken. Der er 2 former for historik: 7 dages trend og 24 timers trend. Der skiftes mellem dem ved at trykke på MEM.





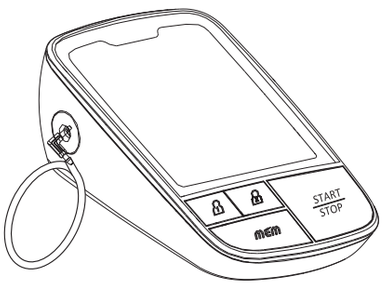
5. Gem indstillingerne
Når der trykkes på START/STOP efter ændring af en indstilling, bliver alt gemt.

Bemærk: Hvis apparatet ikke anvendes i 3 minutter, vil det automatisk gemme informationerne og slukke.

Bemærk: Mens du er i en af indstillingstilstandene, skal du trykke på knappen "GROUP1" for at indstille hukommelsesgruppen til brugergruppe 1. Tryk på knappen "GROUP2" for at indstille hukommelsesgruppen til brugergruppe 2.

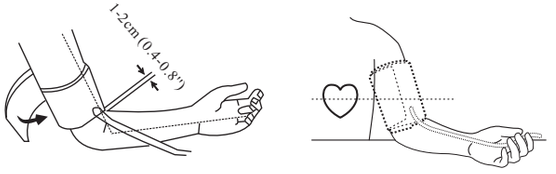
Tilslut manchet

1. Tryk omhyggeligt stikket på manchetten ind i venstre side af apparatet.



2.Velcroen skal vende udad, indsæt enden af manchetten under manchettens metalring

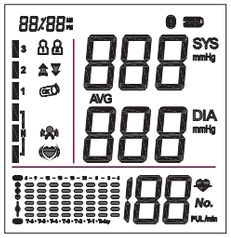
3.Fastgør manchetten omkring 1-2 cm over albueleddet. For de bedste resultater påføres manchetten på en bar arm og holdes i niveau med hjertet, mens du måler



Notat: Pluggen skal isættes åbningen på højre side af apparatet.

Korrekt brug af apparatet

1. Tænd apparatet. Tryk på START/STOP knappen for at tænde apparatet. Målingen vil straks gå i gang – sørg derfor for, at manchetten er påsat. LCD-skærmen vil lyse op i 1 sekund, og derefter er apparatet klar til at foretage en måling.



Bemærk: Hvis der stadig er luft i manchetten fra sidste måling, kan apparatet ikke foretage en ny måling. LCD-skærmen vil blinke indtil trykket er stabiliseret.

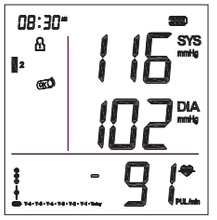
2. Måling

Mens manchetten pumpes op, vil det aktuelle tryk i manchetten vises i displayet.
Et blinkende " " vil vises samtidigt på skærmen, hvilket indikerer, at der er registreret puls.



Bemærk: Vær afslappet under målingen. Undgå snak og bevægelse.

3. Sådan aflæses displayet.
Efter endt måling vil det systoliske og diastoliske tryk samt puls kunne aflæses på LCD-skærmen. En indikator vil blive vist som udtryk for målingens niveau i forhold til WHO-klassifikationen.



Bemærk: WHO skalaen er beskrevet senere i manualen.

Bemærk: Hvis Historik er sat til 7 dages historik, vil den aktuelle dato betragtes som i dag, og og historikken for de seneste 7 dage vil blive hentet fra hukommelsen og vist som en graf.
Hvis der er valgt 24 timers historik, vil historikken blive vist for 24 timer fra det aktuelle tidspunkt.

Indikator for uregelmæssige hjerteslag
Hvis monitoren registrerer en uregelmæssig hjerterytme to eller flere gange under målingen, vises symbolet uregelmæssigt hjerterytme på skærmen sammen med måleresultatet. Uregelmæssig hjerterytme er defineret som en hjerterytme, der enten er 25 % langsommere eller hurtigere end den gennemsnitlige hjerterytme, der registreres under måling af systolisk blodtryk og diastolisk blodtryk. Kontakt din læge, hvis symbolet for uregelmæssige hjerteslag vises ofte sammen med dine testresultater.

Sådan slukker du apparatet.
START/STOP knappen holdes nede og derefter vil apparatet slukke. Apparatet vil slukke automatisk, hvis ikke det har været i brug i 3 minutter.
Sikkerhedsforanstaltning: Hvis trykket i manchetten bliver for ekstremt under test, tryk da på knappen "START/STOP" for at slukke for strømmen. Manchettrykket vil hurtigt forsvinde, når enheden er slukket.

SYMBOL FOR BEVÆGELSE UNDER MÅLING

Hvis der er bevægelse under målingen, vil følgende ikon fremkomme i displayet .
Har der været bevægelse under målingen, kan det påvirke resultatet. I hukommelsen vil målinger med bevægelse være markeret med ikonet .

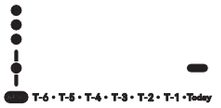
SYMBOL FOR MANCHET TJEK

Når målingen startes vises i displayet, når manchetten sidder korrekt på overarmen.
Hvis manchetten er for løs, vises i displayet. Manchetten skal påsættes igen. Genlæs side 14 i denne vejledning.

Historik funktion

7 dages historik
7 dages historikken viser det gennemsnitlige bloldtryk, som er gemt på brugeren de seneste 7 dage. Disse gennemsnit placeres på WHO skalaen.

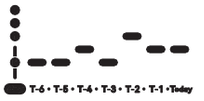
1. Hvis blodtryksmåleren ikke har indstillet den aktuelle dato, men i stedet den 1. januar 2024 og ikke har gemte målinger, vil historikken efter måling af et sæt blodtryksværdier vise de målte data (f.eks. 120/80/80), som vist i figur A nedenfor.
2. Hvis brugeren måler flere gange den 1. januar 2024, vil historikken stadig vises som i figur A, men blodtryksgraden kan ændre sig og iden den repræsenterer gennemsnittet af alle blodtryksdata registreret den 1. januar 2024 i blodtryksmålerens hukommelse og dens tilsvarende WHOblodtryksgrad.
3. Hvis målingerne er blevet gemt fra første dag, vil det se sådan ud, når der måles og gemmes data dagen efter (se figur B).



Figur A

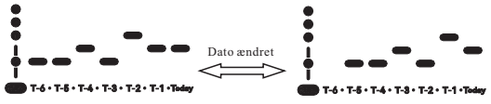


Figur B



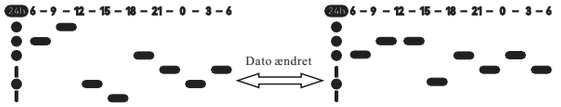
Figur C

4. Hvis blodtrykket måles hver dag, vil historik-diagrammet efter syv dage se ud som vist i figur C ovenfor.
5. Hvis der er gemt målinger fra mindst 8 dage i træk, vil historik-diagrammet ændre sig som nedenstående, hvis datoen sættes 1 tilbage.



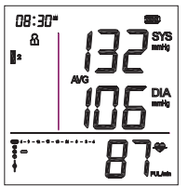
Historik diagram - 24 timer

24-timers historik diagrammet viser WHO-blodtryksniveauetsvarende til den gennemsnitlige værdi i blodtryksmålerens interne hukommelse hver 3. time inden for den aktuelle tidsperiode. Antag, at blodtryksmåleren i øjeblikket ikke har data i hukommelsen, og datoen er 1. januar 2024. Hvis blodtrykket måles hver time i to på hinanden følgende dage, vil diagrammet se ændre sig som nedenstående, hvis datoen sættes 1 dag tilbage fra 2. januar 2024 til 1. januar 2024.



Gennemsnit af de seneste 3 målinger

Tryk på "MEM"-knappen for at aktivere skærmen, apparatet skal være slukket inden. LCD-skærmen viser gennemsnittet af de seneste 3 målinger for den aktuelle bruger: bruger 1 eller bruger 2 Symbolet " AVG" vises sammen med det tilsvarende WHO blodtryksindikator. Hukommelsestjek-tilstanden kan tilgås ved at trykke på knappen "MEM". Hvis du ser på gennemsnittet for andre brugere, skal du vælge brugeren, du vil se, før du går ind i den gennemsnitlige visningstilstand. (Se "Vælg bruger" på side 12)

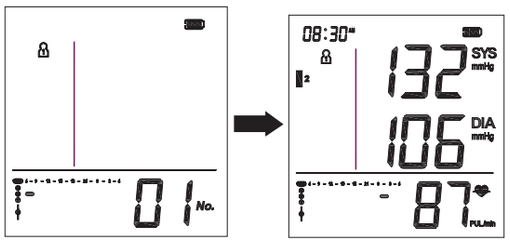


Bemærk: Hvis Historik er sat til 7 dages historik, vil den aktuelle dato betragtes som i dag, og og historikken for de seneste 7 dage vil blive hentet fra hukommelsen og vist som en graf. Hvis der er valgt 24 timers historik, vil historikken blive vist for 24 timer fra det aktuelle tidspunkt.

Tjek af gemte målinger

Du kan tjekke tidligere testresultater ved at bruge knappen "MEM". Det seneste testresultat og ældste testresultat i hukommelsen kan ses ved at holde "MEM"-knappen nede. Ved aktivering af testresultater kan du trykke på "MEM"knappen for at rulle gennem alle testresultater, der er gemt i hukommelsen.

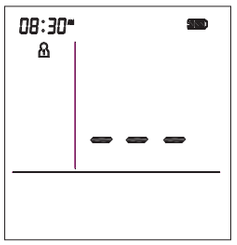
Husk at vælge den korrekte bruger



Bemærk: Hvis Historik er sat til 7 dages historik, vil den aktuelle dato betragtes som i dag, og og historikken for de seneste 7 dage vil blive hentet fra hukommelsen og vist som en graf. Hvis der er valgt 24 timers historik, vil historikken blive vist for 24 timer fra det aktuelle tidspunkt.

Slet data på en bruger

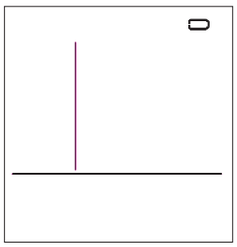
Hukommelsen for en valgt bruger kan slettet i Memory. Tryk på MEM for at tænde apparatet, og hold derefter den aktuelle brugerknap nede i ca 3 sekunder for at slette alle målinger fra den valgte bruger. Tryk på knappen START/STOP for at slukke enheden.



Bemærk: Hukommelsen kan ikke gendannes, når den først er blevet slettet.

INDIKATOR FOR LAVT BATTERI

I displayet vil ikonet vises, når batterierne ikke indeholder nok strøm til at puste manchetten op. Desuden vises ikonet i cirka 5 sekunder før apparatet lukker ned. Batterierne skal skiftes til 3 nye batterier. Tidligere målinger kan stadig ses efter batteriskift.

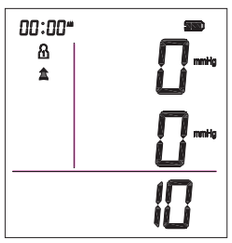


Statisk trykmåling

I slukket tilstand skal du trykke på og holde knappen "START/STOP" nede og derefter installere batterierne. Slip "START/STOP"-knappen, indtil LCD-skærmen er fuld.

Når LCD-skærmen viser det dobbelte nul, er blodtryksmåleren i statisk tilstand.

Softwareversion vises: 10 er en softwareversion på figuren.



Bemærk: Kun servicepersonale tillader

Fejlfinding

Unormalt fænomen	Årsagsanalyse	Afhjælpning
Unormal funktion af blodtryksmåleren	Manchetten sidder for stramt eller for løst, eller armmanchetten er sat forkert på.	Anbring manchetten korrekt.
	Arm eller blodtryksapparat er bevæget under målingen	Forhold dig i ro, hold armen stille, og flyt ikke måleren
	Taler, er nervøs eller følelsesmæssigt påvirket under målingen	Tal ikke; træk vejret dybt for at falde til ro og slappe af i kroppen
	Forkert målestilling	Juster kropsstillingen, se "Påsætning af blodtryksmanchetten"
	Der er interferens under opladningen eller forkert betjening under målingen	Se brugsanvisningen.

Følgende tabel viser de fejltegn, der kan opstå under måling, mulige årsager og håndteringsmetoder. Mål venligst igen med den korrekte metode

Fejlkode I displayet	Mulig årsag	Mulig løsning
Er1	Problemer med at fastlægge blodtrykket	Tjek at manchetten sidder korrekt, sid stille og gentag målingen
Er2	Manchetten sidder for løst eller for stramt	Tjek at manchetten sidder korrekt, sid stille og gentag målingen
Er3	Bevægelse under målingen	Hold armen stille, sid roligt og uden at snakke og gentag målingen
Er4	Apparatets tryk oversteg 300 mmHg	Tjek at manchetten sidder korrekt, sid stille og gentag målingen
Er5	Apparatets tryk oversteg 15 mmHg i 3 minutter	Tjek manchettens tilslutning til apparatet. Ved gentagne fejlmeldinger kontaktes forhandleren eller importøren
Er6	Problemer med at fastlægge blodtrykket	Tjek at manchetten sidder korrekt, sid stille og gentag målingen. Ved gentagne fejlmeldinger kontaktes forhandleren eller importøren.
	Batterierne er flade eller defekte	Indsæt 4 nye AAA Alkaline batterier eller tilslut apparatet til en strømforsyning. Denne kan tilkøbes.

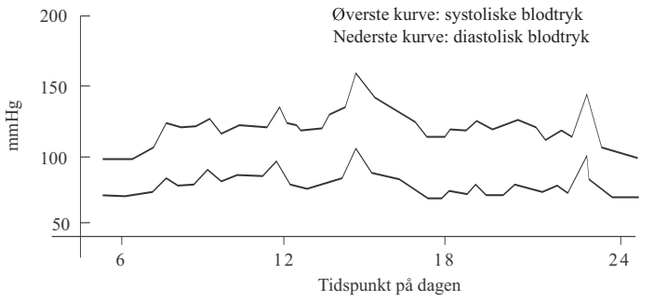
Notat: Det er ikke tilladt at reparere eller skille apparatet ad. Opstår der en situation med apparatet, som du ikke selv kan løse, bedes du kontakte forhandleren eller importøren.

Om blodtryk

Blodtrykket er et udtryk for, hvor kraftigt blodet presser på arteriernes vægge. Blodtrykket måles i millimeter kviksølv (mmHg). Det højeste blodtryk betegnes det systoliske blodtryk, og det laveste betegnes det diastoliske blodtryk.

Blodtrykket ændres ofte i løbet af en dag. Der er mange faktorer, der kan påvirke blodtrykket. Fysisk aktivitet, rygning, indtag af mad og drikke kan påvirke en måling.

Forhøjet blodtryk øger risikoen for hjertekarsygdomme på sigt.

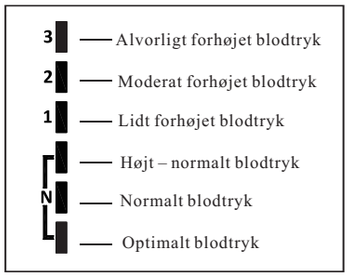


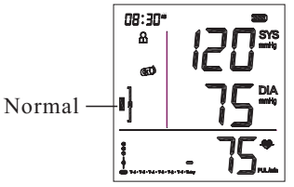
Eksempel: svingninger i løbet af en dag (mand, 35 år gammel)

Om blodtryk

WHO blodtryksindikator

DBP-6186 Plus er udstyret med en indikator baseret på retningslinjerne fra WHO. Se oversigten nedenfor.



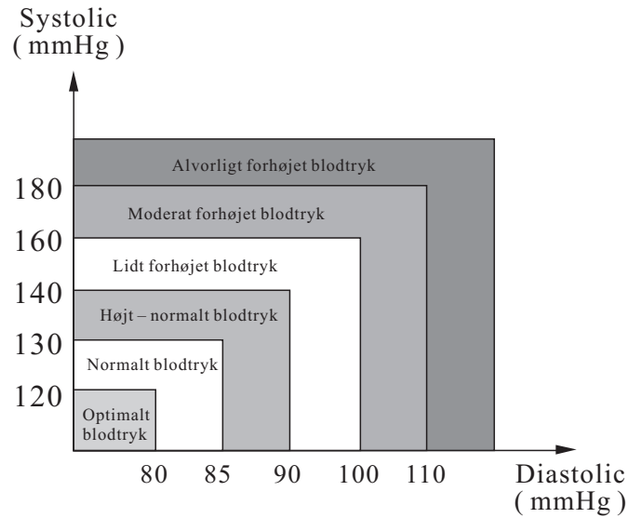


▌: WHO blodtryksindikator

Om blodtryk

Dit blodtryk

Forhøjet blodtryk kan påvirke din livskvalitet. Og kan i værste fald øge risikoen for hjertesvigt, nyresvigt og hjerneblødninger. Vi anbefaler at have en sund livsstil og regelmæssigt besøge egen læge. Forhøjet blodtryk er nemt at kontrollere, når det opdages i et tidligt stadie.



Bemærk: Vi anbefaler, at du måler dit blodtryk på samme tidspunkt hver dag over en længere periode. Gerne 2-3 målinger med et interval på 3-5 minutter. Kontakt egen læge, hvis dit blodtryk ændrer sig.

Spørgsmål og svar

Spg.: Hvad er forskellen på at måle blodtryk i hjemmet eller hos lægen?

Svar: Blodtryksmålinger foretaget i hjemmet, giver de mest nøjagtige resultater. Dette skyldes, at hjemmemålinger ikke er forbundet med stress og eventuel angst. Hos lægen eller andre sundhedsprofessionelle, kan man ofte være nervøs eller angst. Dette kan være en medvirkende årsag til White Coat Syndrome, hvilket påvirker blodtrykket negativt.

Bemærk: Unormale resultater kan skyldes følgende:

1. Manchetten er ikke påsat korrekt. Sørg for at den sidder tæt – hverken for løs eller for stram. Bunden af manchetten skal være cirka 1-2 cm fra albueleddet, og der skal være plads til 2 fingre indenfor manchetten.
2. Forkert kropsholdning. Sørg for at du sidder oprejst og med begge fødder på gulvet.
3. Stress, angst eller nervøsitet. Slap af, tag 2-3 dybe vejrtrækninger. Vent 3-5 minutter og lav en ny måling.

Spg.: Hvad kan påvirke en blodtryksmåling?

Svar: Blodtrykket varierer i løbet af dagen. Der er mange faktorer såsom indtag af mad og drikke, fysisk aktivitet, stress, forkert påsætning af manchetten mm. De nævnte faktorer kan påvirke resultatet af en blodtryksmåling.

Spg.: Skal manchetten placeres på højre eller venstre overarm? Og hvad er forskellen?

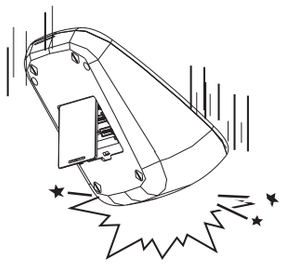
Svar: Du vælger selv hvilken arm du bruger. Men vi anbefaler, at du altid bruger samme arm, da resultaterne kan være forskellige. Målinger foretaget på venstre arm giver de mest præcise resultater, da det er tættest på hjertet.

Spg.: Hvornår er det bedste tidspunkt på dagen at måle?

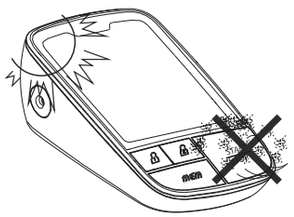
Svar: Du kan måle dit blodtryk på alle tider af dagen. Sørg for at du er afslappet. Hold gerne et hvil på 15-30 minutter og undgå indtag at mad og drikke i op til 15 minutter før du måler.

Vedligeholdelse

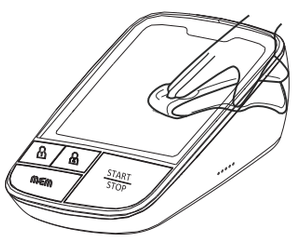
1. Undgå at apparatet tabes.



2. Undgå ekstreme temperaturer. Lad ikke apparatet stå i direkte sol.

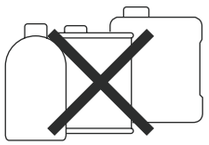


3. Apparatet kan rengøres med en blød klud evt tilsat rengøringsmiddel. Brug evt en fugtig klud til at fjerne genstridigt snavs eller overskydende rengøringsmiddel.

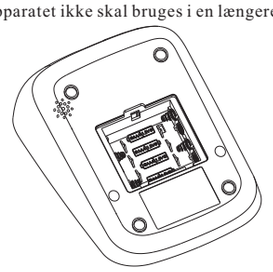


Vedligeholdelse

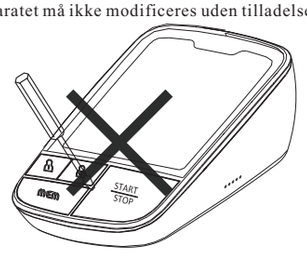
4. Rengøring af manchetten: Læg ikke manchetten i blød. Manchettens overflade kan rengøres med en blød klud tilsat lidt rengøringsmiddel. Tør evt med en hårdt opvredet klud. Lad manchetten lufttørre. Er der flere brugere af manchetten kan den med fordel rengøres indimellem.
5. Der må ikke anvendes benzin eller opløsningsmidler.



6. Fjern batterierne, når apparatet ikke skal bruges i en længere periode. Dette forlænger batteriernes levetid.



7. Blodtryksapparatet må ikke modificeres uden tilladelse.



8. Ønsker du dit Seagull blodtryksapparat kalibreret? Kontakt info@seagull-healthcare.net.
9.Der yder kun garanti, hvis hele produktet returneres sammen med original kvittering udstedt til forbrugeren fra forhandleren.
10.Der må ikke udføres service og vedligeholdelse, mens apparatet er i brug; vedligeholdelse må kun udføres af servicepersonale. Reservedele, reparation og teknisk support i forbindelse med service og vedligeholdelse vil blive leveret.

Specifikationer

Produktbeskrivelse	Fuldautomatisk blodtryksapparat til overarmen	
Model	DBP-6186 Plus	
Display	LCD digitalt display størrelse 95,2 mm x 93 mm	
Målemetode	Oscillometrisk metode	
Måleintervaller	Systolisk tryk	60mmHg~260mmHg
	Diastolisk tryk	40mmHg~200mmHg
	Tryk	0mmHg~299mmHg
	Tryk nøjagtighed	±3mmHg
	Puls	30~180 slag pr minut
	Puls nøjagtighed	40 ~180 slag/minut ±5% 30~39 slag/minut ±5 slag/minut
Oppustning	Automatisk oppustning	
Hukommelse	2 x 150 målinger for 2 brugere med dato og klokkeslæt	
Funktioner	Indikator for uregelmæssig hjerterytme	
	Indikator for WHO klassifikation	
	Beregning af gennemsnit af de seneste 3 målinger	
	24-timer og 7 dages historik	
	Indikator for lavt batteri og automatisk sluk	
	Indikator for bevægelse	
	Indikator for ukorrekt påsætning af manchet	
	Baggrundsbelysning	
Strømforsyning	4xAAA batterier eller strømforsyning DC 5,0V. 1000mA, som opfylder kravene i IEC 60601-1. Disse krav opfylder Seagull varenr 10910 (GTIN 5704516016504)	
Batterilevetid	Ca 2 måneder med 3 målinger om dagen	
Apparatets vægt	Ca 380 g (uden batterier)	
Apparatets størrelse	Ca 160,4 x 113,4 x 66,4 mm	
Manchettens størrelse	Passer til en omkreds om overarmen på 22-42 cm og på 40-56 cm	

Specifikationer

Forhold under anvendelsen	Temperatur	10℃ ~ 40℃ (50℉~104℉)
	Fugtighed	15% ~ 93%RH℉
	Tryk	800hPa~1060hPa
Opbevaring	Temperatur	-25℃~55℃ (-13℉ ℃~131℉)
	Fugtighed	⩽93% RH
Transport forhold	Temperatur	-25℃~55℃ (-13℉~131℉)
	Fugtighed	⩽93% RH
Klassifikation	Udstyr med intern strømforsyning,Type BF, Manchetten er tilbehør	
Beskyttelsesgrad	IP21, Kun til indendørs brug	

Dette blodtryksapparat overholder de europæiske regler og er CE-mærket ”CE 0123”. Dette blodtryksapparat overholder følgende standarder:
Sikkerhedsstandard:
EN 60601-1 Elektromedicinsk udstyr - Del 1: Generelle sikkerhedskrav og væsentlige funktionskrav
EMC standard:
EN 60601-1-1-2 Elektromedicinsk udstyr – Del 1-2: Generelle krav tilgrundliggende sikkerhed og væsentlige funktionsegenskaber.
Ydeevne standarder:
IEC80601-2-30, Elektromedicinskudstyr – Del 2-30: Særlige krav til grundlæggende sikkerhed og væsentlige funktionsegenskaber for automatiske ikke-invasive blodtryksmålere.
EN 1060-3 Ikke-invasive blodtryksmålere: Supplerende krav til elektromekaniske systemer til blodtryksmålere.
EN ISO 81060-2 Ikke-invasive blodtryksmålere – Del 2. Klinisk validering af automatiseret måletype.
EN 1060-4 Ikke invasive blodtryksmålere – Test procedurer for at fastlægge den grundlæggende nøjagtighed for automatiske ikke invasive blodtryksmålere

Garanti

Tak, fordi du har købt et Seagull-blodtryksapparat. Produktet er fremstillet af kvalitetsmaterialer, som vil fungere optimalt, hvis det betjenes korrekt og vedligeholdes som beskrevet i brugervejledningen.
Kalibrering kan foretages af Seagull Aps.
Produktet er omfattet af en garanti fra Seagull-Healthcare i en periode på 3 år efter købsdatoen. Produktets konstruktion, håndværksmæssig udførelse og materialer er garanteret af
Seagull-Healthcare. I garantiperioden reparerer eller udskifter Seagull-Healthcare produktet eller defekte dele uden at tage betaling for arbejdsløn eller reservedele.
Garantien dækker ikke følgende:
a. Transportomkostninger og -risici.
b. Reparationsomkostninger for en foretaget reparation eller for dele foretaget hos en uautoriseret reparatør.
c. Periodiske kontroller og vedligeholdelse.
d. Fejl i eller slid på ekstraudstyr eller andet tilbehør bortset fra hovedapparatet, medmindre det udtrykkeligt er garanteret herover.
e. Omkostninger, der skyldes en reklamation, der ikke er berettiget (disse vil blive opkrævet).
f. Skade af enhver art, herunder forårsaget ved menneskeligt uheld eller forkert brug.
g. Kalibrering indgår ikke i denne garanti.
h. Ekstraudstyr er omfattet af et (1) års garanti fra købsdatoen.

Ekstraudstyr omfatter, men er ikke begrænset til følgende:
Manchet og manchetslange

Kontakt den forhandler, produktet blev købt hos, eller en autoriseret Seagull-forhandler, hvis der er brug for garantiservice. Adressen findes på produktets emballage/i produktdokumenterne eller hos specialforhandleren.

Reparation eller udskiftning i henhold til garantien medfører ikke forlængelse eller fornyelse af garantiperioden. Der ydes kun garanti, hvis hele produktet returneres sammen med original faktura/kassebon udstedt til forbrugeren af forhandleren.

Elektromagnetisk kombatibilitets information

Enheden opfylder EMC-kravene i den internationale standard IEC 60601-1-2. Kravene er opfyldt under betingelserne beskrevet i nedenstående tabel. Enheden er et elektrisk medicinsk produkt og er underlagt særlige forholdsregler med hensyn til EMC, som skal offentliggøres i brugsanvisningen. Bærbart og mobilt HF-kommunikationsudstyr kan påvirke enheden. Brug af enheden i forbindelse med ikke-godkendt tilbehør kan påvirke enheden negativt og ændre den elektromagnetiske kompatibilitet. Enheden bør ikke bruges direkte ved siden af eller mellem andet elektrisk udstyr.

Tabel 1

Vejledning og deklaration af udstyrets elektromagnetiske emission	
Enheden er beregnet til brug i det elektromagnetiske miljø, der er specificeret nedenfor. Kunden eller brugeren af enheden bør sikre, at den bruges i et sådant miljø	
Emissionstest	**Overensste-mmelse**
RF emissions CISPR 11	Gruppe 1, klasse B
RF emissions CISPR 11	Gruppe 1, klasse B
Harmonisk emissions IEC 61000-3-2	Klasse A
Spændingsudsving/ Flimmer emission IEC 61000-3-3	Overholdes

Elektromagnetisk kompatibilitets information

Tabel 2

Vejledning og deklaration af udstyrets elektromagnetiske immunitet		
Enheden er beregnet til brug i det elektromagnetiske miljø, der er specificeret nedenfor. Kunden eller brugeren af enheden bør sikre, at den bruges i et sådant miljø		
Immunitetstest	**IEC 60601 test niveau**	**Overensstem- melses niveau**
Elektrostatisk udladning (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV kontakt ±2 kV,±4 kV, ±8 kV, ± 15 kV luft	±8 kV kontakt ±2 kV,±4 kV, ±8 kV, ± 15 kV luft
Hurtige transienter/ bygetransienter IEC61000-4-4	±2 kV, 100kHz I strømforsy-ningsledning	±2 kV, 100kHz I strømforsy-ningsledning
Overspænding-simmunitet IEC61000-4-5	±0.5kV, ±1kV i differentiale mode	±0.5kV, ±1kV i differentiale mode
Spændingsdyk, korte spænding-sudfald og variationer I forsyningssp-ændingen IEC61000-4-11	0 % UT; 0,5 cycle for 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225° , 270° og 315° 0 % UT; 1 cycle og and 70 % UT; 25/30 cycles Enkelt fase: at 0° 0 % UT; 250/300 cycle	0 % UT; 0,5 cycle for 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225° , 270° og 315° 0 % UT; 1 cycle og and 70 % UT; 25/30 cycles Enkelt fase: at 0° 0 % UT; 250/300 cycle
Magnetfelter (50/60 Hz) med netfrekvenser IEC61000-4-8	30 A/m; 50Hz eller 60 Hz	30 A/m; 50Hz eller 60 Hz

Elektromagnetisk kompatibilitets information

Tabel 2 fortsat

Vejledning og deklaration af udstyrets elektromagnetiske immunitet		
Enheden er beregnet til brug i det elektromagnetiske miljø, der er specificeret nedenfor. Kunden eller brugeren af enheden bør sikre, at den bruges i et sådant miljø		
Immunitetstest	**IEC 60601 testniveau**	**Overensstemmelsesniveau**
Udstrålede RF EM-felter IEC 61000-4-3	3 v/m eller 10 V/m 80 MHz til 2,7 GHz 80% AM ved 1kHz	3 v/m eller 10 V/m 80 MHz til 2,7 GHz 80% AM ved 1kHz
Nærhedsfelter fra RF trådløst kommunikations udstyr	IEC 61000-4-3 Se tabel 3	Se tabel 3
Ledningsbårne forstyrrelser induceret af RF-felter IEC 61000-4-6	3 V i 0,15 MHz- 80 MHz 6 V i ISM og/eller amatør radio band mellem 0,15 MHz and 80 MHz 80 % AM ved 1kHz	3 V i 0,15 MHz- 80 MHz 6 V i ISM og/eller amatør radio band mellem 0,15 MHz and 80 MHz 80 % AM ved 1kHz
Nærhedsmagnet iske felter IEC 61000-4-39	Se tabel 4	Se tabel 4

Elektromagnetisk kompatibilitets information

Tabel 3

Producentens vejledning og deklaration af elektromagnetisk immunitet				
I dag anvendes meget trådløst RF-udstyr på forskellige sundhedsområder, hvor medicinsk udstyr og/eller systemer anvendes. Når det anvendes i nærheden af medicinsk udstyr og/eller systemer, kan det medicinske udstyrs og/eller systemernes grundlæggende sikkerhed og essentielle ydeevne blive påvirket. Den fuldautomatiske digitale blodtryksmåler er testet med immunitetstestniveauet i nedenstående tabel og opfylder de relaterede krav i IEC 60601-1-2:2014+AMD1:2020. Kunden og/eller brugeren skal medvirke til at holde en minimumsafstand mellem trådløst RF-kommunikationsudstyr og dette medicinske udstyr og/eller systemer som anbefalet nedenfor.				
Test frekvens MHZ)	Bånd (MHZ)	Service	Modulation	Immunitets niveau (V/m)
385	380-390	TETRA 400	Puls modulation 18Hz	27
450	430-470	GMRS 460 FRS 460	FM ± 5 kHz afvi-gelse 1 kHz sine	28
710	704-787	LTE Band 13, 17	Puls modulation 217Hz	9
745				
780				
810	800-960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE Bånd 5	Puls modulation 18Hz	28
870				
930				
1720	1700-1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Bånd 1, 3, 4, 25; UMTS	Pulmodulation 217Hz	28
1845				
1970				
2450	2400-2570	Bluetooth,WLAN,802.11 b/g/n, RFID 2450,LTE Bånd 7	Puls modulation 217Hz	28
5240	5100-5800	WLAN 802.11 a/n	Puls modulation 217Hz	9
5500				
5785				

Hvis det er nødvendigt for at opnå IMMUNITETSTESTNIVEAUET, kan afstanden mellem sendeantennen og ME-UDSTYRET eller ME-SYSTEMET reduceres til 1 m. Testafstanden på 1 m er tilladt i henhold til IEC 61000-4-3.

a) For nogle tjenester er kun uplink-frekvenserne inkluderet.
b) Bærebølgen skal moduleres ved hjælp af et firkantbølgesignal med 50 % duty cycle.
c) Som et alternativ til FM-modulation kan bærebølgen pulsmoduleres ved hjælp af et firkantbølgesignal med 50 % duty cycle ved 18 Hz. Selvom det ikke repræsenterer faktisk modulation, ville det være worst case.

Electromagnetic Compatibility Information

Tabel 4

Testspecifikationer for kabinetport immunitet over for nærhedsmagnetfelter		
Test frekvens	Modulation	Immunitets testniveau (A/m)
30 kHz a)	CW	8
134,2kHz	Pulsmodulation b) 2,1 kHz	65 c)
13,56MHz	Pulsmodulation b) 50 kHz	7,5 c)

a) Denne test gælder kun for ME-UDSTYR og ME-SYSTEMER beregnet til brug i HJEMMESUNDHEDSPLEJE.
b) Bærebølgen skal moduleres ved hjælp af et firkantbølgesignal med 50 % duty cycle.
c) rms, før modulering anvendes.

Ekstra noter

Vigtige instruktioner før brug

1. ADVARSEL: Brug af dette udstyr ved siden af eller stablet oven på andet udstyr bør undgås, da det kan resultere i forkerte målinger. Hvis sådan brug er nødvendig, skal dette udstyr og det andet udstyr observeres for at kontrollere, at de fungerer normalt.

2. ADVARSEL: BÆRBART RF-kommunikationsudstyr (inklusive periferiudstyr såsom antennekabler og eksterne antenner) bør ikke anvendes tættere end 30 cm på nogen del af den fuldautomatiske digitale blodtryksmåler, inklusive kabler specificeret af PRODUCENTEN. Ellers kan det resultere i forringelse af udstyrets ydeevne.

3. Softwareidentifikatoren henviser til softwareevalueringsrapporten.

4. Bekræft manometerets tryknøjagtighed: I slukket tilstand skal du trykke på knappen "START/STOP" og holde den nede, og derefter isætte batterierne. Slip knappen "START/STOP", indtil LCD-skærmen er fuld. Når LCD-skærmen viser det dobbelte nul, er blodtryksmåleren i statisk tilstand.
På dette tidspunkt kan en gaskapacitet på 500 ml, en kalibreret standardtrykmåler og en manuel trykmåler tilsluttes blodtryksmåleren via blodtryksmålerens manchetforbindelse, og der kan påføres manuelt tryk inden for blodtryksmålerens effektive visningsområde. Derefter kan forskellen mellem blodtryksmålerens aflæsning og standardtrykmålerens aflæsning sammenlignes. Denne tilstand kan bruges til at verificere manometerets tryknøjagtighed.

5. Kontraindikationer:
Produktet er ikke beregnet til spædbørn eller personer, der ikke kan udtrykke deres intentioner.

6. Indikationer for brug:
Den digitale blodtryksmåler bruges til at måle blodtryk og puls fra overarmen.

7. Patienten er operatøren:
PATIENTEN er en tilsigtet OPERATØR.
PATIENTEN Udfør ikke andre vedligeholdelseshandlinger undtagen udskiftning af batteriet.

8. ADVARSEL:
Udfør ikke ændringer på dette udstyr uden producentens godkendelse.

9. VÆSENTLIG YDELSE
Vedligeholdelsesråd:
Trykkalibrering udføres, når dette produkt forlader fabrikken. Patienter kan bruge metoden beskrevet i afsnittet "Verificer manometertryknøjagtighed" til at verificere nøjagtigheden.
Hvis nøjagtighedsafvigelsen er stor, bedes du kontakte producenten for at foretage en ny kalibrering.

10. Mekanisk styrke og varmebestandighed
Enheden bevarer varmebestandigheden i løbet af ME-UDSTYRETS FORVENTEDE LEVETID.

Ekstra noter

11. Stil ikke blodtryksmåleren og manchetten uden opsyn, hvis der er børn til stede. Det kan forårsage kvælning, hvis barnet synker eller snor det om halsen.

12. Manchetten og blodtryksmåleren er testet for biokompatibilitet og indeholder ikke allergifremkaldende eller skadelige materialer. Stop venligst brugen, hvis der opstår allergi under brug.

13. Advarsel:
Uden fagfolk må udstyret ikke ændres, da det ellers vil gøre udstyrets måling unøjagtig.

14. Advarsel:
Udsæt ikke udstyret for stærk kulde eller varme i længere tid, da det ellers kan reducere udstyrets ydeevne.

15. Advarsel:
Denne enhed må ikke anvendes til børn og kæledyr.

16. Rengøring:
Udstyret kan rengøres af en almindelig operatør i henhold til rengøringsprocedurerne i instruktionerne.

17. Advarsel:
Brug ikke en beskadiget manchet til blodtryksmåling.

18. Advarsel:
Hvis måleren føler sig alvorligt utilpas, når der måles med manchetten, skal man trykke på stopknappen på blodtryksmåleren for at tømme manchetten eller fjerne manchetten direkte fra armen.

19. Advarsel:
Hvis der opstår en uventet aflæsning, kan operatøren foretage flere målinger og kontakte en læge.

20. Advarsel:
Dette udstyr bruges uden for det specificerede miljø, kan beskadige udstyret og kan være unøjagtige målinger.

21. Advarsel:
Operatøren bør ikke bruge systemet og skal informere kundeservice,
hvis den VÆSENTLIGE YDELSE mistes eller forringes på grund af EM-FORSTYRRELSER.

22. Advarsel:
Brug af andet tilbehør, transducere og kabler end dem, der er specificeret eller leveret af producenten af dette udstyr, kan resultere i øget elektromagnetisk emission eller nedsat elektromagnetisk immunitet for dette udstyr og resultere i forkert drift.

23. Advarsel:
Hvis dette udstyr ikke anvendes på den angivne type afskærmet placering, kan det resultere i forringelse af udstyrets ydeevne, interferens med andet udstyr eller interferens med radiotjenester.

24. ME-udstyr, der ikke er beregnet til brug sammen med brandfarlige stoffer. "ME-udstyr, der ikke er beregnet til brug i iltrige omgivelser".

Ekstra noter

Korrekt bortskaffelse af dette produk
(Elektrisk og elektronisk udstyr)



Denne mærkning på produktet angiver, at det ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald, når det er udtjent. For at forhindre potentiel skade på miljøet eller menneskers sundhed skal du adskille dette produkt fra andre typer affald og genbruge det ansvarligt. Når du bortskaffer denne type produkt, skal du kontakte den forhandler, hvor produktet blev købt, eller kontakte din lokale kommune for at få oplysninger om, hvordan denne vare kan bortskaffes på en miljøvenlig genbrugsstation.

Erhvervsbrugere bør kontakte deres leverandør og kontrollere vilkårene og betingelserne i købsaftalen. Dette produkt må ikke blandes med andet erhvervsaffald til bortskaffelse. Dette produkt er fri for farlige materialer.

Bruksanvisning DBP-6186 Plus
Seagull DBP-6186 Plus Automatisk blodtrycksmätare med normal och stor manschett



CE 0123 Produkten överensstämmer med kraven i förordning (EU) 2017/745 om medicintekniska produkter (MDR). "0123" är identifikationsnumret för det anmälda organet

JOYTECH Healthcare Co., Ltd.
No. 365,Wuzhou Road, 311100 Hangzhou,
Zhejiang Province, PEOPLE's REPUBLIC OF CHINA

EU REP Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)
Eiffestrasse 80, 20537 Hamburg, Germany

Seagull ApS, Industrivej 1, 4200 Slagelse, Danmark

Innehållsförteckning 1

Säkerhetsinformation 02
Illustration av enheten..... 06
Viktigt om blodtrycksmätning..... 09
Kom igång..... 10
Använd blodtrycksmätaren..... 11
Sätt i batterierna 11
Ställa in monitorn 12
Anslut manschetten.....14
Korrekt användning av mätaren 15
Så här stänger du av mätaren 17
Minneskontroll och de 3 senaste testgenomgångarna 19
Radera data för en användare 20
Indikator För Låg Batterinivå.....20
Felsökning 22
Om blodtryck 23
Frågor och svar 26
Underhåll 27
Specifikationer 29
Garanti 31
Information om elektromagnetisk kompatibilitet 32
Ytterligare anmärkninga 37

Säkerhetsinformation 2

Tack för att du har köpt den automatiska blodtrycksmätaren Seagull DBP-6186. Mätaren är konstruerad med tillförlitliga metoder och hållbara material. Blodtrycksmätare ger exakta mätningar när den används på rätt sätt.
Denna digitala blodtrycksmätare är utformad för att mäta systoliskt och diastoliskt blodtryck och överarmspuls hos vuxna och ungdomar över 12 år med hjälp av en icke-invasiv teknik. Mätaren kan användas både för kliniskt bruk och för hemmabruk.
Resultatet av blodtrycksmätningen kan avläsas på LCD-displayen.
Läs denna manual noggrant innan du använder mätaren. Spara denna manual för framtida referens. För specifik information om ditt blodtryck, kontakta din läkare.
Var uppmärksam på alla varningar för att undvika risker och skador. Använd endast mätaren på avsett sätt.
Läs alla instruktioner före användning.

Les alle instruksjonene før bruk.	
	Varning
	Obligatoriskt
	Förbjudet
	BF-utrustning
	Användarmanualen måste läsas
SN	Serienummer
	Lämna den använda produkten till en återvinningsstation i enlighet med lokala bestämmelser
CE 0123	Produkten överensstämmer med kraven I förordning (EU) 2017/745 om medicintekniska produkter (MDR).
	Tillverkare
EU REP	Auktoriserat ombud inom EU
	Förvaras på en torr plats
	Får inte förvaras i direkt solljus
	Tillverkningsdatum
MD	Medicinteknisk produkt
-25°C 55°C	Temperaturgränser för transport och förvaring
0% 93%	Luftfuktighetsgränser för transport och förvaring
	Importör

Säkerhetsinformation

⚠ Varning	
Personer med svåra cirkulationsproblem kan uppleva obehag. Rådgör med din läkare före användning.	
Rådgör med din läkare om testresultaten regelbundet visar onormala värden Försök inte att behandla dessa symtom på egen hand utan att först rådgöra med din läkare.	
Produkten är endast konstruerad för att användas på avsett sätt.	
Produkten är inte avsedd för spädbarn eller personer som inte kan säga ifrån.	
Mätaren får inte demonteras eller repareras.	
Använd inte mobiltelefoner eller andra apparater som genererar starka elektriska eller elektromagnetiska fält i närheten av mätaren, eftersom de kan orsaka felaktiga avläsningar, störningar eller bli en störningskälla för mätaren.	
Använd endast en rekommenderad AC-adapter som är dubbelisolerad i enlighet med SS-EN 60601-1 och SS-EN 60601-1-2 (se sida 5). En obehörig adapter kan eventuellt orsaka brand och elektriska stötar.	

⚠ Försiktighetsåtgärder för batterier
Blanda inte nya och gamla batterier.
Byt ut batterierna när indikatorn för låg batterinivå visas på skärmen.
Kontrollera att batteriernas poler är vända åt rätt håll.
Blanda inte olika typer av batterier. Vi rekommenderar alkaliska batterier med lång livslängd.
Ta ut batterierna ur mätaren om den inte ska användas på mer än 3 månader.
Avfallshantera batterierna på rätt sätt och följ lokala rekommendationer och bestämmelser.

Säkerhetsinformation

1. Mätaren är framtagen för egenkontroll, inte för egendiagnos. Blodtrycksmätningar ska tolkas av sjukvårdspersonal som känner till din sjukdomshistoria.
2. Rådgör med din läkare om testresultaten regelbundet visar mätvärden som avviker från det förväntade.
3. Om du tar medicin kan du rådgöra med din läkare om vilken tid på dagen som är lämpligast för att mäta ditt blodtryck. Ändra ALDRIG en ordinerad medicinering utan att först rådgöra med din läkare.
4. Personer med svåra cirkulationsproblem kan uppleva obehag. Rådgör med din läkare före användning.
5. För personer med oregelbunden eller instabil cirkulation på grund av diabetes, leversjukdom, åderförkalkning eller andra medicinska tillstånd kan det förekomma variationer I blodtrycksvärdena
som är uppmätta vid handleden jämfört med överarmen. Det är icke desto mindre användbart och viktigt att övervaka trenderna i ditt blodtryck som tas antingen på armen eller handleden.
6. Personer som lider av kärlförträngning, leversjukdom eller diabetes, personer med pacemaker eller svag puls, och kvinnor som är gravida bör rådgöra med sin läkare innan de mäter sitt eget blodtryck. Olika värden kan ha uppnåtts på grund av deras tillstånd.
7. Personer som lider av arytmier, såsom för tidiga förmaks- eller kammarslag eller förmaks flimmer, bör endast använda denna blodtrycksmätare i samråd med din läkare. I vissa fall kan den oscillometriska mätmetoden ge felaktiga resultat.
8. För täta mätningar kan skada patienten på grund av störningar i blodflödet. Vänta 3– minuter mellan varje mätning.
9. Manschetten ska inte appliceras över ett sår eftersom detta kan orsaka ytterligare skador.
10. Fäst inte manschetten på en kroppsdel som används för intravenösa infusioner eller andra intravaskulära behandlingar, terapi eller en arteriovenös (AV) shunt. Manschettuppblåsning kan tillfälligt blockera blodflödet och potentiellt skada användaren.
11. Manschetten ska inte placeras på armen på samma sida som en mastektomi. I händelse av en dubbel mastektomi används samma sida som den minst dominanta armen.
12. Tryck på manschetten kan tillfälligt orsaka funktionsbortfall om
det samtidigt används övervakningsutrustning på samma kroppsdel.
13. En sammanpressad eller bockad anslutningsslang kan orsaka kontinuerligt manschettryck i blodflödesstörning och potentiellt skada patienten.
14. Kontrollera att användningen av mätaren inte leder till långvarig försämring av patientens blodcirkulation.
15. Produkten är endast konstruerad för att användas på avsett sätt. Får inte missbrukas på något sätt.
16. Produkten är inte avsedd för spädbarn eller personer som inte kan säga ifrån.
17. Långvarig överuppblåsning av manschetten kan orsaka ekkymos I armen.
18. Demontera inte mätaren eller armmanschetten. Försök inte att reparera den.
19. Använd endast den godkända manschetten för den här mätaren. Användning av andra manschetter kan leda till felaktiga mätresultat.

Säkerhetsinformation

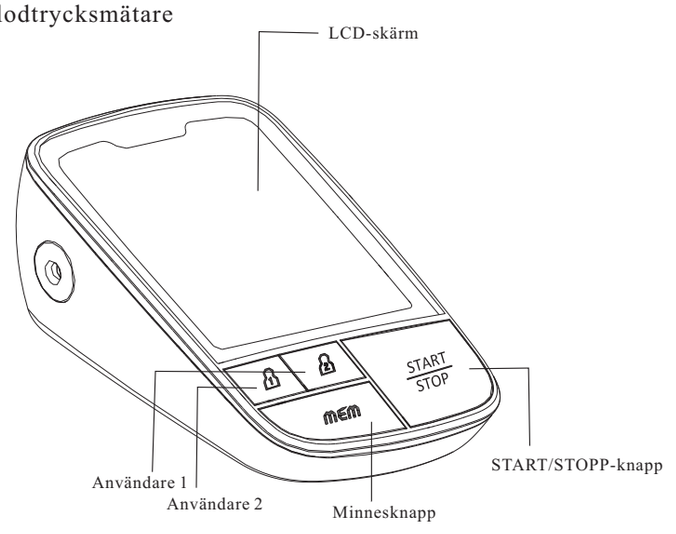
20. Enheten kan ge felaktiga resultat om den förvaras eller används utanför tillverkarens angivna temperatur- och luftfuktighetsintervall.
21. Använd inte enheten nära starka elektriska eller elektromagnetiska fält som genereras av telefoner eller andra enheter, eftersom detta kan orsaka felaktiga avläsningar och störningar, eller bli en störningskälla för enheten. Använd inte enheten under patienttransport.
22. Blanda inte nya och gamla batterier.
23. Byt batterierna när indikatorn för låg batterinivå visas på displayen. Byt alla batterier samtidigt.
24. Blanda inte batterityper. Vi rekommenderar alkaliska batterier med lång livslängd.
25. Ta ut batterierna ur enheten när den inte används på mer än 3 månader.
26. Se till att batterierna är korrekt isatta, med polerna åt rätt håll.
27. Batterierna måste kasseras på rätt sätt – följ lokala lagar och förordningar. 28. Använd endast en rekommenderad klass II-nätadapter som är dubbelisolerad och uppfyller kraven i EN 60601-1 och EN 60601-1-2. En otillåten adapter kan orsaka brand och elektriska stötar.
29. Instruera användaren att läsa bruksanvisningen.

30. Väsentlig efterlevnad:

Elektrokirurgisk interferensåterställning	Referera 202.6.2.101 IEC 80601-2-30
Felgränser för manometern	Referera 202.12.1.102 IEC 80601-2-30
Reproducerbarhet av blodtrycksbestämninge	Referera 201.12.1.107 IEC 80601-2-30

Illustration av enheten

Blodtrycksmätare



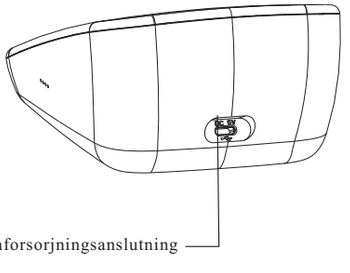
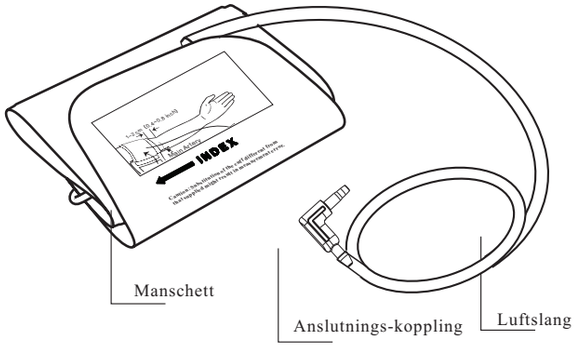
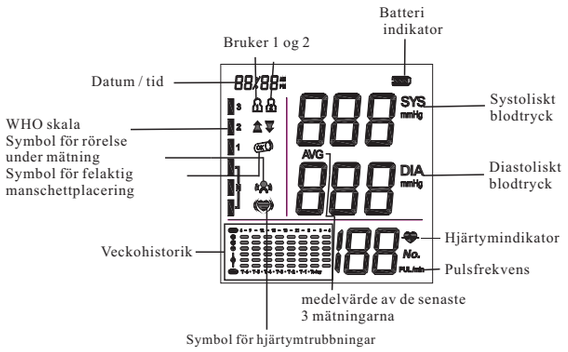


Illustration av enheten

Manschett

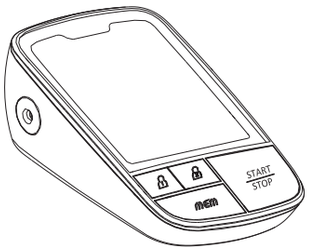


Skärm



Produkten innehåller

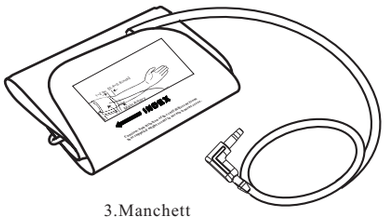
Innehåll



1.Blodtrycksmätare



2. Instruktioner på danska, engelska svenska och norska



3.Manchett

Viktigt om blodtrycksmätning

1. Undvik att äta, motionera och bada i 30 minuter före mätningen.
2. Sitt i en lugn miljö i minst 5 minuter före mätningen.
3. Stå inte upp under testningen. Sitt i en avslappnad position och håll armen i nivå med hjärtat.
4. Undvik att prata eller röra på kroppen under mätningen.
5. Undvik starka elektromagnetiska störningar, t.ex. mikrovågsugnar och mobiltelefoner, under mätningen.
6. Vänta minst 3 minuter mellan mätningarna.
7. Försök att mäta ditt blodtryck vid samma tidpunkt varje dag för att få bästa möjliga jämförelseunderlag.
8. Mätningar bör endast jämföras om mätaren har använts på samma arm, i samma position och vid samma tid på dygnet.
9. Denna blodtrycksmätare rekommenderas inte för personer med svår arytmi.
10. Använd inte blodtrycksmätaren om den är skadad.

Kom igång

1.Sätt i batterierna – se bild A.
2.Sätt i manschettkontakten – detta görs på baksidan av mätaren – se bild B.

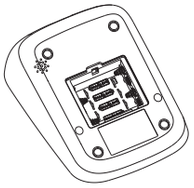


Figure A

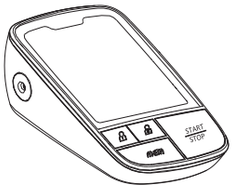


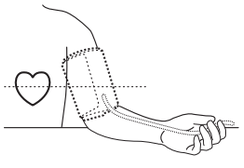
Figure B

3.Avlägsna kläder från överarmen. Mätning kan dock göras utanpå en tunn blus/skjorta.
4.Sitt stilla – helst 3–5 minuter innan du gör mätningen. Sätt dig i en lugn miljö, placera dig vid ett bord och låt underarmen vila på bordsskivan. Placera båda fötterna på golvet och undvik att korsa benen – se figur C

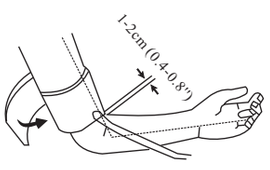
figur C



5.Placera manschetten på din arm i höjd med hjärtat. Manschetten ska vara 1–2 cm från armbågsleden – se figur D & E



figur D



figur E

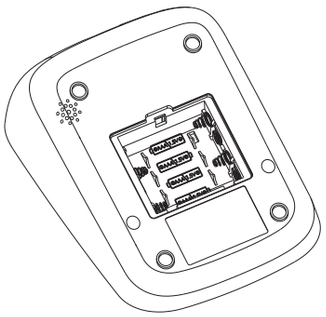
6.Tryck på "START/STOP"-knappen för att starta mätningen

Sätt i batterierna

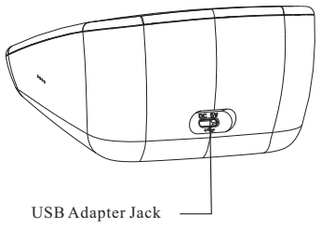
Öppna batteriluckan

Sätt i 4 nua AAA-vatterier – se till att polerna är vända at rätt håll

Stäng batteriluckan



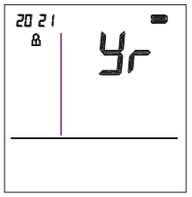
USB Type-C-kontakten är placerad på baksidan av enheten. En medicinsk USB-C-adapter (DC 5.0V, 1000mA) bör användas och finns att köpa. Alternativt kan andra adaptrar användas, förutsatt att de uppfyller kraven i IEC 60601-1.
Använd inte någon annan typ av adapter, eftersom det kan skada enheten.



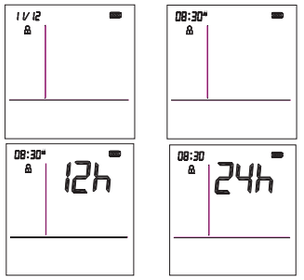
Obs: Strömförsörjning kan köpas separat och är godkänd som tillbehör till medicinsk utrustning.

Ställa in monitorn

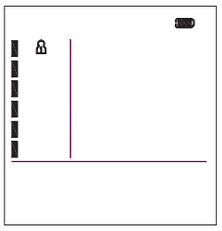
Med monitorn avstängd, tryck på en av användarknapparna för att öppna systeminställningarna
1. Välj standardanvändare och andra inställningar.
Standardanvändaren väljs genom att trycka på användaren.
Datuminformationen kan ändras genom att trycka på Mem (minnesknappen).



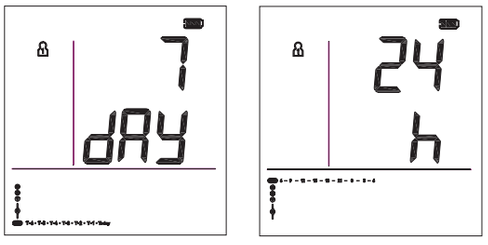
2. Inställning av datum och tid
Tryck på START/STOP igen för att växla till månadsinställning. Tryck på MEM för att ändra månad. Fortsätt på samma sätt för att ändra de andra inställningarna. När du trycker på START/STOP sparas inställningen och nästa visas.og den næste vises.



3. Ändra tidsformat
Tryck på START/STOP igen för att växla till tidsformatinställningen. Detta ändras genom att trycka på Mem. Välj EU för 24-timmarsformat och US för 12-timmarsformat.



4.Historikinställning
Tryck på START/STOP igen för att växla till historikinställningen. Det finns två typer av historik: 7-dagarstrend och 24-timmarstrend. Växla mellan dem genom att trycka på MEM.



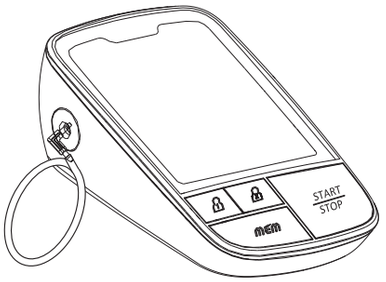
5. Spara inställningar
När START/STOP trycks ner efter att en inställning har ändrats sparas allt.

Obs! Om enheten inte används på 3 minuter sparar den informationen och stängs av automatiskt.

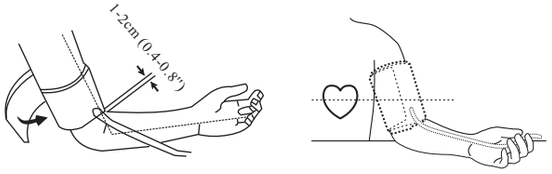
Obs! När du befinner dig i någon inställningsfunktion trycker du på knappen "GROUP1" för att ställa in minnesgruppen som användargrupp 1. Tryck på knappen "GROUP2" för att ställa in minnesgruppen som användargrupp 2.

Anslut manschetten

1. Tryck försiktigt in kontakten på manschetten på enhetens vänstra sida.



2.Kardborrebandet ska vara vänt utåt, för in manschettens ände under manschettens metallring
3.Fäst manschetten cirka 1–2 cm ovanför armbågsleden. För bästa resultat bör du applicera manschetten på en bar arm och hålla den i nivå med hjärtat under mätningen.

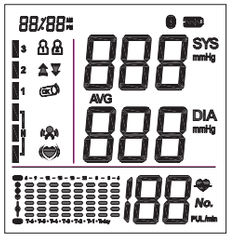


Obs: Sätt INTE i kontakten i baksidan av mätaren. Denna öppning är avsedd för extern strömförsörjning.

Använd blodtrycksmätaren

Korrekt användning av mätaren

1.Slå på mätaren. Tryck på START/STOP-knappen för att slå på mätaren. Mätningen startar omedelbart – se därför till att manschetten sitter på. LCD-skärmen tänds i 1 sekund och sedan är mätaren redo att göra en mätning.



Obs: Om det fortfarande finns luft i manschetten från den senaste mätningen kan mätaren inte göra någon ny mätning. LCD-skärmen blinkar tills trycket har stabiliserats.

Använd blodtrycksmätaren

2. Blodtrycksmätning

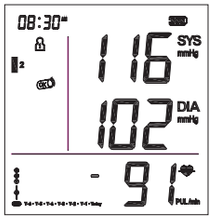
Medan manschetten är uppblåst visas det aktuella trycket i manschetten på displayen. Ett blinkande " "visas samtidigt på skärmen om det förekommer störningar i hjärtrytmen, vilket indikerar att en puls registreras.



Obs: Var avslappnad under mätningen. Undvik att prata och röra på dig.

3.Hur man läser av displayen.

I slutet av mätningen kan det systoliska och diastoliska trycket samt puls avläsas på LCD-skärmen. En indikator visas för att ange mätningens nivå i förhållande till WHO:s klassificering.



Obs: WHO-skalan beskrivs senare i manualen.

Obs: Om Historik är inställt på 7 dagars historik kommer aktuellt datum att betraktas som idag och historiken för de senaste 7 dagarna hämtas från minnet och visas som ett diagram.
Om 24-timmarshistorik väljs kommer historiken att visas i 24 timmar från aktuell tid.

Använd blodtrycksmätaren

Indikator för oregelbunden hjärtrytm

Om monitorn upptäcker en oregelbunden hjärtrytm två eller flera gånger under mätningen visas symbolen (oregelbunden hjärtrytm) på skärmen tillsammans med mätresultatet. Oregelbunden hjärtrytm definieras som en hjärtfrekvens som är antingen 25 % långsammare eller snabbare än den genomsnittliga hjärtfrekvensen som registrerats vid mätning av systoliskt och diastoliskt blodtryck. Kontakta din läkare om symbolen för oregelbunden hjärtrytm förekommer ofta i samband med dina testresultat.

Så här stänger du av mätaren.
Håll START/STOP-knappen intryckt så stängs mätaren av. Mätaren stängs av automatiskt om den inte har använts på 3 minuter.
Säkerhetsåtgärd: Om trycket i manschetten blir för högt under testningen, tryck då på "START/STOP"-knappen för att stänga av strömmen. Manschettrycket kommer snabbt att försvinna när mätaren stängs av.

SYMBOL FÖR RÖRELSE UNDER MÄTNING

Om det sker en rörelse under mätningen visas följande ikon på displayen . Om det har förekommit rörelser under mätningen kan det påverka resultatet. I minnet kommer mätningar med rörelse att markeras med ikonen .

SYMBOL FÖR MANSCHETTKONTROLL

Vid start av mätningen visas på displayen när manschetten är korrekt placerad på överarmen. Om manschetten är för lös visas på displayen. Manschetten måste sättas fast igen. Läs igenom sida 14 i den här manualen igen.

Historikfunktion

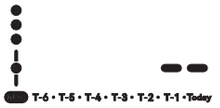
7-dagarshistorik
7-dagarshistoriken visar det genomsnittliga blodtrycket som användaren registrerat under de senaste 7 dagarna. Dessa medelvärden placeras på WHO-skalan.

Använd blodtrycksmätaren

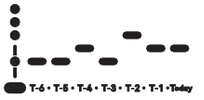
1. Om blodtrycksmätaren inte har ställt in aktuellt datum, utan istället 1 januari 2024, och inte har några sparade mätningar, kommer historiken efter att ha mätt en uppsättning blodtrycksvärden att visa de uppmätta data (t.ex. 120/80/80), som visas i figur A nedan.
2. Om användaren mäter flera gånger den 1 januari 2024 kommer historiken fortfarande att visas som i figur A, men blodtrycksgraden kan ändras och representera medelvärdet av alla blodtrycksdata som registrerats den 1 januari 2024 i blodtrycksmätarens minne och motsvarande WHO-blodtrycksgrad.
3. Om mätningarna har sparats från den första dagen kommer det att se ut så här när du mäter och sparar data nästa dag (se figur B).



Figur A

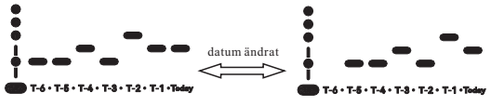


Figur B

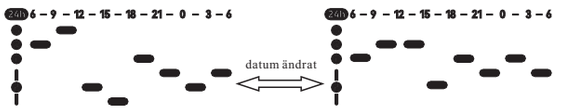


Figur C

4. Om blodtrycket mäts varje dag kommer historikdiagrammet efter sju dagar att se ut som visas i figur C ovan.
5. Om mätningar har lagrats i minst 8 dagar i följd kommer historikdiagrammet att ändras enligt nedan om datumet ställs tillbaka 1.



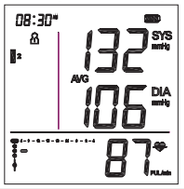
Historikdiagram - 24 timmar
24-timmars historikdiagrammet visar WHO:s blodtrycksnivå motsvarande medelvärdet i blodtrycksmätarens internminne var tredje timme inom den aktuella tidsperioden.
Anta att blodtrycksmätaren för närvarande inte har några data i minnet och datumet är 1 januari 2024. Om blodtrycket mäts varje timme under två dagar i rad kommer diagrammet att ändras enligt nedan om datumet flyttas tillbaka 1 dag från 2 januari 2024 till 1 januari 2024.



Använd blodtrycksmätaren

Genomsnitt av de senaste 3 mätningarna

Tryck på knappen "MEM" för att aktivera skärmen när mätaren är avstängd. LCD-displayen visar genomsnittet av de senaste 3 mätningarna för den aktuella användaren: användare 1 eller användare 2
"AVG"-symbolen visas tillsammans med motsvarande WHO-blodtrycksindikator.
Minneskontrolläget kan nås genom att trycka på knappen "MEM". Om du vill titta på genomsnittet för andra användare väljer du den användare du vill titta på innan du går till läget för genomsnittsvisning. (Se "Välj användare" på sida 12)

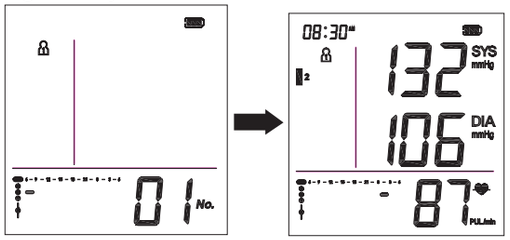


Obs! Om historiken är inställd på 7 dagars historik kommer det aktuella datumet att betraktas som idag och historiken för de senaste 7 dagarna hämtas från minnet och visas som ett diagram. Om 24-timmarshistorik väljs kommer historiken att visas i 24 timmar från aktuell tid.

Kontroll av sparade mätningar

Du kan kontrollera tidigare testresultat med hjälp av "MEM"-knappen. Det senaste testresultatet och det äldsta testresultatet i minnet kan visas genom att du håller "MEM"-knappen intryckt. När du aktiverar testresultaten kan du trycka på "MEM"-knappen för att bläddra igenom alla testresultat som finns lagrade i minnet.

Kom ihåg att välja rätt användare



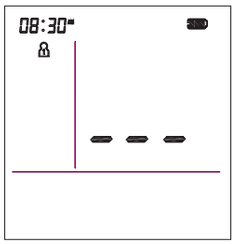
Obs! Om historiken är inställd på 7 dagars historik kommer det aktuella datumet att betraktas som idag och historiken för de senaste 7 dagarna hämtas från minnet och visas som ett diagram. Om 24-timmarshistorik väljs kommer historiken att visas i 24 timmar från aktuell tid.

Använd blodtrycksmätaren

Radera data för en användare

Minnet för en vald användare kan raderas i Memory. Tryck på MEM för att slå på enheten och håll sedan ner knappen för aktuell användare i cirka 3 sekunder för att radera alla mätningar från den valda användaren.

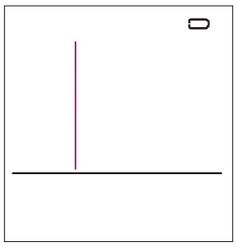
Tryck på START/STOP-knappen för att stänga av enheten.



Obs! Minnet kan inte återställas när det har raderats.

INDIKATOR FÖR LÅG BATTERINIVÅ

På displayen visas ikonen när batterierna inte är tillräckligt laddade för att manschetten ska kunna blåsas upp. Ikonen visas också i cirka 5 sekunder innan mätaren stängs av. Batterierna måste bytas ut mot 3 nya batterier. Tidigare mätningar går fortfarande att se efter batteribytet.



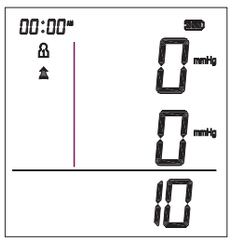
Enhetsoperation

Statisk tryckmätning

I avstängt läge, tryck och håll in “START/STOP”-knappen och sätt sedan in batterierna. Släpp “START/STOP”-knappen när LCD-skärmen är full.

När LCD-skärmen visar dubbelnoll, är blodtrycksmätaren i statiskt läge.

Programvaruversionen visas: 10 är en programvaruversion I figuren.



Obs: Endast servicepersonal har tillgång till detta läge, modellen är inte tillgänglig för normalt bruk.

Problemlösning

Felsökning

Onormalt fenomen	Orsaksanalys	Åtgärd
Onormal mätning	Manschetten är för hårt eller för löst åtdragen, eller armremmen är felaktigt fastsatt.	Sätt fast manschetten korrekt.
	Armens eller blodtrycksmätarens rörelse under mätningen	Var stilla, håll armen stilla och flytta inte mätaren
	Talar, är nervös eller känslomässigt påverkad under mätningen	Prata inte; ta djupa andetag för att lugna dig och slappna av i kroppen
	Felaktig mätställning	Justera kroppsställningen, se "Så här tar du på blodtrycksmanschetten"
	Det förekommer störningar under laddningen eller felaktig hantering under mätningen	Se bruksanvisningen.

Följande tabell visar de felmeddelanden som kan uppstå under mätning, möjliga orsaker och hanteringsmetoder. Vänligen mät igen med rätt metod

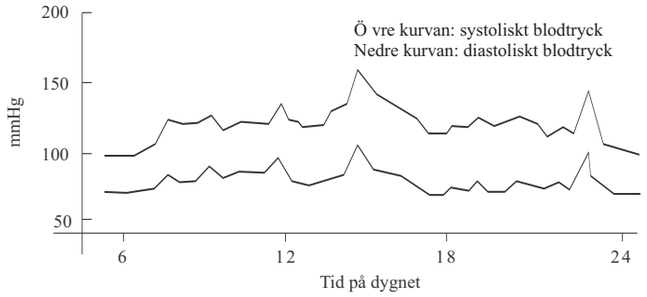
Felkod I displayen	Möjlig orsak	Möjlig lösning
Er1	Svårigheter att fastställa blodtrycket	Kontrollera att manschetten är korrekt placerad, sitt stilla och upprepa mätningen
Er2	Manschetten sitter för löst eller för hårt	Kontrollera att manschetten är korrekt placerad, sitt stilla och upprepa mätningen
Er3	Rörelse under mätning	Håll armen stilla, sitt avspänt och utan att prata och upprepa mätningen
Er4	Mätarens tryck översteg 300 mmHg	Kontrollera att manschetten är korrekt placerad, sitt stilla och upprepa mätningen
Er5	Mätarens tryck översteg 15 mmHg i 3 minuter	Kontrollera manschettens anslutning till mätaren. Vid upprepade felmeddelanden, kontakta din återförsäljare eller importör
Er6	Svårigheter att fastställa blodtrycket	Kontrollera att manschetten sitter rätt, sitt stilla och upprepa mätningen. Vid upprepade felmeddelanden, kontakta din återförsäljare eller importör.
	Batterierna är urladdade eller defekta	Sätt i 4 nya alkaliska AAA-batterier eller anslut enheten till en strömkälla. Detta kan köpas separat.

Obs: Det är inte tillåtet att reparera eller demontera mätaren. Kontakta din återförsäljare eller importör om det uppstår en situation med mätaren som du inte kan lösa på egen hand.

Om blodtryck

Blodtrycket anger hur starkt blodet trycker mot artärernas väggar. Blodtrycket mäts i millimeter kvicksilver (mmHg). Det högsta blodtrycket kallas systoliskt blodtryck och det lägsta kallas diastoliskt blodtryck.

Blodtrycket förändras ofta under dagen. Det finns många faktorer som kan påverka blodtrycket. Fysisk aktivitet, rökning, intag av mat och dryck kan påverka en mätning. Högt blodtryck ökar på sikt risken för hjärt-kärlsjukdomar.

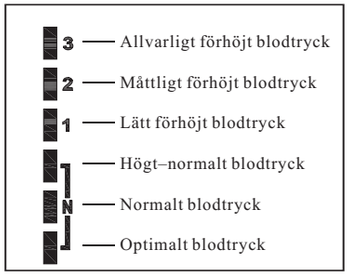


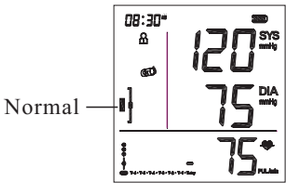
Exempel: fluktuationer under dagen (man, 35 år gammal)

Om blodtryck

WHO:s blodtrycksindikator

DBP-6186 Plus är utrustad med en indikator som baseras på WHO:s riktlinjer. Se översikten nedan.



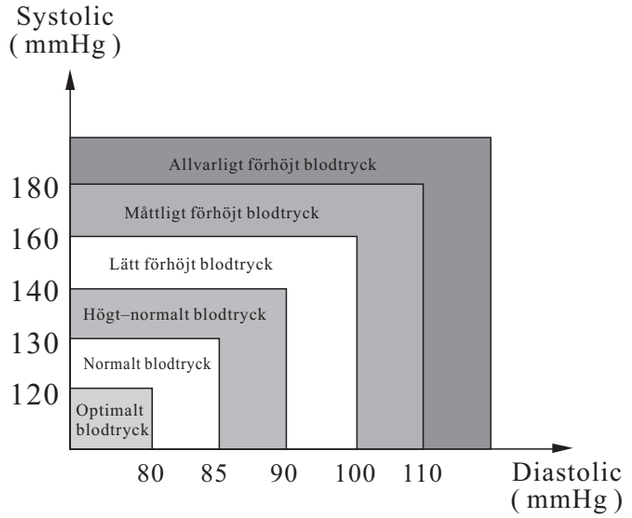


▌: WHOs blodtrykksindikator

Om blodtryck

Ditt blodtryck.

Högt blodtryck kan påverka din livskvalitet. I värsta fall kan det öka risken för hjärtsvikt, njursvikt och hjärnblödningar. Vi rekommenderar att du har en hälsosam livsstil och besöker din läkare regelbundet. Förhöjt blodtryck är lätt att kontrollera om det upptäcks i ett tidigt skede.



Obs: Vi rekommenderar att du mäter ditt blodtryck vid samma tidpunkt varje dag under en längre period. Gärna 2–3 mätningar med ett intervall på 3–5 minuter. Kontakta din läkare om ditt blodtryck förändras.

Frågor och svar

Fråga: Vad är skillnaden mellan att mäta blodtrycket hemma eller hos läkaren?

Svar: Blodtrycksmätningar som görs hemma ger de mest exakta resultaten. Detta beror på att mätningar i hemmet inte är förknippade med stress och eventuell ångest. Hos läkaren eller annan vårdpersonal kan man ofta känna sig nervös eller orolig. Detta kan vara en bidragande orsak till vitrockssyndromet, som påverkar blodtrycket negativt.

Obs: Onormala resultat kan orsakas av följande:

1. Manschetten är inte korrekt fastsatt. Se till att den sitter ordentligt – varken för löst eller för hårt. Manschettens nederkant ska vara cirka 1–2 cm från armbågsleden och det ska finnas plats för 2 fingrar inuti manschetten.
2. Felaktig kroppshållning. Se till att du sitter upprätt med båda fötterna i golvet.
3. Stress, ångest eller nervositet. Slappna av, ta 2–3 djupa andetag. Vänta 3–5 minuter och gör en ny mätning.

Fråga: Vad kan påverka en blodtrycksmätning?

Svar: Blodtrycket varierar under dygnet. Det finns många faktorer, t.ex. intag av mat och dryck, fysisk aktivitet, stress, felaktig applicering av manschetten osv. Dessa faktorer kan påverka resultatet av en blodtrycksmätning.

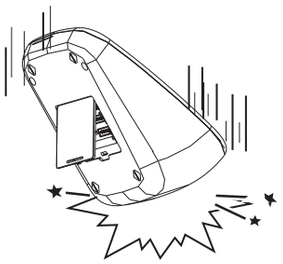
Svar: Du väljer själv vilken arm du vill använda. Vi rekommenderar dock att du alltid använder samma arm eftersom resultaten kan bli annorlunda. Mätningar som görs på vänster arm ger de mest exakta resultaten eftersom den är närmast hjärtat.

Fråga: När på dagen är det bäst att mäta?

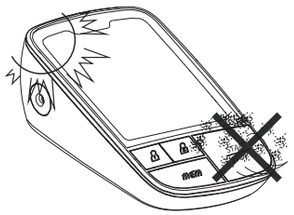
Svar: Du kan mäta ditt blodtryck när som helst på dygnet. Se till att du är avslappnad. Vila i 15–30 minuter och undvik att äta och dricka i upp till 15 minuter före mätningen.

Underhåll

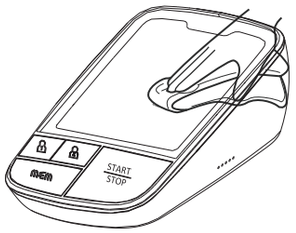
1. Undvik att tappa enheten.



2. Undvik extrema temperaturer. Lämna inte enheten i direkt solljus.



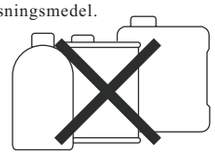
3. Apparatet kan rengjøres med en myk klut med tilsatt vaskemiddel. Bruk en fuktig klut til å fjerne gjenstridig smuss eller overflødig



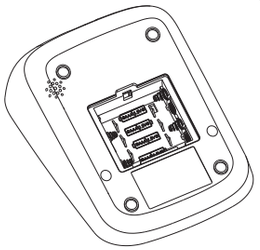
Underhåll

4.Rengöring av manschetten: Blötlägg inte manschetten. Manschettens yta kan rengöras med en mjuk trasa med lite rengöringsmedel. Torka vid behov av med en fuktig trasa. Låt manschetten lufttorka. Om manschetten används av flera personer kan den med fördel rengöras däremellan.

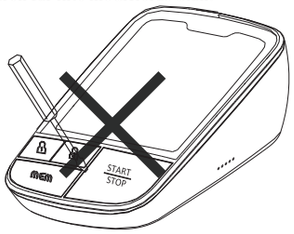
5.Använd inte bensin eller lösningsmedel.



6. Ta ur batterierna när enheten inte ska användas under en längre tid. Detta förlänger batteriernas livslängd.



7. Blodtrycksmätaren får inte modifieras utan.



8.Vill du att din Seagull blodtrycksmätare ska kalibreras? Kontakta info@seagull-healthcare.net
9.Garanti gäller endast om hela produkten returneras tillsammans med originalkvittot som utfär dats till konsumenten av återförsäljaren.
10. Ingen service och inget underhåll får utföras medan apparaten används; underhåll får endast utföras av servicepersonal. Service och underhåll kräver delar, reparation och teknisk support, som tillhandahålls.

Specifikationer

Produktbeskrivning	Helautomatisk blodtrycksmätare för överarmen	
Modell	DBP-6186 Plus	
Display	LCD digitalt display storlek 95,2 mm x 93 mm	
Mätmetod	Oscillometrisk metod	
Mätområden	Systoliskt trcyk	60mmHg～260mmHg
	Diastoliskt tryck	40mmHg～200mmHg
	Tryck	0mmHg～299mmHg
	Trycknoggrannhet	±3mmHg
	Puls	30~180 slag per minut
	Pulsnoggrannhet	40~180 slag/minut ±5% 30~39 slag/minut ±5 slag/minut
Uppblåsning	Automatisk uppblåsning	
Minne	2 x 150 mätningar för 2 användare med datum och tid	
Funktioner	Indikator för oregelbunden hjärtrytm	
	WHO-klassificeringsindikator	
	Genomsnittsberäkning av de senaste 3 mätningarna	
	24-timmars och 7-dagars historik	
	Indikator för lågt batteri och automatisk avstängning	
	Rörelse indikator	
	Indikator för felaktig manschettplacering	
	Bakgrundsbelysning	
Strömförsörjning	4xAAA-batterier eller strömförsörjning DC 5.0V. 1000mA, vilket uppfyller kraven i IEC 60601-1. Dessa krav uppfylls av Seagull artikelnr. 10910 (GTIN 5704516016504)	
Batteritidlängd	Cirka 2 månader med 3 mätningar per dag	
Enhetens vikt	Cirka 380 g (utan batterier)	
Enhetens storlek	Cirka 160,4 x 113,4 x 66,4 mm	
Manschettstorlek	Passar en överarmsomkrets på 22-42 cm och 40-56 cm	

Specifikationer

Förhållanden under användning	Temperatur	10℃～40℃
	Fuktighet	15%～93%RH
	Tryck	800hPa~1060hPa
Förvaring	Temperatur	-25℃～55 ℃
	Fuktighet	≤93 % RH
Transportförhållanden	Temperatur	-25℃~55℃
	Fuktighet	≤93% RH
Klassifikation	Utrustning med intern strömförsörjning, typ BF, manschetten är tillbehör	
Skyddsklass	IP21, endast för inomhusbruk	

Denna blodtrycksmätare överensstämmer med europeiska bestämmelser och är CE-märkt med "CE 0123". Denna blodtrycksmätare uppfyller följande standarder:

Säkerhetsstandard:

SS-EN 60601-1 Elektrisk utrustning för medicinskt bruk - Del 1: Allmänna fordringar beträffande säkerhet och väsentliga prestanda

EMC-standard:

SS-EN 60601-1-1-2 Elektrisk utrustning för medicinskt bruk - Del 1–2: Allmänna fordringar beträffande säkerhet och väsentliga prestanda.

Prestationsstandarder:

IEC80601-2-30, Elektrisk utrustning för medicinskt bruk - Del 2–30: Särskilda fordringar på utrustning för automatisk icke-invasiv blodtrycksövervakning.

SS-EN 1060-3 Blodtrycksmätare för indirekt blodtrycksmätning: Ytterligare krav för elektromekaniska system för blodtrycksmätare.

SS-EN ISO 81060-2 Blodtrycksmätare för indirekt blodtrycksmätning – Del 2. Klinisk validering av modeller för automatiska mätningar.

EN 1060-4 Icke-invasiva blodtrycksmätare – Testförfaranden för att bestämma den grundläggande noggrannheten hos automatiska icke-invasiva blodtrycksmätare.

Garanti

Blodtrycksmätaren har 3 års garanti från inköpsdatum. Om blodtrycksmätaren inte fungerar korrekt på grund av defekta komponenter eller dåligt utförande, reparerar eller byter vi ut den kostnadsfritt. Garantin täcker inte skador på din blodtrycksmätare på grund av felaktig hantering. Kontakta din lokala återförsäljare för mer information.

Information om elektromagnetisk kompatibilitet

Mätaren uppfyller EMC-kraven i den internationella standarden IEC 60601-1-2. Kraven är uppfyllda under de förutsättningar som beskrivs i tabellen nedan. Mätaren är en elektrisk medicinteknisk produkt och omfattas av särskilda försiktighetsåtgärder med avseende på EMC, vilka måste anges i användarmanualen. Bärbar och mobil HF-kommunikationsutrustning kan påverka mätaren. Om du använder mätaren tillsammans med icke godkända tillbehör kan det påverka mätaren negativt och ändra den elektromagnetiska kompatibiliteten. Mätaren får inte användas direkt intill eller mellan annan elektrisk utrustning.

Tabell 1

Riktlinjer och deklaration av utrustningens elektromagnetiska emission	
Mätaren är avsedd att användas i den elektromagnetiska miljö som anges nedan. Kunden eller användaren av mätaren bör se till att den används i en sådan miljö.	
Emissionstest	**Överensstämmelse**
RF-emission CISPR 11	Grupp 1, klass B
RF-emission CISPR 11	Grupp 1, klass B
Harmonisk emission IEC 61000-3-2	Klass A
Spänningsfluktuationer/ flimmeremission IEC 61000-3-3	Uppfyller kraven

Information om elektromagnetisk kompatibilitet

Tabell 2

Riktlinjer och deklaration av utrustningens elektromagnetiska immunitet		
Mätaren är avsedd att användas i den elektromagnetiska miljö som anges nedan. Kunden eller användaren av mätaren bör se till att den används i en sådan miljö.		
Immunitetstest	**IEC 60601 testnivå**	**Överensstäm melsenivå**
Elektrostatisk urladdning (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV kontakt ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ± 15 kV luft	± 8 kV kontakt ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ± 15 kV luft
Snabba transienter/pulss kurar IEC61000-4-4	± 2 kV, 100kHz i strömförsörjning sledning	± 2 kV, 100kHz I strömförsörjningsledning
Överspänningsi mmunitet IEC61000-4-5	± 0,5 kV, ± 1kV i differentiellt läge	± 0,5 kV, ± 1kV i differentiellt läge
Spänningsdippa r, korta strömavbrott och variationerI matningsspänni ngen IEC61000-4-11	0 % UT; 0,5 cykel för 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° och 315° 0 % UT; 1 cykel och och 70 % UT; 25/30 cykler Enfas: vid 0° 0 % UT; 250/300 cykel	0 % UT; 0,5 cykel för 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° och 315° 0 % UT; 1 cykel och och 70 % UT; 25/30 cykler Enfas: vid 0° 0 % UT; 250/300 cykel
Magnetfält (50/60 Hz) med nätfrekvenser IEC 61000-4-8	30 A/m; 50 Hz eller 60 Hz	30 A/m; 50 Hz eller 60 Hz

Information om elektromagnetisk kompatibilitet

Tabell 2 fortsättning

Riktlinjer och försäkrar om utrustningens elektromagnetiska immunitet		
Enheten är avsedd för användning i den elektromagnetiska miljö som anges nedan. Kunden eller användaren av enheten ska säkerställa att den används i en sådan miljö		
Immunitetstest	**IEC 60601 testnivå**	**Överensstämmelsenivå**
Utstrålade RF-EM-fält IEC 61000-4-3	3 v/m eller 10 V/m 80 MHz til 2,7 GHz 80% AM ved 1kHz	3 v/m eller 10 V/m 80 MHz til 2,7 GHz 80% AM ved 1kHz
Närhetsfält från trådlös RF-kommunikations utrustning	IEC 61000-4-3	Se tabell 3
Ledningsbundna störningar inducerade av RF-fält IEC 61000-4-6	3 V i 0,15 MHz- 80 MHz 6 V i ISM og/eller amatörradio band mellem 0,15 MHz and 80 MHz 80 % AM ved 1kHz	3 V i 0,15 MHz- 80 MHz 6 V i ISM og/eller amatörradio band mellem 0,15 MHz and 80 MHz 80 % AM ved 1kHz
Närhetsmagnets ka fält IEC 61000-4-39	Se tabell 4	Se tabell 4

Tabell 3

Tillverkarens riktlinjer och försäkran om elektromagnetisk immunitet				
Idag används trådlös RF-utrustning i stor utsträckning inom olika hälsovårdsområden där medicintekniska produkter och/eller system används. Vid användning i närheten av medicintekniska produkter och/eller system kan den grundläggande säkerheten och väsentliga prestandan hos de medicintekniska produkterna och/eller systemen påverkas. Den helautomatiska digitala blodtry cksmätaren har testats med immunitetstestnivån i tabellen nedan och uppfyller de relaterade kraven i IEC 60601-1-2:2014+AMD1:2020. Kunden och/eller användaren bör hjälpa till att upprätthålla ett minimiavstånd mellan trådlös RF-kommunikationsutrustning och denna medicintekniska produkt och/eller system enligt rekommendationerna nedan.				
Testfrekvens (MHZ)	Band (MHZ)	Service	Modulering	Immun itetsnivå (V/m)
385	380-390	TETRA 400	Pulsmo dulering 18 Hz	27
450	430-470	GMRS 460 FRS 460	FM ± 5 kHz avvikelse 1 kHz sine	28
710	704-787	LTE Band 13, 17	Puls modulering 217Hz	9
745				
780				
810	800-960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820,CDMA 850, LTE Band 5	Puls modulering 18Hz	28
870				
930				
1720	1700-1990	GSM 1800;CDMA 1900; GSM 1900;DECT; LTE Band 1, 3, 4, 25; UMTS	Puls modulering 217Hz	28
1845				
1970				
2450	2400-2570	Bluetooth,WLAN, 802.11 b/g/n,RFID 2450,LTE Band 7	Pulsmodulering 217Hz	28
5240	5100-5800	WLAN 802.11 a/n	Puls modulering 217Hz	9
5500				
5785				
Om det är nödvändigt för att uppnå IMMUNITETSTESTNIVÅN kan avståndet mellan sändarantennen och ME-UTRUSTNINGEN eller ME-SYSTEMET minskas till 1 m. Testavståndet på 1 m är tillåtet enligt IEC 61000-4-3.				
a) För vissa tjänster inkluderas endast upplänksfrekvenserna. b) Bärvågen ska moduleras med en fyrkantsvågssignal med 50 % arbetscykel. c) Som ett alternativ till FM-modulering kan bärvågen pulsmoduleras med en fyrkantsvågssignal med 50 % arbetscykel vid 18 Hz. Även om detta inte representerar faktisk modulering, skulle det vara värsta tänkbara scenariot.				

Tabell 4

Testspecifikationer för kapslingsportens immunitet mot närhetsmagnetfält		
Testfrekvens	Modulering	Immunitetstestniveå (A/m)
30 kHz a)	CW	8
134,2kHz	Pulsmodulering b) 2,1 kHz	65 c)
13,56MHz	Pulsmodulering b) 50kHz	7,5 c)
a) Detta test är endast tillämpligt på ME-UTRUSTNING och ME-SYSTEM avsedda för användning inom HEMMSVÅRD. b) Bärvågen ska moduleras med en fyrkantsvågssignal med 50 % duty cycle. c) rms innan modulering tillämpas.		

Viktiga instruktioner före användning

1. VARNING: Användning av denna utrustning intill eller staplad med annan utrustning bör undvikas eftersom det kan leda till felaktiga mätningar. Om sådan användning är nödvändig bör denna utrustning och den andra utrustningen observeras för att säkerställa normal drift.
2. VARNING: BÄRBAR RF-kommunikationsutrustning (inklusive kringutrustning som antennkablar och externa antenner) bör inte användas närmare än 30 cm från någon del av den helautomatiska digitala blodtrycksmätaren, inklusive kablar som specificerats av TILLVERKARE. Annars kan det leda till försämrad utrustningens prestanda.
3. Programvaruidentifieraren hänvisar till programvaruutvärderingsrapporten.
4. Bekräfta manometerns trycknoggrannhet: I avstängt läge, tryck och håll ner "START/STOPP"-knappen och sätt sedan i batterierna. Släpp "START/STOPP"-knappen tills LCD-skärmen är full.
När LCD-skärmen visar dubbelnolla är blodtrycksmätaren i statiskt läge.
Vid denna tidpunkt kan en gaskapacitet på 500 ml, en kalibrerad standardtrycksmätare och en manuell tryckmätare anslutas till blodtrycksmätaren via manschettanslutningen på blodtrycksmätaren, och manuellt tryck kan appliceras inom blodtrycksmätarens effektiva visningsområde. Sedan kan skillnaden mellan blodtrycksmätarens avläsning och standardtrycksmätarens avläsning jämföras. Detta tillstånd kan användas för att verifiera manometerns trycknoggrannhet.
5. Kontraindikationer:
Produkten är inte avsedd för spädbarn eller personer som inte kan uttrycka sina avsikter.
6. Indikationer för användning:
Den digitala blodtrycksmätaren används för att mäta blodtryck och puls från överarmen.
7. Patienten är operatören:
PATIENTEN är den avsedda OPERATÖREN.
PATIENTEN Utför inga andra underhållsåtgärder än att byta batteri.
8. VARNING:
Gör inga modifieringar på denna utrustning utan tillverkarens godkännande.
9. VÄSENTLIG PRESTANDA
Underhållsråd:
Tryckkalibrering utförs när produkten lämnar fabriken. Patienter kan använda metoden som beskrivs i avsnittet "Verifiera manometertryckets noggrannhet" för att verifiera noggrannheten.
Om noggrannhetsavvikelsen är stor, vänligen kontakta tillverkaren för att utföra en ny kalibrering.
10. Mekanisk hållfasthet och värmebeständighet
Enheten bibehåller värmebeständigheten under ME-UTRUSTNINGENS FÖRVÄNTAD LIVSLÄNGD.

11. Lämna inte blodtrycksmätaren och manschetten utan uppsikt när barn är närvarande. Det kan orsaka kvävning om barnet sväljer eller lindar den runt halsen.
12. Manschetten och blodtrycksmätaren har testats för biokompatibilitet och innehåller inga allergiframkallande eller skadliga material. Sluta använda om någon allergi uppstår under användning.
13. Varning:
Modifiera inte utrustningen utan hjälp av en fackman, annars kommer utrustningens mätningar att bli felaktiga.
14. Varning:
Utsätt inte utrustningen för extrem kyla eller värme under lång tid, eftersom det kan minska utrustningens prestanda.
15. Varning:
Denna apparat är inte avsedd för barn och husdjur.
16. Rengöring:
Utrustningen kan rengöras av en allmän operatör enligt rengöringsprocedurerna i instruktionerna.
17. Varning:
Använd inte en skadad manschett för blodtrycksmätning.

18. Varning:
Om användaren känner sig allvarligt obekväm vid mätning med manschetten, tryck på stoppknappen på blodtrycksmätaren för att tömma manschetten eller ta bort manschetten direkt från armen.
19. Varning:
Om en oväntad avläsning inträffar kan operatören göra fler mätningar och kontakta en läkare.
20. Varning:
Denna utrustning används utanför den angivna miljön, kan skada utrustningen och kan ge felaktiga mätningar.
21. Varning:
Operatören bör inte använda systemet och bör informera kundtjänst om den VÄSENTLIGA PRESTANDAN förloras eller försämras på grund av EM-STÖRNINGAR.
22. Varning:
Användning av andra tillbehör, givare och kablar än de som anges eller levereras av tillverkaren av denna utrustning kan resultera i ökad elektromagnetisk emission eller minskad elektromagnetisk immunitet hos denna utrustning och resultera i felaktig drift.
23. Varning:
Om denna utrustning inte används på den angivna typen av avskärmad plats kan det leda till försämrad utrustningsprestanda, störningar med annan utrustning eller störningar med radiotjänster.
24. ME-utrustning som inte är avsedd för användning med brandfarliga ämnen. "ME-utrustning som inte är avsedd för användning i syrerika miljöer".

Ytterligare anmärkninga

Korrekt kassering av denna produkt
(Elektrisk och elektronisk utrustning)



Denna märkning på produkten indikerar att den inte ska kasseras med annat hushållsavfall när den är slut. För att förhindra potentiella skador på miljön eller människors hälsa, vänligen separera denna produkt från andra typer av avfall och återvinn den på ett ansvarsfullt sätt för att främja hållbar återanvändning av materialresurser. När du kasserar denna typ av produkt, vänligen kontakta återförsäljaren där du köpte produkten, eller din lokala myndighet, för information om hur du tar denna produkt till en miljövänlig återvinningscentral. Företagsanvändare bör kontakta sin leverantör och kontrollera villkoren i köpekontraktet. Denna produkt får inte blandas med annat kommersiellt avfall för kassering. Denna produkt är fri från farliga material.

size:110*145mm

Brukerhåndbok DBP-6186 Plus
Seagull DBP-6186 Plus Automatisk blodtrykksmåler med normal og stor mansjett



CE 0123 Produktet er produsert i samsvar med kravene i forordning (EU) 2017/745 MDR for medisinsk utstyr. "0123" er identifikasjonsnummeret til det meldte organet.

JOYTECH Healthcare Co., Ltd.
No.365, Wuzhou Road, 311100 Hangzhou, Zhejiang Province
PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

EU REP Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)
Eiffestrasse 80, 20537 Hamburg, Germany

Seagull aps, Industrivej 1, 4200 Slagelse

Indholdsfortegnelse 1

Sikkerhetsinformasjon 02
Illustrasjon av enheten 06
Viktig om blodtrykksmåling 09
Kom i gang..... 10
Bruk blodtrykksmåleren 11
Åpne batteridekselet 11
Stille inn måleren 12
Koble til mansjetten 14
Korrekt bruk av apparatet 15
Slik slår du av apparatet 17
Kontroll av minnefunksjon og gjennomsnittet av de 3 siste målingene..... 19
Slett data for en bruker 20
Indikator For Lavt Batterinivå 20
Feilsøking..... 22
Om blodtrykk..... 23
Spørsmål og svar om blodtrykk..... 26
Vedlikehold..... 27
Spesifikasjoner..... 29
Garanti..... 31
Informasjon om elektromagnetisk kompatibilitet..... 32
Ytterligere merknader..... 37

Sikkerhetsinformasjon 2

Takk for at du har kjøpt Seagull DBP-6186 Plus Automatisk blodtrykksapparat. Apparatet er konstruert ved hjelp av pålitelige metoder og holdbare materialer. Ved korrekt bruk vil dette blodtrykksapparat gi presise målinger.
Denne digitale blodtrykksmåleren er beregnet til måling av det systoliske og diastoliske blodtrykket samt pulsen fra overarmen hos voksne og unge over 12 år, ved å bruke en ikke-invasiv teknikk. Apparatet kan brukes både til klinisk bruk og hjemmebruk.
Resultatet av blodtrykksmålingen kan leses av på LCD-skjermen.
Les denne bruksanvisningen grundig før du tar apparatet i bruk. Ta vare på bruksanvisningen for fremtidig referanse. For spesifikk informasjon om blodtrykket ditt, må du kontakte legen din. Følg alle advarsler for å unngå risiko og skade. Apparatet skal bare brukes til formålet det er beregnet for.

Les alle instruksjonene før bruk.	
	Advarsel
	Obligatorisk
	Forbudt
	BF-utstyr
	Bruksanvisningen skal leses
SN	Serienummer
	Kasser det brukte produktet på gjenvinningsstasjonen i henhold til lokale forskrifter
CE 0123	Produktet oppfyller kravene i forordning (EU) 2017/745 MDR om medisinsk utstyr
	Produsent
EU REP	Autorisert representant i EU
	Oppbevares tørt
	Må ikke oppbevares i direkte sollys
	Produksjonsdato
MD	Medisinsk utstyr
-25°C 55°C	Grenser for temperatur ved transport og oppbevaring
0% 93%	Grenser for luftfuktighet ved transport og oppbevaring
	Importør

Sikkerhetsinformasjon

⚠ Advarsel	
Personer med alvorlige kretsløpsproblemer kan oppleve ubehag. Rådfør deg med lege før bruk.	
Rådfør deg med lege hvis testresultatene regelmessig viser unormale målinger. Ikke prøv å behandle disse symptomene selv uten å rådføre deg med lege først.	
Produktet er kun designet for den tilsiktede bruken.	
Produktet er ikke beregnet på spedbarn eller personer som ikke kan si ifra.	
Ikke ta apparatet fra hverandre eller reparer det.	
Ikke bruk mobiltelefoner og andre enheter som genererer sterke elektriske eller elektromagnetiske felt i nærheten av apparatet, da de kan forårsake feilaktige avlesninger, interferens eller bli en kilde til interferens for apparatet.	
Bruk kun en anbefalt AC-adapter som er dobbeltisolert i overensstemmelse med EN 60601-1 og EN 60601-1-2 (se side 5). En uautorisert adapter kan eventuelt forårsake brann og elektrisk støt.	

⚠ Forholdsregler for batterier
Ikke bland nye og gamle batterier.
Bytt batteriene når indikatoren for lavt batterinivå vises på skjermen.
Kontroller at polene på batteriene vender riktig vei.
Ikke bland batterityper. Vi anbefaler alkaliske batterier med lang levetid.
Fjern batteriene fra apparatet når det ikke er i bruk i mer enn 3 måneder.
Batterier skal kasseres på riktig måte og i samsvar med lokale anbefalinger og regler.

Sikkerhetsinformasjon

1. Apparatet er utviklet til egenkontroll, ikke til selvdiagnose. Blodtrykksmålinger skal tolkes av helsepersonell som kjenner sykehistorien din.
2. Rådfør deg med lege hvis testresultatene regelmessig viser målinger som avviker fra det som er forventet.
3. Hvis du tar medisiner, kan du rådføre deg med legen din for å finne ut når på dagen det er mest hensiktsmessig å måle blodtrykket. Du må ALDRI endre et foreskrevet legemiddel uten først å rådføre deg med legen.
4. Personer med alvorlige kretsløpsproblemer kan oppleve ubehag. Rådfør deg med lege før bruk.
5. For personer med uregelmessig eller ustabil sirkulasjon som følge av diabetes, leversykdom, arteriosklerose eller andre medisinske tilstander, kan det være variasjoner I blodtrykkets verdier målt ved håndleddet kontra ved overarmen. Det er likevel nyttig og viktig å følge med på utviklingen i blodtrykket, uansett om det måles på armen eller ved håndleddet.
6. Personer som lider av vaskulær innsnevring, leversykdom eller diabetes, personer med pacemakere eller svak puls, samt gravide kvinner, bør rådføre seg med lege før de måler blodtrykket sitt selv. Forskjellige verdier kan være oppnådd på grunn av tilstanden deres.
7. Personer som lider av arytmier som atrielle eller ventrikulære for tidlige slag eller atrieflimmer, bør kun bruke denne blodtrykksmåleren i samråd med lege. I visse tilfeller kan den oscillometriske målemetoden gi feil resultater.
8. For hyppige målinger kan skade pasienten på grunn av interferens med blodgjennomstrømningen. Vent 3–5 minutter mellom hver måling.
9. Mansjetten skal ikke påføres over et sår, da dette kan forverre sårtilstanden.
10. Ikke fest mansjetten på en kroppsdel som brukes til intravenøse infusjoner eller andre intravaskulære behandlinger, terapi eller en arteriovenøs shunt (A-V). Oppblåsing av mansjetten kan midlertidig blokkere blodgjennomstrømningen og potensielt forårsake skade på brukeren.
11. Mansjetten skal ikke plasseres på armen ved siden av en mastektomi. Ved en dobbelt mastektomi brukes den minst dominerende armen.
12. Trykk på mansjetten kan midlertidig forårsake funksjonstap ved samtidig bruk av overvåkningsutstyr på samme kroppsdel.
13. En sammenpresset eller knekt forbindelsesslange kan forårsake kontinuerlig mansjettrykk i blodgjennomstrømningsinterferens og potensielt skade pasienten.
14. Kontroller at bruken av apparatet ikke fører til langvarig svekkelse av pasientens sirkulasjon.
15. Produktet er kun designet for den tilsiktede bruken. Produktet skal ikke misbrukes på noen måte.
16. Produktet er ikke beregnet på spedbarn eller personer som ikke kan si ifra.
17. For hard oppumping av mansjetten over lengre tid kan forårsake ekkymose I armen.
18. Ikke skill apparatet og armmansjetten fra hverandre. Ikke forsøk å reparere apparatet.
19. Bruk kun mansjetten som er godkjente til dette apparatet. Bruk av andre mansjetter kan føre til feilaktige måleresultater.

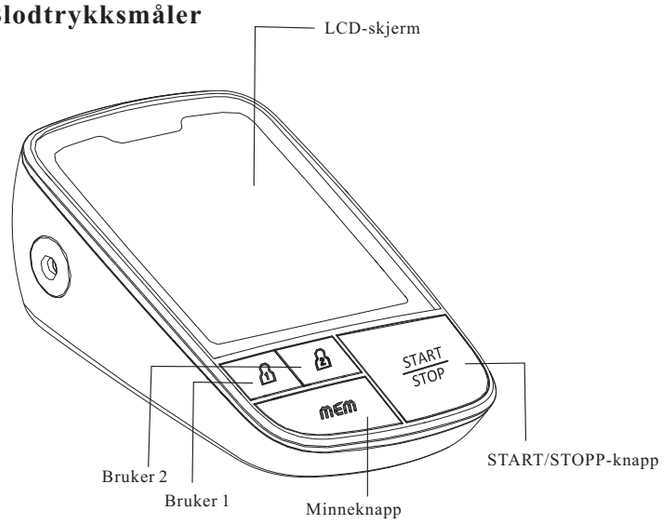
Sikkerhetsinformasjon

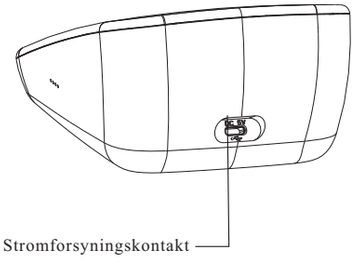
20. Apparatet kan gi feil resultater hvis det oppbevares eller brukes utenfor produsentens spesifiserte temperatur- og luftfuktighetsintervaller.
21. Ikke bruk apparatet i nærheten av sterke elektriske eller elektromagnetiske felt som genereres av telefoner eller andre enheter, da dette kan føre til feilaktige avlesninger og interferens, eller bli en interferenskilde til apparatet. Ikke bruk apparatet under pasienttransport.
22. Ikke bland nye og gamle batterier.
23. Bytt batteriene når indikatoren for lavt batterinivå vises på skjermen. Bytt alle batteriene samtidig.
24. Ikke bland batterityper. Vi anbefaler alkaliske batterier med lang levetid.
25. Fjern batteriene fra apparatet når det ikke er i drift i mer enn 3 måneder.
26. Sørg for at batteriene er plassert korrekt, med polene vendt riktig vei.
27. Batterier skal kasseres på riktig måte – overhold lokal lovgivning og regler.
28. Bruk kun en anbefalt AC-adapter i klasse II som er dobbeltisolert og overholder EN 60601-1 og EN 60601-1-2. En uautorisert adapter kan forårsake brann og elektrisk støt.
29. Gi brukeren beskjed om å lese bruksanvisningen.
30. Vesentlige overensstemmelser:

Gjenoppretting av elektrokirurgisk interferens	Se 202.6.2.101 IEC 80601-2-30
Grensene for manometerets feil	Se 202.12.1.102 IEC 80601-2-30
Reproduserbarhet av blodtrykksbestemmelsen	Se 201.12.1.107 IEC 80601-2-30

Illustrasjon av enheten

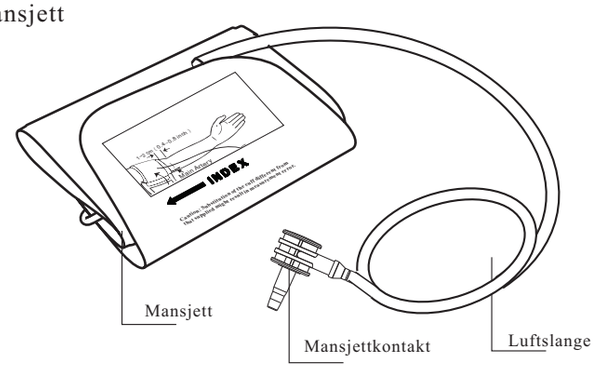
Blodtrykksmåler



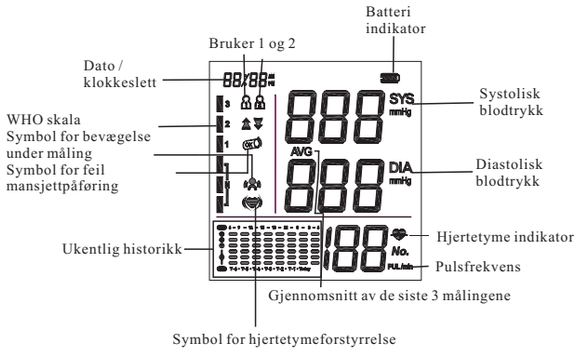


Illustrasjon av enheten

Mansjett

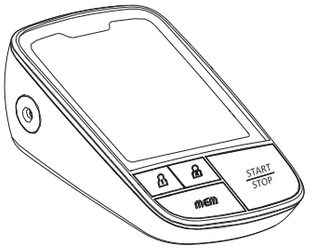


Skjerm



Produktet indeholder

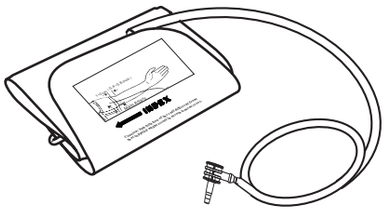
Indhold



1.Blodtrycksmåtare



2. Brugsanvisning på dansk, engelsk, svensk og norsk



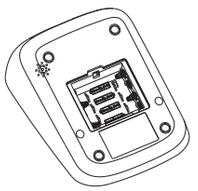
3.Mansjett

Viktig om blodtrykksmåling

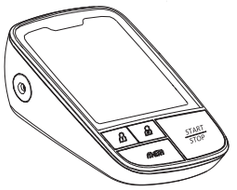
1. Unngå å spise, trene og bade de siste 30 minuttene før målingen.
2. Sitt i rolige omgivelser i minst 5 minutter før målingen.
3. Ikke reis deg mens du tester. Sitt i en avslappet stilling med armen i høyde med hjertet.
4. Unngå å snakke eller bevege kroppen under målingen.
5. Unngå sterk elektromagnetisk interferens, som mikrobølgeovner og mobiltelefoner, mens du måler.
6. Vent minst 3 minutter mellom målingene.
7. Prøv å måle blodtrykket ditt på samme tidspunkt hver dag for å få best mulig sammenligningsgrunnlag.
8. Sammenligning av målinger skal bare foretas når apparatet brukes på samme arm, i samme stilling og på samme tidspunkt på dagen.
9. Denne blodtrykksmåleren anbefales ikke til personer med alvorlig arytmi.
10. Ikke bruk blodtrykksmåleren hvis den er skadet.

Kom i gang

1.Sett inn batterier – se figur A
2.Sett inn mansjettkontakten – dette gjøres på siden av enheten – figur B



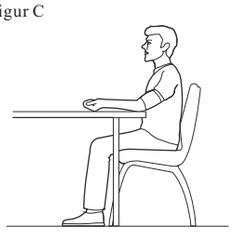
figur A



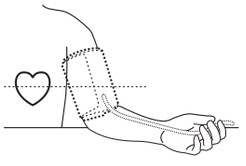
figur B

3.Fjern bekledning på overarmen, men det kan likevel måles utenpå en tynn bluse/skjorte.
4.Hold deg i ro – gjerne i 3–5 minutter før målingen foretas. Sett deg i rolige omgivelser, plasser deg ved et bord og la underarmen hvile på bordplaten. Plasser begge føttene på gulvet, unngå å sitte med bena i kors – se figur C

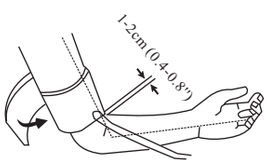
figur C



5.Plasser mansjetten på armen i hjertehøyde. Mansjetten skal være 1–2 cm fra albueleddet – se figur D og E



figur D



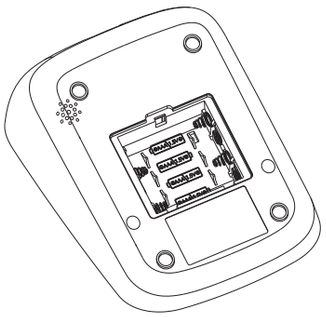
figur E

6.Trykk på «START/STOP»-knappen for å starte målingen

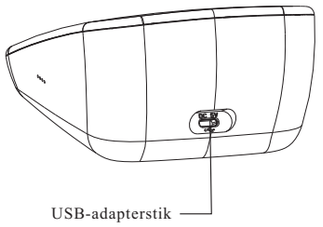
Bruk blodtrykksmåleren

Åpne batteridekselet

Sett inn 4 nye AAA alkaliske batterier, følg instruksjonene på undersiden
Lukk batteridekselet



USB Type-C-kontakten er på baksiden av enheten. En medisinsk USB-C-adapter (DC 5,0 V, 1000 mA) bør brukes, og denne er tilgjengelig for kjøp. Alternativt kan andre adaptere brukes, forutsatt at de oppfyller kravene i IEC 60601-1.
Ikke bruk noen annen type adapter, da dette kan skade enheten.



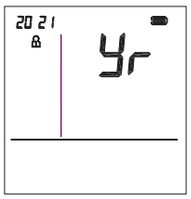
Merk: Strømforsyning kan kjøpes separat og er godkjent som tilbehør til medisinsk utstyr.

Bruke blodtrykksmåleren

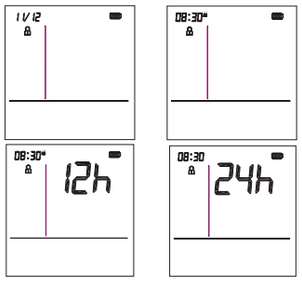
Stille inn måleren

Med måleren av, trykk på en av brukerknappene for å gå inn i systeminnstillingene

1. Velg standardbruker og andre innstillinger.
   Standardbruker velges ved å trykke på brukeren.
   Datoinformasjon kan endres ved å trykke på Mem (minneknappen).



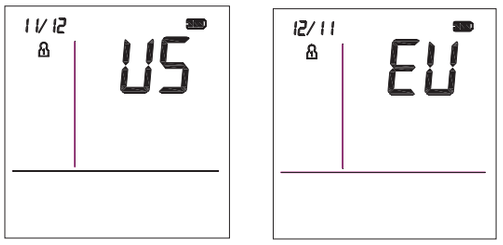
2.Innstilling av dato og klokkeslett
Trykk på START/STOP igjen for å bytte til månedsinnstilling. Trykk på MEM for å endre måned. Fortsett på samme måte for å endre de andre innstillingene. Når du trykker på START/STOP, lagres innstillingen, og den neste vises.



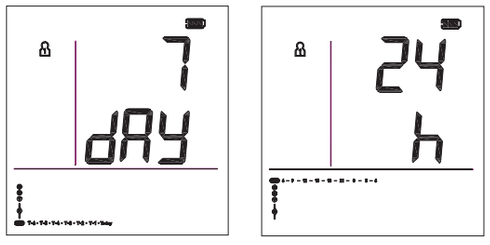
3.Endre tidsformat

Trykk på START/STOP igjen for å bytte til tidsformatinnstillingen. Dette endres ved å trykke på Mem. Velg EU for 24-timersformat og US for 12-timersformat.

Betjen blodtryksapparatet



4. Historikkinnstilling
   Trykk START/STOP igjen for å bytte til historikkinnstilling. Det finnes to typer historikk: 7-dagers trend og 24-timers trend. Bytt mellom dem ved å trykke på MEM.



5. Lagre innstillinger
   Når du trykker på START/STOP etter å ha endret en innstilling, lagres alt.

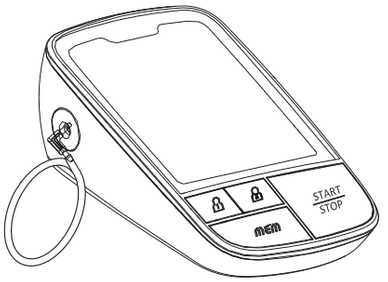
Merk: Hvis enheten ikke brukes på 3 minutter, lagrer den informasjonen automatisk og slår seg av.

Merk: I alle innstillingsmoduser trykker du på knappen "GROUP1" for å stille inn minnegruppen som brukergruppe 1. Trykk på knappen "GROUP2" for å stille inn minnegruppen som brukergruppe 2.

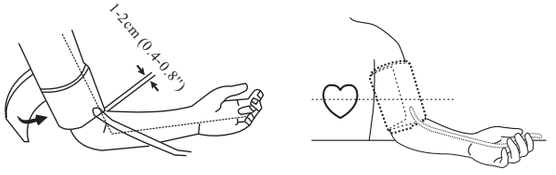
Betjen blodtryksapparatet

Koble til mansjetten

1. Trykk forsiktig kontakten på mansjetten inn i venstre side av enheten.



2.Borrelåsen skal vende utover. Sett enden av mansjetten inn under metallringen på mansjetten
3.Fest mansjetten ca. 1–2 cm over albueleddet. Best resultat oppnås ved å sette mansjetten på en bar arm og hold den i høyde med hjertet mens du måler.

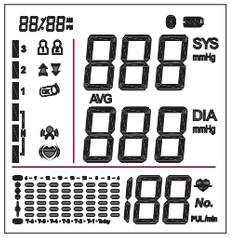


Merk: IKKE sett støpselet inn i åpningen på baksiden av enheten. Denne åpningen er beregnet for en ekstern strømforsyning.

Betjen blodtrykksapparatet

Korrekt bruk av apparatet

1.Slå på apparatet. Trykk på START/STOP-knappen for å slå på apparatet. Målingen starter umiddelbart – så sørg for at mansjetten er satt på. LCD-skjermen vil lyse opp i 1 sekund, og så er apparatet klart til å foreta en måling.



Merk: Hvis det fortsatt er luft i mansjetten fra forrige måling, kan ikke apparatet foreta en ny måling. LCD-skjermen vil blinke inntil trykket er stabilisert.

Betjen blodtrykksapparatet

2. Blodtrykksmåling

Mens mansjetten er oppblåst, vil det aktuelle trykket i mansjetten vises på displayet.

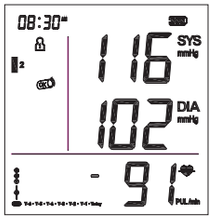
Et blinkende « » vil vises samtidig på skjermen, som indikerer at en hjertefrekvens er registrert



Merk: Vær avslappet under målingen. Unngå snakk og bevegelse.

4.Slik leser du av skjermen.

Etter endt måling vil det systoliske og diastoliske trykket samt pulsen kunne avleses på LCD-skjermen. Det blir vist en indikator som uttrykk for målingens nivå i forhold til WHO-klassifikasjonen.



Merk: WHO-skalaen beskrives senere i håndboken.

Merk: Hvis Historikk er satt til 7-dagers historikk, vil gjeldende dato bli ansett som i dag, og historikken for de siste 7 dagene vil bli hentet fra minnet og vist som en graf.

Hvis 24-timers historikk er valgt, vil historikken vises i 24 timer fra gjeldende klokkeslett.

Betjene blodtrykksmåleren

Indikator for uregelmessige hjerteslag

Hvis monitoren registrerer en uregelmessig hjerterytme to eller flere ganger under målingen, vises symbolet for uregelmessig hjerterytme på skjermen sammen med måleresultatet. Uregelmessig hjerterytme defineres som en hjerterytme som enten er 25 % langsommere eller raskere enn den gjennomsnittlige hjerterytmen som registreres under måling av systolisk og diastolisk blodtrykk. Kontakt lege hvis symbolet for uregelmessig hjerterytme vises ofte sammen med testresultatene dine.

Slik slår du av apparatet

Trykk på START/STOP-knappen og hold den inne til apparatet slås av. Apparatet vil slås av automatisk hvis det ikke har vært i bruk i 3 minutter.

Sikkerhetsforanstaltning: Hvis trykket i mansjetten blir for ekstremt under testingen, trykker du på «START/STOP»-knappen for å slå av strømmen. Mansjettrykket vil raskt forsvinne når apparatet slås av.

SYMBOL FOR BEVEGELSE UNDER MÅLING

Hvis det er bevegelse under målingen, vises følgende ikon vises på skjermen .

Har det vært bevegelse under målingen, kan det påvirke resultatet. I minnet vil målinger med bevegelse være markert med ikonet .

SYMBOL FOR MANSJETTKONTROLL

Når målingen startes, vises på skjermen når mansjetten sitter korrekt på overarmen.

Hvis mansjetten er for løs, vises på skjermen. Mansjetten må settes på igjen. Les side 14 i denne veiledningen på nytt.

Historikkfunksjon

7-dagers historikk

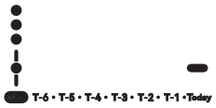
7-dagers historikk viser gjennomsnittlig blodtrykk registrert av brukeren de siste 7 dagene. Disse gjennomsnittene er plassert på WHO-skalaen.

Bruk blodtrykksmåleren

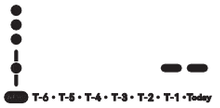
1. Hvis blodtrykksmåleren ikke har stilt inn gjeldende dato, men i stedet 1. januar 2024, og ikke har noen lagrede målinger, vil historikken etter å ha målt et sett med blodtrykksverdier vise de målte dataene (f.eks. 120/80/80), som vist i figur A nedenfor.

2. Hvis brukeren måler flere ganger 1. januar 2024, vil historikken fortsatt vises som i figur A, men blodtrykksgraden kan endres og representere gjennomsnittet av alle blodtrykksdata registrert 1. januar 2024 i blodtrykksmålerens minne og den tilhørende WHOblodtrykksgraden.

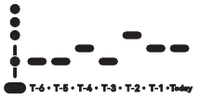
3. Hvis målingene er lagret fra den første dagen, vil det se slik ut når du måler og lagrer data neste dag (se figur B).



Figur A



Figur B



Figur C

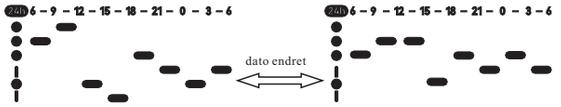
4. Hvis blodtrykket måles hver dag, vil historikkdiagrammet etter syv dager se ut som vist i figur C ovenfor.

5. Hvis målingene har blitt lagret i minst 8 sammenhengende dager, vil historikkdiagrammet endres som vist nedenfor hvis datoen stilles tilbake 1.



Historikkdiagram – 24 timer

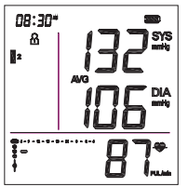
24-timers historikkdiagrammet viser WHO-blodtrykksnivået som tilsvarer gjennomsnittsverdien i blodtrykksmålerens interne minne hver 3. time innenfor gjeldende tidsperiode.Anta at blodtrykksmåleren for øyeblikket ikke har noen data i minnet, og datoen er 1. januar 2024. Hvis blodtrykket måles hver time i to dager på rad, vil diagrammet endres som vist nedenfor hvis datoen flyttes tilbake 1 dag fra 2. januar 2024 til 1. januar 2024.



Gjennomsnitt av de tre siste målingene

Trykk på «MEM»-knappen for å aktivere skjermen, apparatet skal være slått av først. LCD-skjermen viser gjennomsnittet av de tre siste målingene for den aktuelle brukeren: bruker 1 eller bruker 2

Symbolet «AVG» vises sammen med den tilsvarende WHO-blodtrykksindikatoren. Du kommer til tilstanden 'Kontroll av minnefunksjon' ved å trykke på «MEM»-knappen. Hvis du ser på gjennomsnittet for andre brukere, skal du velge brukeren du vil se på før du går inn i gjennomsnittsvisningen. (Se «Velg bruker» på side 12)

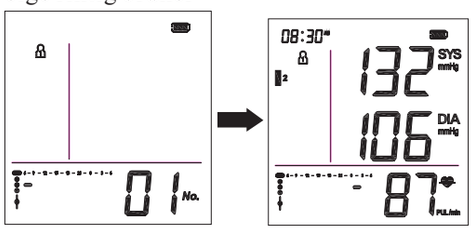


Merk: Hvis Historikk er satt til 7 dagers historikk, vil gjeldende dato bli ansett som i dag, og historikken for de siste 7 dagene vil bli hentet fra minnet og vist som en graf. Hvis 24-timers historikk er valgt, vil historikken vises i 24 timer fra gjeldende klokkeslett.

Kontroll av lagrede målinger

Du kan sjekke tidligere testresultater ved hjelp av «MEM»-knappen. Du kan se det seneste og det eldste testresultatet i minnet ved å holde «MEM»-knappen nede. Når du aktiverer testresultatene, kan du trykke på «MEM»-knappen for å bla gjennom alle testresultatene som er lagret I minnet.

Husk å velge riktig bruker

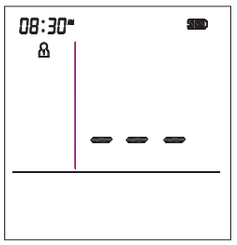


Merk: Hvis Historikk er satt til 7 dagers historikk, vil gjeldende dato bli ansett som i dag, og historikken for de siste 7 dagene vil bli hentet fra minnet og vist som en graf. Hvis 24-timers historikk er valgt, vil historikken vises i 24 timer fra gjeldende klokkeslett.

Slett data for en bruker

Minnet for en valgt bruker kan slettes i Memory. Trykk på MEM for å slå på enheten, og hold deretter inne knappen for gjeldende bruker i omtrent 3 sekunder for å slette alle målinger fra den valgte brukeren.

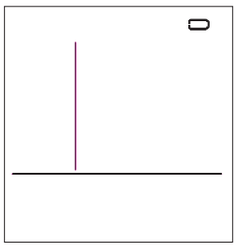
Trykk på START/STOP-knappen for å slå av enheten.



Merk: Minnet kan ikke gjenopprettes når det først er slettet.

INDIKATOR FOR LAVT BATTERINIVÅ

-ikonet vil vises på skjermen når batteriene ikke inneholder nok strøm til å pumpe opp mansjetten. Ikonet vises dessuten i ca. 5 sekunder før apparatet slås av. Batteriene må erstattes med 3 nye batterier. Tidligere målinger kan fortsatt ses etter batteribytte.



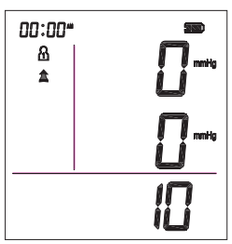
Statisk trykkmåling

I avslått tilstand, trykk og hold “START/STOP”-knappen og sett deretter inn batteriene. Slipp

“START/STOP”-knappen når LCD-skjermen er full.

Når LCD-skjermen viser dobbelt null, er blodtrykksmåleren i statisk tilstand.

Programvareversjonen vises: 10 er en programvareversjon I figuren



Kun servicepersonell har tilgang til denne modusen, modellen er ikke tilgjengelig for normal bruk.

Feilsøking

Unormalt fenomen	Årsaksanalyse	Behandlingsmetode
Unormal måling	Mansjetten er festet for stramt eller for løst, eller mansjettremmen er festet feil.	Fest mansjetten riktig.
	Bevegelse av armen eller blodtrykksmåleren under målingen	Hold deg i ro, hold armen stødig, og ikke flytt på måleren
	Snakker, er nervøs eller følelsesmessig påvirket under målingen	Ikke snakk; ta dype åndedrag for å roe deg ned og slappe av
	Feil målestilling	Juster kroppsstillingen, se "Slik tar du på blodtrykksmansjetten"
	Det er forstyrrelser under ladingen eller feil betjening under målingen	Se bruksanvisningen.

Tabellen nedenfor viser feilmeldingene som kan oppstå under måling, mulige årsaker og håndteringsmetoder. Mål igjen med riktig metode

Feilkode på skjermen	Mulig årsak	Mulig løsning
Er1	Problemer med å bestemme blodtrykket	Kontroller at mansjetten sitter riktig, sitt stille og gjenta målingen
Er2	Mansjetten sitter for løst eller for stramt	Kontroller at mansjetten sitter riktig, sitt stille og gjenta målingen
Er3	Bevegelse under målingen	Hold armen i ro, sitt stille og uten å snakke, og gjenta målingen
Er4	Apparatets trykk oversteg 300 mmHg	Kontroller at mansjetten sitter riktig, sitt stille og gjenta målingen
Er5	Apparatets trykk oversteg 15 mmHg i 3 minutter	Kontroller mansjettens tilkobling til apparatet. Ved gjentatte feilmeldinger kontaktes forhandleren eller importøren
Er6	Problemer med å bestemme blodtrykket	Kontroller at mansjetten sitter riktig, sitt stille og gjenta målingen. Ved gjentatte feilmeldinger kontaktes forhandleren eller importøren.
	Batteriene er flate eller defekte	Sett inn 4 nye AAA alkaliske batterier eller koble enheten til en strømforsyning. Dette kan kjøpes

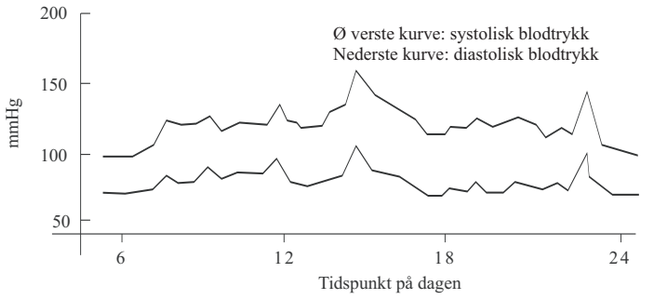
Merk: Det er ikke tillatt å reparere eller demontere apparatet. Hvis det oppstår en situasjon med apparatet som du ikke kan løse selv, må du kontakte forhandleren eller importøren.

Om blodtrykk

Blodtrykket er et uttrykk for hvor kraftig blodet presser på veggene i arteriene. Blodtrykket måles i millimeter kvikksølv (mmHg). Det høyeste blodtrykket kalles det systoliske blodtrykket, og det laveste kalles det diastoliske blodtrykket.

Blodtrykket endres ofte i løpet av en dag. Det er mange faktorer som kan påvirke blodtrykket. Fysisk aktivitet, røyking samt inntak av mat og drikke kan påvirke en måling.

Forhøyet blodtrykk øker risikoen for hjerte- og karsykdommer på sikt.

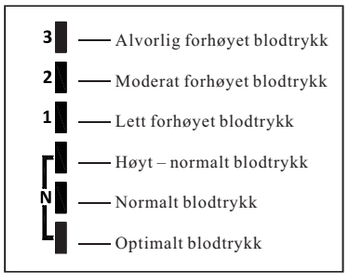


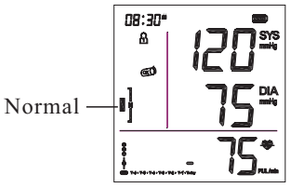
Eksempel: svingninger i løpet av en dag (mann, 35 år gammel)

Om blodtrykk

WHOs blodtrykksindikator

DBP-6186 Plus er utstyrt med en indikator basert på retningslinjene fra WHO.
Se oversikten nedenfor.



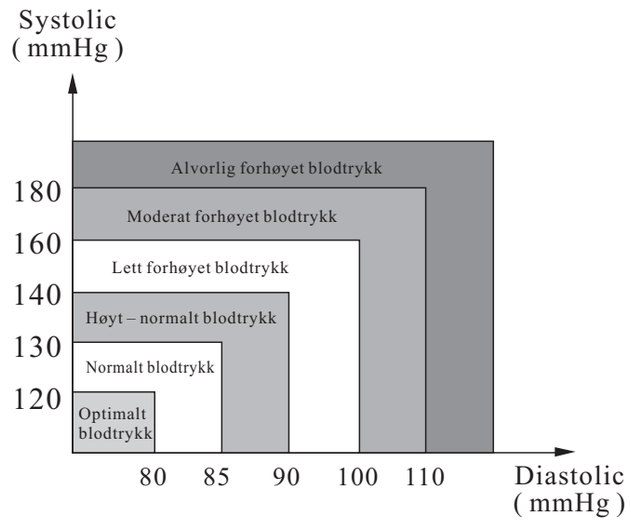


▌: WHOs blodtrykksindikator

Om blodtrykk

Blodtrykket ditt.

Forhøyet blodtrykk kan påvirke livskvaliteten. I verste fall kan det øke risikoen for hjertesvikt, nyresvikt og hjerneblødninger. Vi anbefaler en sunn livsstil og regelmessige besøk hos fastlegen. Forhøye blodtrykk er lett å kontrollere når det oppdages på et tidlig stadium.



Merk: Vi anbefaler at du måler blodtrykket ditt på samme tidspunkt hver dag over en lengre periode. Fortrinnsvis 2–3 målinger med et intervall på 3–5 minutter. Kontakt fastlegen din hvis blodtrykket ditt endrer seg.

Spørsmål og svar

Spm.: Hva er forskjellen på å måle blodtrykket hjemme eller hos legen?

Svar: Blodtrykksmålinger som foretas hjemme, gir de mest nøyaktige resultatene. Det skyldes at hjemmemålinger ikke er forbundet med stress og eventuell angst. Hos legen eller annet helsepersonell kan man ofte være nervøs eller engstelig. Dette kan være en medvirkende årsak til det såkalte White Coat Syndrome, som påvirker blodtrykket negativt.

Merk: Unormale resultater kan skyldes følgende:

1. Mansjetten er ikke satt på riktig. Sørg for at den sitter tett – verken for løst eller for stramt. Den nedre kanten på mansjetten skal være ca. 1–2 cm fra albueleddet, og det skal være plass til 2 fingre innenfor mansjetten.
2. Feil kroppsholdning. Sørg for at du sitter oppreist og har begge føttene i gulvet.
3. Stress, angst eller nervøsitet. Slapp av, trekk pusten dypt 2–3 ganger. Vent 3–5 minutter, og ta en ny måling.

Spm.: Hva kan påvirke en blodtrykksmåling?

Svar: Blodtrykket varierer i løpet av dagen. Det er mange faktorer som spiller inn, som for eksempel inntak av mat og drikke, fysisk aktivitet, stress, feil påsetting av mansjetten osv. Disse faktorene kan påvirke resultatet av en blodtrykksmåling.

Spm.: Skal mansjetten plasseres på høyre eller venstre overarm? Og hva er forskjellen?

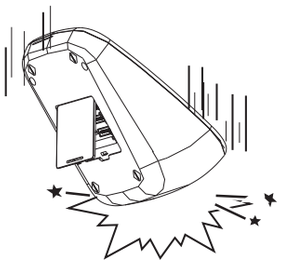
Svar: Du velger selv hvilken arm du vil bruke. Vi anbefaler imidlertid at du alltid bruker samme arm, da resultatene kan være forskjellige. Målinger tatt på venstre arm gir de mest nøyaktige resultatene, siden den er nærmest hjertet.

Spm.: Når på dagen er det best å måle?

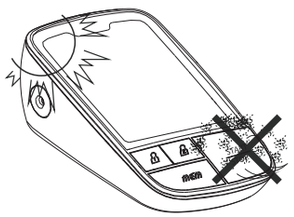
Svar: Du kan måle blodtrykket ditt når som helst i løpet av dagen. Sørg for at du er avslappet. Ta gjerne en pause på 15–30 minutter, og unngå inntak av mat og drikke de siste 15 minuttene før målingen.

Vedlikehold

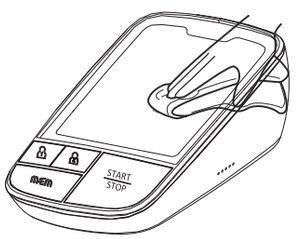
1. Unngå å miste enheten



2. Unngå ekstreme temperaturer. Ikke la enheten stå i direkte sollys.



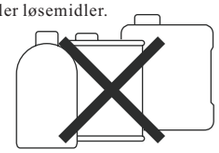
3. Apparatet kan rengjøres med en myk klut med tilsatt vaskemiddel. Bruk en fuktig klut til å fjerne gjenstridig smuss eller overflødig vaskemiddel.



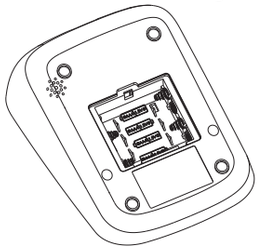
Vedlikehold

4. Rengjøring av mansjetten: Ikke legg mansjetten i bløt. Overflaten på mansjetten kan rengjøres med en myk klut tilsatt litt rengjøringsmiddel. Tørk eventuelt av med en hardt oppvridd klut. La mansjetten lufttørke. Hvis det er flere som bruker mansjetten, kan den med fordel rengjøres innimellom.

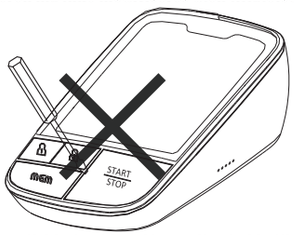
5. Du må ikke bruke bensin eller løsemidler.



6. Ta ut batteriene når enheten ikke skal brukes over lengre tid. Dette vil forlenge batterienes levetid.



7. Blodtrykksmåleren må ikke modifiseres uten tillatelse.



8. Ønsker du at Seagull-blodtrykksmåleren din skal kalibreres?
Kontakt info@seagull-healthcare.net
Garantien gis kun dersom hele produktet returneres sammen med den originale kvitteringen som forhandleren har utstedt til forbrukeren.
Det skal ikke utføres service eller vedlikehold mens apparatet er i bruk. Vedlikehold skal kun utføres av servicepersonell. Service og vedlikehold krever deler, reparasjon og teknisk støtte, som vil bli levert.

Spesifikasjoner

Produktbeskrivelse	Helautomatisk blodtrykksmåler for overarmen	
Modell	DBP-6186 Plus	
Display	LCD digitalt display størrelse 95,2 mm x 93 mm	
Målemetode	Oscillometrisk metode	
Måleintervaller	Systolisk trykk	60mmHg~260mmHg
	Diastolisk trykk	40mmHg~200mmHg
	Trykk	0mmHg~299mmHg
	Trykknøyaktighet	±3mmHg
	Puls	30~180 slag pr minutt
	Pulsnøyaktighet	40~180 slag/minutt ±5% 30~39 slag/minutt ±5 slag/minutt
Oppblåsing	Automatisk oppblåsing	
Minne	2 x 150 målinger for 2 brukere med dato og klokkeslett	
Funksjober	Indikator for uregelmessig hjerterytme	
	WHO-klassifiseringsindikator	
	Gjennomsnittsberegning av de siste 3 målingene	
	24-timers og 7 dagers historikk	
	Indikator for lavt batteri og automatisk avstenging	
	Indikator for bevegelse	
	Indikator for feil bruk av mansjett	
	Baggrunnsbelysning	
Strømforsyning	4xAAA-batterier eller strømforsyning DC 5.0V. 1000mA, som oppfyller kravene i IEC 60601-1. Disse kravene oppfylles av Seagull varenummer 10910 (GTIN 5704516016504)	
Batterilevetid	Ca 2 måneder med 3 målinger per dagen	
Enhetens vekt	Ca 380 g (uten batterier)	
Enhetens størrelse	Ca 160,4 x 113,4 x 66,4 mm	
Mansjettstørrelse	Passer til en overarmsomkrets på 22-42 cm og 40-56 cm	

Spesifikasjoner

Forhold under bruk	Temperatur	10℃ ~ 40℃
	Fuktighet	15% ~ 93%RH
	Trykk	800hPa~1060hPa
Oppbevaring	Temperatur	−25℃~55℃
	Fuktighet	≤93% RH
Transportforhold	Temperatur	−25℃~55℃
	Fuktighet	≤93% RH
Klassifisering	Utstyr med intern strømforsyning, type BF , mansjetten er tilbehør	
Beskyttelsesgrad	Ip21, kun til innendørs bruk	

Dette blodtrykksapparatet overholder de europeiske reglene og er CE-merket «CE 0123».
Dette blodtrykksapparatet overholder følgende standarder:
Sikkerhetsstandard:
EN 60601-1 Elektromedisinsk utstyr – Del 1: Generelle sikkerhetskrav og vesentlige funksjonskrav
EMC-standard:
EN 60601-1-1-2 Elektromedisinsk utstyr – Del 1–2: Generelle krav til grunnleggende sikkerhet og vesentlige ytelser.
Ytelsesstandarder:
IEC80601-2-30, Medisinsk elektrisk utstyr – Del 2-30: Spesielle krav til grunnleggende sikkerhet og grunnleggende ytelse av automatiserte ikke-invasive blodtrykksmålere.
EN 1060-3 Ikke-invasive blodtrykksmålere: Supplerende krav for elektromekaniske blodtrykksmålesystemer.
EN ISO 81060-2 Ikke-invasive blodtrykksmålere – Del 2. Klinisk validering av automatisert målingstype.
EN 1060-4 Ikke-invasive blodtrykksmålere – Testprosedyrer for å bestemme den grunnleggende nøyaktigheten til automatiske ikke-invasive blodtrykksmålere

Garanti

Blodtrykksmåleren er garantert i 3 år fra kjøpsdatoen. Hvis blodtrykksmåleren fungerer ikke som den skal på grunn av defekte komponenter eller dårlig utførelse, vil vi reparere eller erstatte det fritt. Garantien dekker ikke skader på blodtrykksmåleren på grunn av feil handling. Vennligst kontakt lokal forhandler for detaljer.

Informasjon om elektromagnetisk kompatibilitet

Apparatet oppfyller EMC-kravene i den internasjonale standarden IEC 60601-1-2. Kravene er oppfylt under betingelsene beskrevet i tabellen nedenfor. Apparatet er et elektrisk medisinsk produkt og er underlagt særlige forholdsregler med hensyn til EMC, som skal offentliggjøres i bruksanvisningen. Bærbart og mobilt HF-kommunikasjonsutstyr kan påvirke apparatet. Bruk av apparatet i forbindelse med ikke-godkjent tilbehør kan påvirke apparatet negativt og endre den elektromagnetiske kompatibiliteten. Apparatet bør ikke brukes direkte ved siden av eller mellom annet elektrisk utstyr.

Tabell 1

Veiledning og produsentens erklæring – elektromagnetisk stråling	
Dette apparatet er ment for bruk i elektromagnetiske miljøer som spesifisert nedenfor. Kunden og brukeren av apparatet skal påse at apparatet brukes i et slikt miljø.	
Utstrålingstest	**Samsvar**
RF-utstråling CISPR 11	Gruppe 1, klasse B
RF-utstråling CISPR 11	Gruppe 1, klasse B
Harmoniske utstrålinger IEC 61000-3-2	Klasse A
Spenningsvariasjoner/ flimmerutstråling IEC 61000-3-3	Samsvarer

Informasjon om elektromagnetisk kompatibilitet

Tabel 2

Vejledning og deklaration af udstyrets elektromagnetiske immunitet		
Enheden er beregnet til brug i det elektromagnetiske miljø, der er specificeret nedenfor. Kunden eller brugeren af enheden bør sikre, at den bruges i et sådant miljø		
Immunitetstest	**IEC 60601 test niveau**	**Overensstem- melses niveau**
Elektrostatisk udladning (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV kontakt ±2 kV,±4 kV, ±8 kV, ± 15 kV luft	±8 kV kontakt ±2 kV,±4 kV, ±8 kV, ± 15 kV luft
Hurtige transienter/ bygetransienter IEC61000-4-4	±2 kV, 100kHz I strømforsy- ningsledning	±2 kV, 100kHz I strømforsy- ningsledning
Overspænding- simmunitet IEC61000-4-5	±0.5kV, ±1kV i differentiale mode	±0.5kV, ±1kV i differentiale mode
Spændingsdyk, korte spænding- sudfald og variationer I forsyningssp- ændingen IEC61000-4-11	0 % UT; 0,5 cycle for 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225° , 270° og 315° 0 % UT; 1 cycle og and 70 % UT; 25/30 cycles Enkelt fase: at 0° 0 % UT; 250/300 cycle	0 % UT; 0,5 cycle for 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225° , 270° og 315° 0 % UT; 1 cycle og and 70 % UT; 25/30 cycles Enkelt fase: at 0° 0 % UT; 250/300 cycle
Magnetfelter (50/60 Hz) med netfrekvenser IEC61000-4-8	30 A/m; 50Hz eller 60 Hz	30 A/m; 50Hz eller 60 Hz

Informasjon om elektromagnetisk kompatibilitet

Tabell 2 fortsettelse

Veiledning og erklæring om elektromagnetisk immunitet for utstyret		
Enheten er beregnet for bruk i det elektromagnetiske miljøet som er spesifisert nedenfor. Kunden eller brukeren av enheten skal sørge for at den brukes i et slikt miljø		
Immunitetstest	**IEC 60601 testnivå**	**Samsvarsnivå**
Udstrålte RF EM-felt IEC 61000-4-3	3 V/m eller 10 V/m 80 MHz til 2,7 GHz 80% AM ved 1kHz	3 V/m eller 10 V/m 80 MHz til 2,7 GHz 80% AM ved 1kHz
Nærhetsfelt fra trådløst RF- kommunikasjon sutstyr	IEC 61000-4-3	Se tabel 3
Ledningsbårne forstyrrelser indusert av RF-felt IEC 61000-4-6	3 V i 0,15 MHz- 80 MHz 6 V i ISM og/eller amatørradio band mellem 0,15 MHz and 80 MHz 80% AM ved 1kHz	3 V i 0,15 MHz- 80 MHz 6 V i ISM og/eller amatørradio band mellem 0,15 MHz and 80 MHz 80 % AM ved 1kHz
Nærhetsmagnet felt IEC 61000-4-39	Se tabell 4	Se tabell 4

Tabell 3

Produsentens veiledning og erklæring om elektromagnetisk immunitet				
Produsentens veiledning og erklæring om elektromagnetisk immunitet I dag er trådløst RF-utstyr mye brukt i ulike helseområder der medisinsk utstyr og/eller systemer brukes. Når det brukes i nærheten av medisinsk utstyr og/eller systemer, kan den grunnleggende sikkerheten og essensielle ytelsen til det medisinske utstyret og/eller systemene bli påvirket. Den helautomatiske digitale blodtrykksmåleren er testet med immunitetstestnivået i tabellen nedenfor og oppfyller de relaterte kravene i IEC 60601-1-2:2014+AMD1:2020. Kunden og/eller brukeren bør bidra til å opprettholde en minimumsavstand mellom trådløst RF-kommunikasjonsutstyr og dette medisinske utstyret og/eller systemene som anbefalt nedenfor.				
Testfrekvens MHZ)	Bånd (MHZ)	Service	Modulasjon	Immuni tetsnivå (V/m)
385	380-390	TETRA 400	Puls modulasjon 18 Hz	27
450	430-470	GMRS 460 FRS 460	FM ± 5 kHz avvik 1 kHz sinus	28
710	704-787	LTE Band 13, 17	Puls modulasjon 217Hz	9
745				
780				
810	800-960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820,CDMA 850, LTE Bånd 5	Puls modulasjon 18Hz	28
870				
930				
1720	1700-1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Bånd 1, 3, 4, 25; UMTS	Puls modulasjon 217Hz	28
1845				
1970				
2450	2400-2570	Bluetooth,WLAN, 802.11 b/g/n,RFID 2450,LTE Bånd 7	Pulsmodulasjon 217Hz	28
5240	5100-5800	WLAN 802.11 a/n	Puls modulasjon 217Hz	9
5500				
5785				

Hvis det er nødvendig for å oppnå IMMUNITETSTESTNIVÅET, kan avstanden mellom sendeantennen og ME-UTSTYRET eller ME-SYSTEMET reduseres til 1 m. Testavstanden på 1 m er tillatt i henhold til IEC 61000-4-3.

a) For noen tjenester er bare opplinkfrekvensene inkludert.
b) Bærebølgen skal moduleres ved hjelp av et firkantbølgesignal med 50 % arbeidssyklus.
c) Som et alternativ til FM-modulering kan bærebølgen pulsmoduleres ved hjelp av et firkantbølgesignal med 50 % arbeidssyklus ved 18 Hz. Selv om dette ikke representerer faktisk modulering, ville det være verst tenkelige tilfelle.

Tabell 4

Testspesifikasjoner for immunitet mot nærhetsmagnetfelt i kabinettporten		
Test frekvens	Modulasjon	Immunitetstestniveå (A/m)
30 kHz a)	CW	8
134,2kHz	Pulsmodulasjon b) 2,1 kHz	65 c)
13,56MHz	Pulsmodulasjon b) 50 kHz	7,5 c)

a) Denne testen gjelder kun for ME-UTSTYR og ME-SYSTEMER beregnet for bruk i HJEMMEPLEIE.
b) Bærebølgen skal moduleres ved hjelp av et firkantbølgesignal med 50 % arbeidssyklus.
c) rms før modulering brukes.

Viktige instruksjoner før bruk

1. ADVARSEL: Bruk av dette utstyret ved siden av eller stablet oppå annet utstyr bør unngås, da det kan føre til feilmålinger. Hvis slik bruk er nødvendig, må dette og annet utstyr observeres for å verifisere normal drift.

2. ADVARSEL: BÆRT RF-kommunikasjonsutstyr (inkludert periferiutstyr som antennekabler og eksterne antenner) bør ikke brukes nærmere enn 30 cm fra noen del av den helautomatiske digitale blodtrykksmåleren, inkludert kabler spesifisert av PRODUSENTEN. Ellers kan det føre til forringelse av utstyrets ytelse.

3. Programvareidentifikatoren refererer til programvareevalueringsrapporten.

4. Bekreft trykknøyaktigheten til trykkmåleren: I avslått tilstand, trykk og hold "START/STOPP"-knappen, og sett deretter inn batteriene. Slipp "START/STOPP"-knappen til LCD-skjermen er full.
Når LCD-skjermen viser dobbel null, er blodtrykksmåleren i statisk modus.
På dette tidspunktet kan en 500 ml gasskapasitet, et kalibrert standard blodtrykksmåler og et manuelt blodtrykksmåler kobles til blodtrykksmåleren via blodtrykksmålerens mansjettforbindelse, og manuelt trykk kan påføres innenfor blodtrykksmålerens effektive visningsområde. Deretter kan forskjellen mellom blodtrykksmåleravlesningen og standard blodtrykksmåleravlesning sammenlignes. Denne modusen kan brukes til å verifisere trykknøyaktigheten til manometeret.

5. Kontraindikasjoner:
Produktet er ikke beregnet på spedbarn eller personer som ikke kan uttrykke sine intensjoner.

6. Indikasjoner for bruk:
Den digitale blodtrykksmåleren brukes til å måle blodtrykk og puls fra overarmen.

7. Pasienten er operatøren:
PASIENTEN er en tiltenkt OPERATØR.
PASIENTEN Ikke utfør andre vedlikeholdsoperasjoner enn å bytte batteri.

8. ADVARSEL:
Ikke modifiser dette utstyret uten produsentens godkjenning.

9. VIKTIG YTELSE
Vedlikeholdsråd:
Trykkkalibrering utføres når dette produktet forlater fabrikken. Pasienter kan bruke metoden beskrevet i delen "Bekreft manometertrykknøyaktighet" for å bekrefte nøyaktigheten.
Hvis nøyaktighetsavviket er stort, vennligst kontakt produsenten for å rekalibrere.

10. Mekanisk styrke og varmebestandighet
Enheten opprettholder varmemotstanden i FORVENTET LEVETID FOR ME-UTSTYRET.

11. Ikke la blodtrykksmåleren og mansjetten være uten tilsyn når barn er til stede. Det kan forårsake kvelning hvis barnet svelger eller surrer det rundt halsen.

12. Mansjetten og blodtrykksmåleren er testet for biokompatibilitet og inneholder ikke allergifremkallende eller skadelige materialer. Vennligst slutt å bruke dem hvis det oppstår allergier under bruk.

13. Advarsel:
Ikke modifiser utstyret uten hjelp fra en fagperson, ellers vil det gjøre utstyrets måling unøyaktig.

14. Advarsel:
Ikke utsett utstyret for ekstrem kulde eller varme over lengre tid, ellers kan det redusere utstyrets ytelse.

15. Advarsel:
Denne enheten er ikke beregnet for bruk av barn og kjæledyr.

16. Rengjøring:
Utstyret kan rengjøres av en vanlig bruker i henhold til rengjøringsprosedyrene i instruksjonene.

17. Advarsel:
Ikke bruk en skadet mansjett til blodtrykksmåling.

18. Advarsel:
Hvis brukeren føler seg alvorlig ukomfortabel når han/hun måler med mansjetten, trykker du på stoppknappen på blodtrykksmåleren for å tømme mansjetten eller fjerner mansjetten direkte fra armen.

19. Advarsel:
Hvis det oppstår en uventet avlesning, kan operatøren ta flere målinger og oppsøke lege.

20. Advarsel:
Dette utstyret brukes utenfor det angitte miljøet, kan skade utstyret og kan gi unøyaktige målinger.

21. Advarsel:
Operatøren skal ikke bruke systemet og skal informere kundeservice hvis den VIKTIGE YTELSEN går tapt eller forringes på grunn av EM-STYRING.

22. Advarsel:
Bruk av annet tilbehør, transdusere og kabler enn det som er spesifisert eller levert av produsenten av dette utstyret, kan føre til økt elektromagnetisk utslipp eller redusert elektromagnetisk immunitet for dette utstyret og føre til feil bruk.

23. Advarsel:
Hvis dette utstyret ikke brukes på den angitte typen skjermet sted, kan det føre til forringelse av utstyrets ytelse, interferens med annet utstyr eller interferens med radiotjenester.

24. ME-utstyr som ikke er beregnet for bruk med brannfarlige stoffer. «ME-utstyr som ikke er beregnet for bruk i oksygenrike miljøer».

Ytterligere merknader

Korrekt avhending av dette produktet
(Elektrisk og elektronisk utstyr)



Denne merkingen på produktet indikerer at det ikke skal kastes sammen med annet husholdningsavfall når det er over. For å forhindre potensiell skade på miljøet eller menneskers helse, må du skille dette produktet fra andre typer avfall og resirkulere det på en ansvarlig måte for å fremme bærekraftig gjenbruk av materialressurser. Når du avhender denne typen produkt, må du kontakte forhandleren der du kjøpte produktet, eller kommunen din, for informasjon om hvordan du kan ta med denne varen til et miljøvennlig gjenvinningssenter.

Bedriftsbrukere bør kontakte leverandøren sin og sjekke vilkårene i kjøpekontrakten. Dette produktet må ikke blandes med annet næringsavfall for avhending. Dette produktet er fritt for farlige materialer.

Owner's Manual

Arm-type Fully Automatic
Digital Blood Pressure Monitor
Model DBP-6186 Plus



Document No. : JDBP-8604-008
Version: Z
Date of Issue: 2025.04.21

CE 0123 The product is in compliance with the requirements of the Regulation (EU) 2017/745 MDR on medical device, "0123" is the identification number of notify body

JOYTECH Healthcare Co., Ltd.
No.365, Wuzhou Road, 311100 Hangzhou, Zhejiang Province, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

EU REP Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)
Eiffestrasse 80, 20537 Hamburg, Germany

Seagull aps, Industrivej 1, 4200 Slagelse

Contents 1

Safety Notice 02
Unit Illustration 06
Important Testing Guidelines 09
Quick Start 10
Unit Operation 11
- Battery Installation 11
- System Settings 12
- Applying the Arm Cuff 14
- Testing 15
- Power Off 17
- Memory Check and Last 3 Test Average 19
- Memory Deletion 20
- Low Battery Indicator 20
- Troubleshooting 22

Blood Pressure Information 23
Blood Pressure Q&A 26
Maintenance 27
Specifications 29
Warranty 31
Electromagnetic Compatibility Information 32
Additional Notes 37

Safety Notice 2

Thank you for purchasing the DBP-6186 Plus Blood Pressure Monitor. The unit has been constructed using reliable circuitry and durable materials. Used properly, this unit will provide yeas of satisfactory use.

The digital blood pressure monitor is intended for measurement the systolic and diastolic blood pressureand pulse rate from upper-arm of adults and adolescents over the age of 12 by using a non-invasive technique. The device can be reusable for clinical use and home use. All functions can be used safely and values can also be read out on the LCD DISPLAY. The measurement position is placed only on the upper-arm of an adult. This PATIENT is an intended OPERATOR.
Please read this manual thoroughly before using the unit. Please retain this manual for future reference. For specific information about your blood pressure, please CONSULT YOUR DOCTOR.
To avoid risk and damage follow all warning precautions. Operate unit only as intended. Read all instructions prior to use.

WARNING SIGNS AND SYMBOLS USED	
	Caution
	Mandatory
	Prohibited
	Type BF Equipment
	Instructions For Use MUST be Consulted
SN	Serial Number
	Discard the used product to the recycling collection point according to local regulations
CE 0123	The product conforms to the requirements of the Regulation (EU) 2017/745 MDR on medical devices
	Manufacturer
EU REP	European Union Authorized representative
	Keep Dry
	Keep off Sunlight
	Manufacturing Date
MD	Medical Device
	Represents transport and storage temperature limits
	Represents transport and storage humidity limits
	Importer

Safety Notice

⚠ Caution	
Individuals with serious circulation problems may experience discomfort. Consult your physician prior to use.	
Contact your physician if test results regularly indicate abnormal readings. Do not attempt to self-treat these symptoms without consulting your physician first.	
Product is designed for its intended use only. Do not misuse in any way.	
Product is not intended for infants or individuals who cannot express their intentions.	
Do not disassemble or attempt to repair.	
Do not use cell phones and other devices, which generate strong electrical or electromagnetic fields, near the device, as they may cause incorrect readings and interference or become interference source to the device.	
Only use a recommended AC adapter double-insulated complying with EN 60601-1 and EN 60601-1-2（see page 5). An unauthorized adapter may cause fire and electric shock.	

⚠ Battery Precautions
Do not mix new and old batteries simultaneously.
Replace batteries when Low Battery Indicator " ▭ " appears on screen.
Be sure battery polarity is correct.
Do not mix battery types. Long-life alkaline batteries are recommended.
Remove batteries from device when not in operation for more than 3 months.
Dispose batteries properly; observe local laws and regulations.

Safety Notice

Important Instructions Before Use

1. Do not confuse self-monitoring with self-diagnosis. Blood pressure measurements should only be interpreted by a health professional who is familiar with your medical history.
2. Contact your physician if test results regularly indicate abnormal readings.
3. If you are taking medication, consult with your physician to determine the most appropriate time to measure your blood pressure. NEVER change a prescribed medication without first consulting with your physician.
4. Individuals with serious circulation problems may experience discomfort. Consult your physician prior to use.
5. For persons with irregular or unstable circulation resulting from diabetes, liver disease, arteriosclerosis or other medical conditions, there may be variations in blood pressure values measured at the wrist versus at the upper arm. Monitoring the trends in your blood pressure taken at either the arm or the wrist is nevertheless useful and important.
6. People suffering from vascular constriction, liver disorders or diabetes, people with cardiac pacemakers or a weak pulse, and women who are pregnant should consult their physician before measuring their blood pressure themselves. Different values may be obtained due to their condition.
7. People suffering from arrhythmias such as atrial or ventricular premature beats or atrial fibrillation only use this blood pressure monitor in consultation with your doctor. In certain cases oscillometric measurement method can produce incorrect readings.
8. Too frequent measurements can cause injury to the patient due to blood flow interference.
9. The cuff should not be applied over a wound as this can cause further injury.
10. **DO NOT** attach the cuff to a limb being used for IV infusions or any other intravascular access, therapy or an arterio-venous (A-V) shunt. The cuff inflation can temporarily block blood flow, potentially causing harm to the patient.
11. The cuff should not be placed on the arm on the side of a mastectomy. In the case of a double mastectomy use the side of the least dominant arm.
12. Pressurization of the cuff can temporarily cause loss of function of simultaneously used monitoring equipment on the same limb.
13. A compressed or kinked connection hose may cause continuous cuff pressure resulting in blood flow interference and potentially harmful injury to the patient.
14. Check that operation of the unit does not result in prolonged impairment of the circulation of the patient.
15. Product is designed for its intended use only. Do not misuse in any way.
16. Product is not intended for infants or individuals who cannot express their intentions.
17. Prolonged over-inflation of the bladder may cause ecchymoma of your arm.
18. Do not disassemble the unit or arm cuff. Do not attempt to repair.
19. Use only the approved arm cuff for this unit. Use of other arm cuffs may result in incorrect measurement results.

Safety Notice

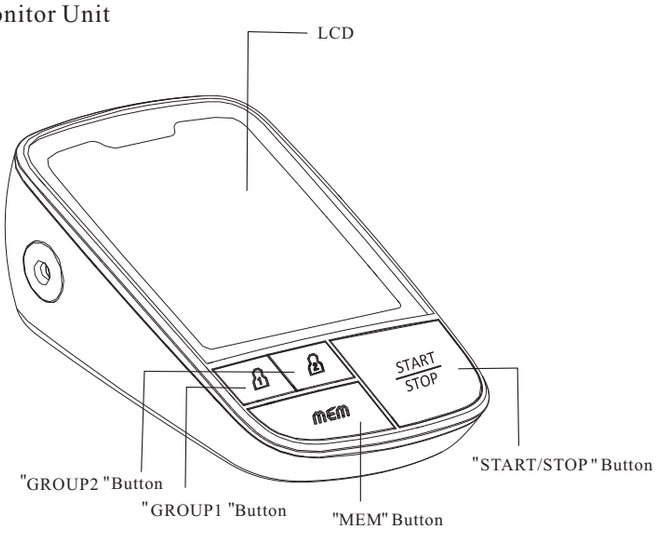
20. The system might produce incorrect readings if stored or used outside the manufacturer's specified temperature and humidity ranges.
21. Do not use the device near strong electrical or electromagnetic fields generated by cell phones or other devices, they may cause incorrect readings and interference or become interference source to the device. Do not use the device during patient transport outside healthcare facility for interference source existing as well.
22. Do not mix new and old batteries simultaneously
23. Replace batteries when Low Battery Indicator " ▭ " appears on screen. Replace both batteries at the same time.
24. Do not mix battery types. Long-life alkaline batteries are recommended.
25. Remove batteries from device when not in operation for more than 3 months.
26. Do not insert the batteries with their polarities incorrectly aligned.
27. Dispose batteries properly; observe local laws and regulations.
28. Only use a recommended class II AC adapter double-insulated complying with EN 60601-1 and EN 60601-1-2.An unauthorized adapter may cause fire and electric shock.
29. Advising operator that Instruction manual/ Booklet must be consulted.

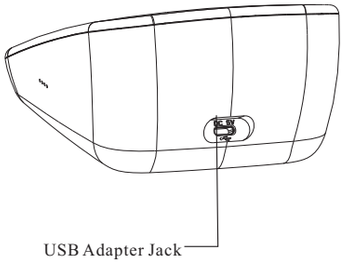
30.Essential performance:

Electrosurgery interference recovery	Refer 202.6.2.101	IEC 80601-2-30
Limits of the error of the manometer	Refer 202.12.1.102	IEC 80601-2-30
Reproducibility of the BLOOD PRESSURE DETERMINATION	Refer 201.12.1.107	IEC 80601-2-30

Unit Illustration

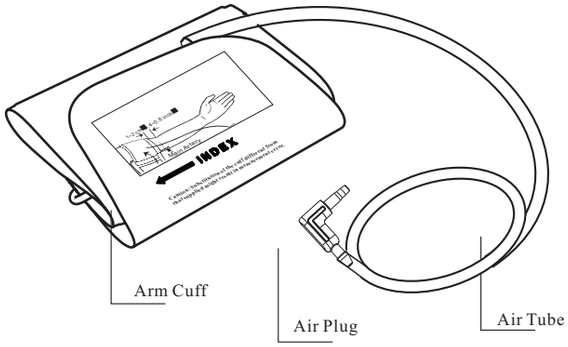
Monitor Unit



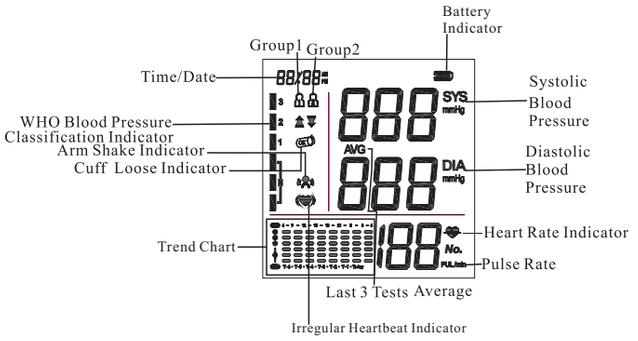


Unit Illustration

Arm Cuff

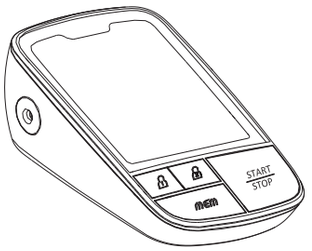


Display

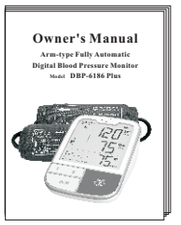


Unit Illustration

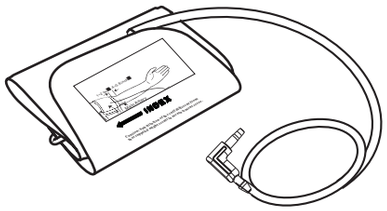
Contents



1.Monitor Unit



2.Owner's Manual



3.Arm Cuff

Important Testing Guidelines

1. Avoid eating, exercising, and bathing for 30 minutes prior to testing.
2. Sit in a calm environment for at least 5 minutes prior to testing.
3. Do not stand while testing. Sit in a relaxed position while keeping your arm level with your heart.
4. Avoid speaking or moving body parts while testing.
5. While testing, avoid strong electromagnetic interference such as microwave ovens and cell phones.
6. Wait 3 minutes or longer before re-testing.
7. Try to measure your blood pressure at the same time each day for consistency.
8. Test comparisons should only be made when monitor is used on the same arm, in the same position, and at the same time of day.
9. This blood pressure monitor is not recommended for people with severe arrhythmia.
10. Do not use this blood pressure monitor if the device is damaged.

Quick Start

1. Install batteries. (See Figure A)
2. Insert cuff air plug into the left side of monitor unit. (See Figure B)

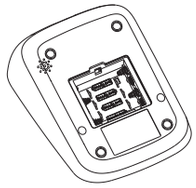


Figure A

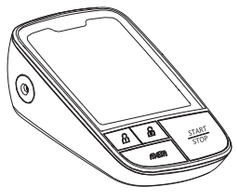


Figure B

3. Remove thick clothing from the arm area.
4. Rest for several minutes prior to testing. Sit down in a quiet place, preferably at a desk or table, with your arm resting on a firm surface and your feet flat on the floor. (See Figure C)



Figure C

5. Apply cuff to your left arm and keep level with your heart. Bottom of cuff should be placed approximately 1-2cm (0.4-0.8") above elbow joint. (See Figures D&E)

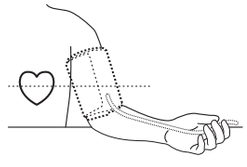


Figure D

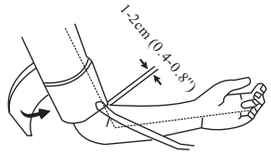


Figure E

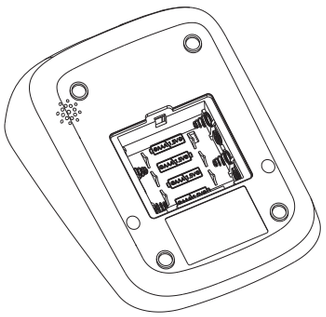
6. Press " START/STOP " Button to start testing.

Battery Installation

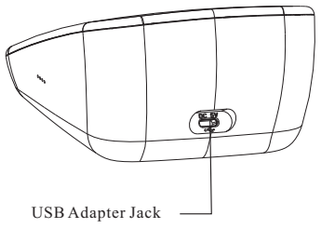
Open battery cover off .

Install 4 new AAA alkaline batteries according to polarity.

Close battery cover.



USB Type-C jack is on the back side of the monitor. Medical USB-Type C adapter can be used with the device(recommended, not provided).
Do not use any other type of adapter as it may harm the unit.

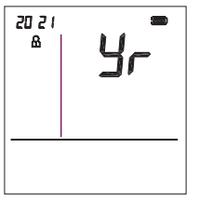


Note:Power supply is specified as part of ME EQUIPMENT.

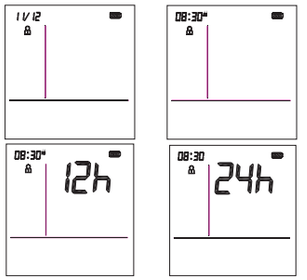
System Settings

With power off, press "GROUP1" button or "GROUP2" button to activate System Settings.
The Memory Group and the Current year icon flashes.

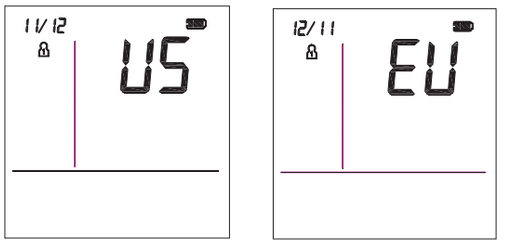
1. Select Memory Group and Year setting
   While in the System Setting mode, You can set the current memory group by pressing the " GROUP 1" button or the "GROUP 2" button. If the " GROUP 1" button is pressed in standby mode, the default memory group will be setted Memory Group 1. If the "GROUP 2" button is pressed, the default memory group will be setted Memory Group 2 , At the same time, you can set the year by pressing the "MEM" button.



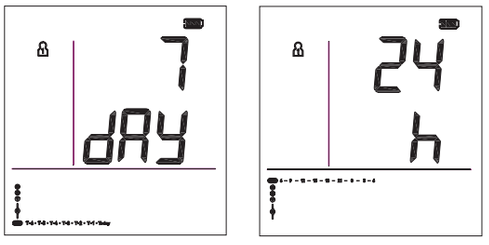
2. Time/Date setting
   Press"START/STOP" button again to Enter the month settings interface , by adjusting the "MEM" button set the current month. Continue setting the date, hour and minute Time format in the same way. Every time the "START/STOP" button is pressed, it will lock in your selection and continue in succession,At the same time, you can set the current option by pressing the "MEM" button (day,hour, minute,12/24 hours)



3. Time Format setting
   Press "START/STOP" button again to set the time format setting mode.
   Set the time format by adjusting the "MEM" button. EU means European Time
   US means U.S Time.



4.Trend chart Setting
Press "START/STOP" button to enter trend chart setting mode. Set the trend chart by adjusting the "MEM" button . There are two forms of trend charts:the 7-day display trend chart and the 24-hour display trend chart



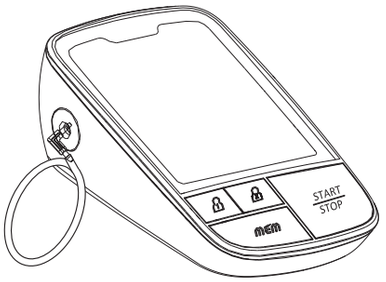
5. Saved Settings
   While in any setting mode, press and hold " START/STOP " button to turn the unit off. All information will be saved.

Note: If unit is left on and not in use for 3 minutes, it will automatically save all information and shut off.

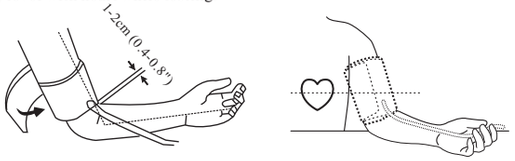
Note: While in any setting mode,press "GROUP1" button set the memory group as User Group 1 ,press "GROUP2" button set the memory group as User Group 2

Applying the Arm Cuff

1. Firmly insert air plug into opening located on left side of monitor unit.



2. With sticky nylon section facing outward, insert end of cuff underneath metal ring of cuff.
3. Fasten cuff about 1-2cm (0.4-0.8") above the elbow joint. For best results apply cuff to bare arm and keep level with heart while testing.

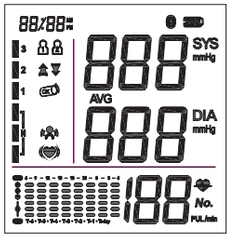


Note: Do not insert air plug into opening located on back side of monitor unit. This opening is designed for an optional power supply only.

Testing

1. Power On

Press and hold "START/STOP" button to turn the unit on. The LCD screen will appear full for one second as unit performs a quick diagnosis. A long tone will indicate when unit is ready for testing.



Note: Unit will not function if residual air from previous testing is present in cuff.

The LCD will flash " " until pressure is stabilized.

2. Testing

After cuff inflation, air will slowly rise as indicated by the corresponding cuff pressure value. A flashing " " will appear simultaneously on screen signaling heart beat detection.



Note: Keep relaxed during testing. Avoid speaking or moving body parts.

3. Result Display

The screen will display measurements for systolic and diastolic blood pressure. An indicator representing the current measurement will appear next to the corresponding WHO Classification.



Note: Refer to Page 24~25 for detail WHO Blood Pressure Classification Information.

Note: If the trend chart is set to a 7-day trend chart, the current displayed time will be taken as today, and the WHO grade trend of the last 7 days will be read from memory and displayed on the trend chart. If it is a 24-hour trend chart, the trend chart will record the WHO grade trend chart of the front moment of the current moment of the current date.

Irregular Heartbeat Indicator

If the monitor detects an irregular heart rhythm two or more times during the measuring process, the Irregular Heartbeat Symbol "((♥))"appears on screen along with measurement results. Irregular heartbeat rhythm is defined as rhythm that is either 25% slower or faster than the average rhythm detected while measuring systolic blood pressure and diastolic blood pressure. Consult your physician if the Irregular Heartbeat Symbol "((♥))" frequently appears with your test results.

Power Off

The " START/STOP " button can be pressed to turn off the unit in any mode. The unit can turn off the power itself about 3 minutes no operation in any mode.

Safety Precaution: If pressure in arm cuff becomes too extreme while testing, press the " START/STOP " button to turn power off. The cuff pressure will rapidly dissipate once the unit is off.

Arm Shake Indicator

If there is arm movement during the measurement, the " " icon may flash. Indicates that the measurement results may be inaccurate, and the situation will be recorded at the end of the measurement as a reminder.

Cuff loose Indicator

When starting the measurement, " OK " will be displayed when the cuff is properly wound. When the cuff is too loose, " " will be displayed. At this time, please wear the cuff correctly and start measuring again.

Trend chart function

Trend chart Indicator-7days

The 7-day trend chart represents the average blood pressure values recorded in the blood pressure monitor's internal memory over the last seven days and their corresponding WHO blood pressure grades.

1. If the blood pressure monitor currently has no memory and the current date is January 1, 2024, after measuring a set of blood pressure data, the trend chart area will display the corresponding blood pressure grade (120/80/80), as shown in Figure A below.
2. If the user measures multiple times on January 1, 2024, the trend chart area will still display as in Figure A above, but the blood pressure grade may change, representing the average of all blood pressure data recorded on January 1, 2024, in the blood pressure monitor's memory and its corresponding WHO blood pressure grade.
3. With the above memory retained, if the date is changed to January 2, 2024, and a set of blood pressure data is measured, the trend chart will be as shown in Figure B below.

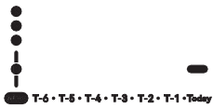


Figure A



Figure B



Figure C

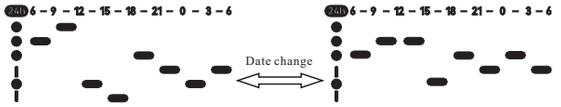
4. If blood pressure is measured every day, after seven days, the trend chart will be as shown in Figure C below.
5. With the above memory retained, if the blood pressure monitor checks the memory and the corresponding memory time changes from January 7, 2024, to January 6, 2024, the trend chart area will change as follows.



Trend chart Indicator-24h

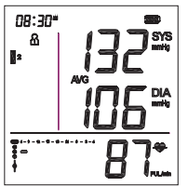
The 24-hour trend chart shows the WHO blood pressure level corresponding to the average value of the internal memory of the blood pressure monitor every 3 hours within the current time period.

Suppose the blood pressure monitor currently has no memory and the current time is January 1, 2024. If blood pressure is measured every hour for two consecutive days, and the blood pressure monitor checks the memory, the corresponding memory time exactly changes from January 2, 2024 to January 1, 2024. Then the changes in the trend chart area are as follows



Last 3 Tests Average

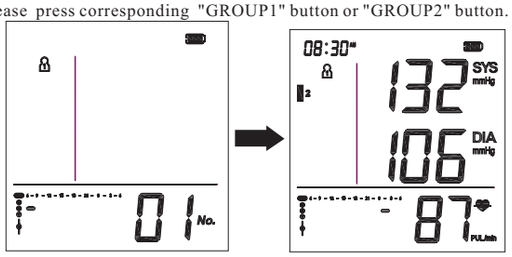
With power off, press the "MEM" button to activate screen display. After the unit performs a self-diagnosis ,The LCD screen will display the average of the last three measurements of the current memory group. The “ AVG " symbol will appear along with the corresponding WHO Blood Pressure Indicator. The Memory Check mode can be accessed by pressing "MEM" button. If looking at the average of other memory groups, set the memory group you want to view before entering the mean view state. (See "Select Memory Group" on Page 12)



Note: If the trend chart is set to a 7-day trend chart, the current memory time will be taken as today, and the WHO grade trend of the last 7 days will be read from memory and displayed on the trend chart. If it is a 24-hour trend chart, the trend chart will record the WHO grade trend chart of the front moment of the current moment of the current date.

Memory Check

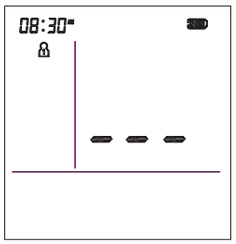
You may check past test results by using the "MEM" button. The most recent test result and oldest test result in memory can be viewed by pressing and holding the "MEM" button. Upon activating test results. you can press the "MEM" button to scroll through all test results stored in memory. To check the average results from other groups, please press corresponding "GROUP1" button or "GROUP2" button.



Note: If the trend chart is set to a 7-day trend chart, the current memory time will be taken as today, and the WHO grade trend of the last 7 days will be read from memory and displayed on the trend chart. If it is a 24-hour trend chart, the trend chart will record the WHO grade trend chart of the front moment of the current moment of the current date.

Memory Deletion

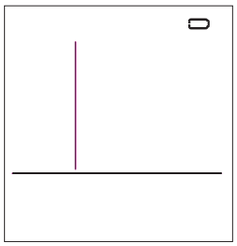
Memory for a selected group may be deleted while in Memory Check mode. Press and hold the " GROUP1 " button or " GROUP2 " button for approximately 3 seconds to delete all memory records from the selected group.The monitor will beep indicating successful deletion and then transfer into testing mode. Press the "START/STOP " button to turn the unit off.



Note: Memory cannot be recovered once it has been deleted.

Low Battery Indicator

Four short warning beeps sound when battery life is depleting and unable to inflate cuff for testing. The " ▭ " appears simultaneously for approximately 5 seconds prior to shutting off. Replace batteries at this time. No memory loss will occur throughout this process.

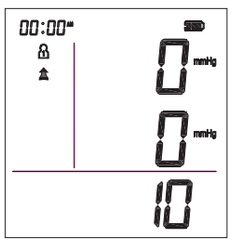


Static Pressure Measurement

In the power down state, press and hold the " START/STOP" button, and then install the batteries. Until the LCD screen is full, release the " START/STOP" button.

When the LCD screen displays the double zero, the bloodpressure meter is in static state.

Software version is displayed:10 is a software version in the figure.



Note: Only Service personnel permitted to access to this mode, the mode unavailable in normal use.

Troubleshooting

Abnormal phenomenon	Cause analysis	Processing method
Abnormal sphygmomanometer	The armband is tied too tight or too loose, Or the arm strap is tied incorrectly;	Roll the armband correctly
	Move the arm during measurement or Electronic sphygmomanometer	Stay quiet, keep your arm steady, and do not move the monitor
	Speaking, nervous or emotional during measurement	Instead of talking, take deep breaths to calm your mood and relax your body
	Incorrect measurement posture	Adjust posture, see "Blood pressure gauge Wearing”
	There is interference in charging process or improper operation in measuring process	See operation Instructions.

The following table shows the error signs that may occur during measurement, possible causes and handling methods. Please measure again using the correct method

Error display	The cause of the problem	The solution
Er1	Can't detect high and low pressure	Please fasten the cuff before measuring
Er2	Cuff too loose or loose	Please fasten the cuff before measuring
Er3	Improper compression caused by arm or body movement	Hold the arm or body still and measure again
Er4	The pressure exceeds 300mmHg	Please fasten the cuff before measuring
Er5	The pressure exceeds 15mmHg for 3 minutes	Check whether the cuff is knotted or the vent valve is blocked. If the problempersists, contact the manufacturer
Er6	Out of measurement range	If the user can not resolve, please contact the manufacturer
▭	Battery dead	Replace the battery or connect the power adapter (if any).

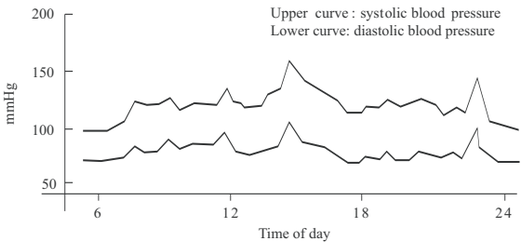
Note: If you cannot solve the abnormal situation by yourself, you can consult the manufacturer or the manufacturer's designated unit by phone. It is forbidden to disassemble and repair without permission. If necessary, professional maintenance personnel can ask the manufacturer for the list of components and circuit schematic diagram.

Blood Pressure

Blood pressure is the force of blood pushing against the walls of arteries. It is typically measured in millimeters of mercury (mmHg.) Systolic blood pressure is the maximum force exerted against blood vessel walls each time the heart beats. Diastolic blood pressure is the force exerted on blood vessels when the heart is resting between beats.

An individual's blood pressure frequently changes throughout the course of a day. Excitement and tension can cause blood pressure to rise, while drinking alcohol and bathing can lower blood pressure. Certain hormones like adrenaline (which your body releases under stress) can cause blood vessels to constrict, leading to a rise in blood pressure.

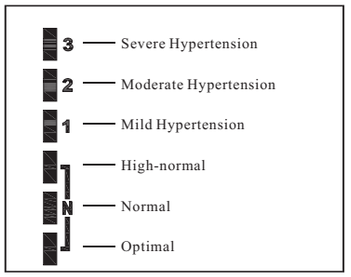
If these measuring numbers become too high, it means the heart is working harder than it should.

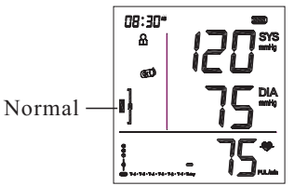


Example: fluctuation within a day (male, 35 years old)

WHO Blood Pressure Classification Indicator

The DBP-6186 Plus is equipped with a classification indicator based on established guidelines from the World Health Organization. The chart below (color coded on monitor unit) indicates test results.

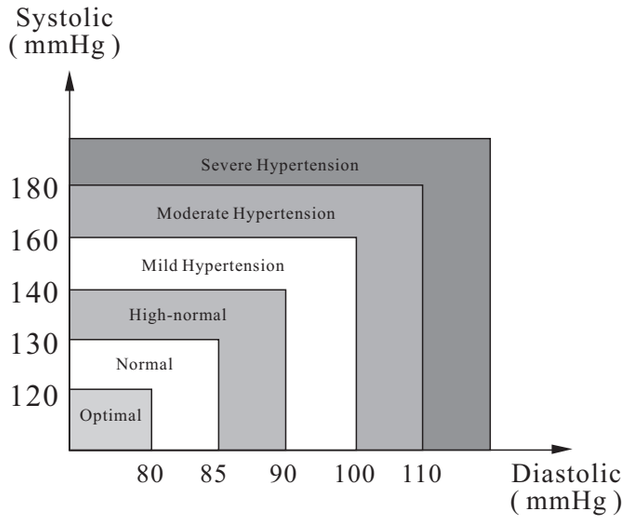




: Blood Pressure Classification Indicator

Health Reminder

Hypertension is a dangerous disease that can affect the quality of life. It can lead to a lot of problems including heart failure, kidney failure, and cerebral hemorrhaging. By maintaining a healthy lifestyle and visiting your physician on a regular basis, hypertension and relative diseases are much easier to control when diagnosed in their early stages.



Note: Do not be alarmed if an abnormal reading occurs. A better indication of an individual's blood pressure occurs after 2-3 readings are taken at the same time each day over an extended period of time. Consult your physician if test results remain abnormal.

Q: What is the difference between measuring blood pressure at home or at a professional healthcare clinic?

A: Blood pressure readings taken at home are now seen to give a more accurate account as they better reflect your daily life. Readings can be elevated when taken in a clinical or medical environment. This is known as White Coat Hypertension and may be caused by feeling anxious or nervous.

Note: Abnormal test results may be caused by:

1. Improper cuff placement
   Make sure cuff is snug-not too tight or too loose.
   Make sure bottom of the cuff is approximately 1-2cm (1/2") above the elbow joint.
2. Improper body position
   Make sure to keep your body in an upright position.
3. Feeling anxious or nervous
   Take 2-3 deep breaths, wait a few minutes and resume testing.

Q: What causes different readings?

A: Blood pressure varies throughout the course of a day. Many factors including diet, stress, cuff placement, etc. may affect an individual's blood pressure.

Q: Should I apply the cuff to the left or right arm? What is the difference?

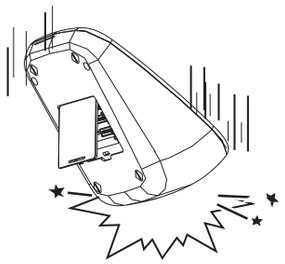
A: Either arm can be used when testing, however, when comparing results, the same arm should be used. Testing on your left arm may provide more accurate results as it is located closer to your heart.

Q: What is the best time of day for testing?

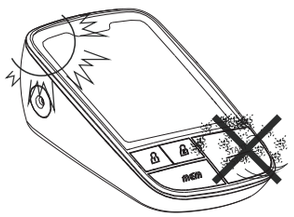
A: Morning time or any time you feel relaxed and stress free.

Maintenance

1. Avoid dropping, slamming, or throwing the unit.

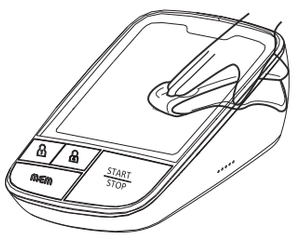


2. Avoid extreme temperatures. Do not expose unit directly under sunshine.



3. When cleaning the unit, use a soft fabric and lightly wipe with mild detergent.

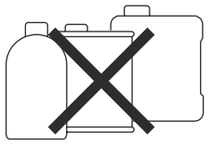
   Use a damp cloth to remove dirt and excess detergent.



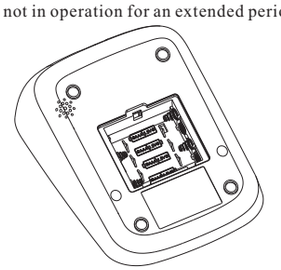
Maintenance

4. Cuff Cleaning: Do not soak cuff in water! Apply a small amount of rubbing alcohol to a soft cloth to clean cuff's surface. Use a damp cloth (water-based) to wipe clean. Allow cuff to dry naturally at room temperature. The cuff must be cleaned before use between different users.

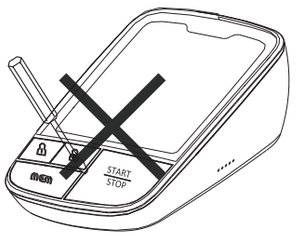
5. Do not use petrol, thinners or similar solvents.



6. Remove batteries when not in operation for an extended period of time.



7. Do not disassemble product.



8. It is recommended the performance should be checked every 2 years.
9. Expected service life: Approximately three years at 10 tests per day.
10. No service and maintenance while it is in use and maintenance only be performed by service personnel. Service and maintenance require parts, repair, technical support will be provided.

Specifications

Product Description	Arm-type Fully Automatic Blood Pressure Monitor	
Model	DBP-6186 Plus	
Display	LCD Digital Display Size:95.2mm x 93mm（3.75" x 3.66"）	
Measurement Method	Oscillometric Method	
Measurement Range	Systolic Pressure	60mmHg～260mmHg
	Diastolic Pressure	40mmHg～200mmHg
	Pressure	0mmHg～299mmHg
	Pressure	±3mmHg
	Pulse	30 ~ 180 Beats/Minute
	Pulse	40 ~ 180 Beats/Minute, ±5%; 30 ~ 39 Beats/Minute, ±5BPM;
Pressurization	Automatic Pressurization	
Memory	2x150 Memories in Two Groups with Date and Time	
Function	Irregular Heartbeat Detection	
	WHO Classification Indicator	
	Last 3 Tests Average	
	Low Battery Detection	
	Automatic Power-Off	
	Backlight	
	7-day / 24-hour trend chart	
Power Source	4 AAA batteries or Medical AC Adapter(DC5.0V, 1000mA) (recommended, not provided)	
Battery Life	Approximately 2 months at 3 tests per day	
Unit Weight	Approx.380g (13.40 oz) (excluding battery)	
Unit Dimensions	Approx.160.4mm X 113.4mm X 66.4mm（6.31"x 4.46" x 2.61"）(L x W x H)	
Cuff Circumference	Medium cuff: Fits arm circumference 22-42 cm or 40-56 cm	

Specifications

Operating Environment	Temperature	10℃ ~ 40℃ (50℉~104℉)
	Humidity	15% ~ 93%RH
	Pressure	800hPa~1060hPa
Storage Environment	Temperature:	-25℃~55℃ (-13℉~131℉)
	Humidity	≤93% RH
Classification:	Internal Powered Equipment,Type BF ,Cuff is the Applied Part	
Ingress Protection Rating:	IP21, Indoor Use Only	

Specifications are subject to change without notice.

This Blood Pressure Monitor complies with the European regulations and bears the CE mark“CE 0123”.This blood pressure monitor also complies with mainly following standards
(included but not limited):
Safety standard:
EN 60601-1 Medical electrical equipment part 1: General requirements for safety
EMC standard:
EN 60601-1-2 Medical Electrical Equipment -- Part 1-2: General Requirements For Basic Safety And Essential Performance -- Collateral Standard: Electromagnetic Disturbances – Requirements And Tests.
Performance standards:
IEC81060-2-30, Medical electrical equipment – Part 2-30: Particular requirements for the basic safety and essential performance of automated non-invasive sphygmomanometers.
EN 1060-3 Non-invasive sphygmomanometers - Supplementary requirements for electromechanical blood pressure measuring systems.
EN 1060-4 Non-invasive sphygmomanometers - Test procedures to determine the overall system accuracy of automated non-invasive sphygmomanometers.
ISO 81060-2, non-invasive sphygmomanometers - part 2: clinical validation of automated measurement type.

Warranty

The Blood Pressure Monitor is guaranteed for 3-year from the date of purchase. If the Blood Pressure Monitor does not function properly due to defective components or poor workmanship, we will repair or replace it freely. The warranty does not cover damages to your Blood Pressue Monitor due to improper handling. Please contact local retailer for details.

Electromagnetic Compatibility Information

The device satisfies the EMC requirements of the international standard IEC 60601-1-2. The requirements are satisfied under the conditions described in the table below. The device is an electrical medical product and is subject to special precautionary measures with regard to EMC which must be published in the instructions for use. Portable and mobile HF communications equipment can affect the device. Use of the unit in conjunction with non-approved accessories can affect the device negatively and alter the electromagnetic compatibility. The device should not be used directly adjacent to or between other electrical equipment.

Table 1

Guidance and declaration of manufacturer-electromagnetic emissions	
The device is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the device should assure that it is used in such an environment.	
Emissions test	**Compliance**
Radiated emission CISPR 11	Group 1, class B.
Conducted emission CISPR 11	Group 1, class B.
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	Class A
Voltage fluctuations/ flicker emissions IEC 61000-3-3	Complies

Electromagnetic Compatibility Information

Table 2

Guidance and declaration of manufacturer-electromagnetic immunity		
The device is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the device should assure that it is used in such an environment.		
IMMUNITY test	**IEC 60601 test level**	**Compliance level**
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV contact ±2 kV,±4 kV, ±8 kV, ±15 kV air	± 8 kV contact ±2 kV,±4 kV, ±8 kV, ±15 kV air
Electrostatic transient/burst IEC 61000-4-4	± 2 kV , 100kHz, for AC power port	± 2 kV , 100kHz, for AC power port
Surge IEC 61000-4-5	±0.5kV, ±1kV (differential mode)	±0.5kV, ±1kV (differential mode)
Voltage dips, short interruptions and voltage variations on power supply input lines IEC 61000-4-11	0 % UT; 0,5 cycle At 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225° , 270° and 315° 0 % UT; 1 cycle and 70 % UT; 25/30 cycles Single phase: at 0° 0 % UT; 250/300 cycle	0 % UT; 0,5 cycle At 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225° , 270° and 315° 0 % UT; 1 cycle and 70 % UT; 25/30 cycles Single phase: at 0° 0 % UT; 250/300 cycle
Power frequency (50/60 Hz) magnetic field IEC 61000-4-8	30 A/m; 50Hz or 60Hz	30 A/m; 50Hz and 60Hz

Electromagnetic Compatibility Information

Table 2(continued)

Guidance and declaration of manufacturer-electromagnetic immunity		
The device is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the device should assure that it is used in such an environment.		
IMMUNITY test	**IEC 60601 test level**	**Compliance level**
Radiated RF EM fields IEC 61000-4-3	3V/m and 10 V/m 80MHz-2.7 Ghz 80%AM at 1kHz	3V/m and 10 V/m 80MHz-2.7 Ghz 80%AM at 1kHz
Proximity fields from RF wireless communications equipment	IEC 61000-4-3	See table 3
Conducted disturbances Induced by RF fields IEC 61000-4-6	3 V in 0.15 MHz- 80 MHz 6 V in ISM and amateur radio bands between 0.15 MHz and 80 MHz 80 % AM at 1kHz	3 V in 0.15 MHz- 80 MHz 6 V in ISM and amateur radio bands between 0.15 MHz and 80 MHz 80 % AM at 1kHz
Proximity magnetic fields IEC 61000-4-39	See table 4	See table 4

Table 3

Guidance and declaration of manufacturer-electromagnetic immunity

Nowadays, many RF wireless equipments have being used in various healthcare locations where medical equipment and/or systems are used. When they are used in close proximity to medical equipment and/or systems, the medical equipment and/or systems' basic safety and essential performance may be affected. Arm-type Fully Automatic Digital Blood Pressure Monitor has been tested with the immunity test level in the below table and meet the related requirements of IEC 60601-1-2:2014+AMD1:2020. The customer and/or user should help keep a minimum distance between RF wireless communications equipment and this medical equipment and/or systems as recommended below.

Test frequency (MHz)	Band a) (MHz)	Service a)	Modulation	IMMUNITYTEST LEVEL (V/M)
385	380 to 390	TETRA 400	Puisemodulation b) 18Hz	27
450	430 to 470	GMRS460,FRS460	FM c) ±5 kHz deviation 1 kHz sine	28
710	704 to 787	LTEBand 13,17	Plusemodulation b) 217Hz	9
745				
780				
810	800 to 960	GSM 800/900,TETRA 800,iDEN 820,CDMA 850,LTE Band 5	Plusemodulation b) 18Hz	28
870				
930				
1720	1700 to 1990	GSM 1800,CDMA 1900; GSM 1990;DECT;LTE Band 1,3,4,25;UMTS	Plusemodulation b) 217Hz	28
1845				
1970				
2450	2400 to 2570	Bluetooth,WLAN, 802.11 b/g/n,RFID 2450, LTE Band 7	Plusemodulation b) 217Hz	28
5240	5100 to 5800	WLAN802.11a/n	Plusemodulation b) 217Hz	9
5500				
5785				

If necessary to achieve the IMMUNITY TEST LEVEL, the distance between the transmitting antenna and the ME EQUIPMENT or ME SYSTEM may be reduced to 1 m. The 1 m test distance is permitted by IEC 61000-4-3.

a) For some services, only the uplink frequencies are included.
b) The carrier shall be modulated using a 50 % duty cycle square wave signal.
c) As an alternative to FM modulation, the carrier may be pulse modulated using a 50 % duty cycle square wave signal at 18 Hz. While it does not represent actual modulation, it would be worst case.

Table 4

Test specifications for ENCLOSURE PORT IMMUNITY to proximity magnetic fields

Test frquency	Modulation	IMMUNITY TEST LEVEL(A/m)
30 kHz a)	CW	8
134,2kHz	Pulse Modulation b) 2,1kHz	65 c)
13,56MHz	Pulse Modulation b) 50kHz	7,5 c)

a) This test is applicable only to ME EQUIPMENT and ME SYSTEMS intended for use in the HOME HEALTHCARE ENVIRONMENT.
b) The carrier shall be modulated using a 50% duty cycle square wave signal.
c) r.m.s.,before modulation is applied.

Important Instructions Before Use

1. WARNING: Use of this equipment adjacent to or stacked with other equipment should be avoided because it could result in improper operation. If such use is necessary, this equipment and the other equipment should be observed to verify that they are operating normally.
2.WARNING: PORTABLE RF communications equipment (including peripherals such as antenna cables and external antennas) should be used no closer than 30 cm (12 inches) to any part of Fully Automatic Digital Blood Pressure Monitor, including cables specified by the MANUFACTURER. Otherwise, degradation of the performance of this equipment could result.
3.The software identifier refer to the software evaluation report**.**
4.**verify manometer pressure accuracy:**
In the power down state, press and hold the " START/STOP" button, and theninstall the batteries. Until the LCD screen is full, release the " START/STOP" button.
When the LCD screen displays the double zero, the bloodpressure meter is in static state.
At this point, 500ml gas capacity, calibrated standard pressure gauge and manual pressure device can be connected to the sphygmomanometer through the sleeve interface of the sphygmomanometer, and manual pressure can be applied to the effective display range of the sphygmomanometer, and then the difference between the reading of the sphygmomanometer and that of the standard pressure gauge can be compared.This mode can be used to verify manometer pressure accuracy.
5.Contraindications:
Product is not intended for infants or individuals who cannot express their intentions.
6.Indications for use:
The digital blood pressure monitor is used to measure blood pressure and pulse rate from upper-arm.
7.The patient is the operator:
the PATIENT is an intended OPERATOR.
the PATIENT Do not carry out other maintenance operations except to replace the battery.

8.WARNING:
Do not modify this equipment without authorization of the manufacturer.
9. ESSENTIAL PERFORMANCE Maintenance advice:
Pressure calibration will be carried out when this product leaves the factory. Patients can use the method described in the section "Verify Manometer Pressure Accuracy" to verify the accuracy. If the accuracy deviation is large, please contact the manufacturer to recalibration.
10.Mechanical strength and resistance to heatThe resistance to heat will be retained by device during the EXPECTED SERVICE LIFE of the ME EQUIPMENT.

11.Do not place the blood pressure monitor and cuff at will. It will cause asphyxiation if the child swallows or twine around his neck.
12.The cuff and the case of the blood pressure monitor have been tested for biocompatibility and do not contain allergenic or harmful materials.Please stop using it if allergy occurs during use.
13.Warning:
Non-professionals do not modify the equipment, otherwise it will make the equipment measurement is not accurate.
14.Warning:
Do not expose the equipment for a long time, otherwise it will reduce the performance of the equipment.
15.Warning:
This device is not used for children and pets
16.Clean:
The equipment can be cleaned by lay operator according to the cleaning procedures in the instructions
17.Warning:
Do not use a damaged cuff for blood pressure measurement.
18.Warning:
When measuring with the cuff, if the tester feels seriously uncomfortable, press the button of the blood pressure monitor to deflate the cuff, or remove the cuff directly from the arm.
19.Warning:
If an unexpected reading occurs, the operator can take several more measurements and consult a doctor.
20.Warning:
This equipment is used outside the specified environment, may damage the equipment, and may be inaccurate measurement.
21.Warning:
The Operator should not use the system and should inform the customer service, if the ESSENTIAL PERFORMANCE is lost or degraded due to EM DISTURBANCES.
22.Warning:
Use of accessories, transducers and cables other than those specified or provided by the manufacturer of this equipment could result in increased electromagnetic emissions or decreased electromagnetic immunity of this equipment and result in improper operation.
23.Warning:
Failure to use this equipment in the specified type of shielded location could result in degradation of the performance of this equipment, interference with other equipment or interference with radio services
24.ME equipment not intended for use in conjunction with flammable agents "ME equipment not intended for use in oxygen rich environment"

Additional Notes

Correct Disposal of This Product
(Waste Electrical & Electronic Equipment)



This marking shown on the product indicates that it should not be disposed with other household waste at the end of its life. To prevent potential harm to the environment or to human health, please separate this product from other types of wastes and recycle it responsibly. When disposing this type of product, contact the retailer where product was purchased or contact your local government office for details regarding how this item can be disposed in an environmentally safe recycling center.
Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchasing agreement. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal. This product is free of hazardous materials.